中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
(外埠版增大五張)

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙銷數審核協會証明

南韓兩大反對黨領袖 昨杯葛圓桌會議

朴正熙函甘迺迪謂延長軍治勢在必行 韓軍政府迫反對黨派接納朴正熙條件

【漢城廿七日法新社電】南韓總理金顯哲，已召集政治家、社會領袖及軍事指揮官，於今天下午出席圓桌會議，以尋求現時政治危機之解決辦法。出席此次會議者，預定總數爲七十人，其中包括九位閣員，四位武裝部隊總司令，及漢城所有十一家大學之校長在內。軍事委員會委員三人，將以「觀察員」身份列席。兩大反對黨（民政黨及新政黨）於其舉行初步會商之建議遭受拒絕之後，已宣佈決定杯葛此次會議。親政府之「民主共和黨」刻正與其他小政黨派遣代表赴會，報紙發行人協會，已婉拒出席會議之邀請，并聲言報界對現時之爭執有保持中立之必要。

【漢城廿七日美聯社電】南韓政府於星期二日稱，反對派之政治家，必須於星期日以前迎合朴正熙將軍之條件，否則，將面對繼續之軍事統治。不管部長趙始衡在國會大廈之圓桌會議中發表此項訊息，出席會議者超過六十人，他預定出席之軍委會委員及十一位反對黨領袖軍事統治之主要文人，則告訴他，反對派誠恐此次會議將在政府控制之下，故杯葛此大會議。農業部長張炯淳，曾於較早在會議中表示，此點可能爲事實。張氏於一文人企圖發言者高聲呼叫謂：「請坐下」，趙始衡於隨後稱，反對派之文人，對朴正熙要求彼等自承維持明之「實行」兩政治家，目前同意在未來之選舉中不參加競選一節，必須於星期日以前提出「確切之答覆」。查朴氏曾於三月十九日稱，除非彼等同意不參加競選，否則，渠將舉行一次公民投票，以決定渠之政權應否繼續執政四年。

【漢城廿七日美聯社電】南韓政府一發言人昨日稱，一項拒絕任何等於「在民治掩飾下延長軍事統治」之妥協辦法，許氏發表聲明稱：「任何非由選舉成立合法政府之變通辦法，均爲蔑視民治之原則」。渠稱，渠不明白若干擁護軍事委員會之政治家所提出之折衷建議，彼等「實際上認爲應延長軍事統治一事」，渠表反對」。渠促請韓國人民及政界人士不可爲此等建議所誘惑。

【漢城廿七日法新社電】據消息可靠人士今天稱：南韓軍事委員會主席朴正熙將軍，曾於週末以私人函件一封致函甘迺迪總統，說明韓國延長軍事統治之「不可避免」。該封函件稱，一俟建立有效民治政府之條件已告完成，還政於民即可實現。軍事委員會發言人承認，朴氏曾接獲以私人函件致甘迺迪總統之建議，惟稱無法說明該函是否已告發出。

【漢城廿七日美聯社電】據漢城報紙於星期三日稱：南韓強人朴正熙將軍，曾於週末以私人函件一封致甘迺迪總統，解釋渠延長軍事統治之理由。同時，據一報紙稱：軍事政府可能考慮派遣金鍾泌前往美國，向美國當局解釋韓國之局勢。金氏曾任中央情報局局長，現正在外國訪問。

【漢城廿七日合衆國際社電】軍事政府爲解決南韓權力鬥爭而召開之「人民會議」，並未產生一項解決辦法。此次會議歷時兩句半鐘，並已在混亂中宣告結束。此次爲反對派所杯葛之會議，已爲混亂，高聲呼喊之演說，爭論，及主持會議之金顯哲總理之槌子之拍擊聲所破壞。金氏與其他政府代表，已於會後向朴正熙將軍提出一項令人失望之報告。據政界人士稱，朴氏預料將於數天內採取「重大之決定」。

英國失業工人向倫敦進軍 在國會門前示威 與警察發生衝突

英七十萬人失業爲十六年來最高數字

【倫敦廿六日美聯社電】在大衆擾攘形勢發生衝突之騷擾，於星期二晚二千名在最動中之失業男子及婦女，彼等曾設法闖進國會大門，但彼等來自經濟不景地區之示威者，要求救濟彼等，入該座國會大廈，俾向英國議員提出各項申訴，咒詛及向警察投擲瓶罐之香煙。……

U二機偵察西藏事 國防部表示無所悉

【台北廿七日中央社電】國防部發言人……

英政府報告國會 亟謀與中共貿易

盧緒章欲參觀甚多英工廠

【倫敦廿七日路透社電】英國貿易部發言人今日稱：中共對外貿易部副部長盧緒章……

美軍一千五百餘人 下月空運西德演習

【巴黎廿七日路透社電】……

東京韓僑示威 反對延長軍治

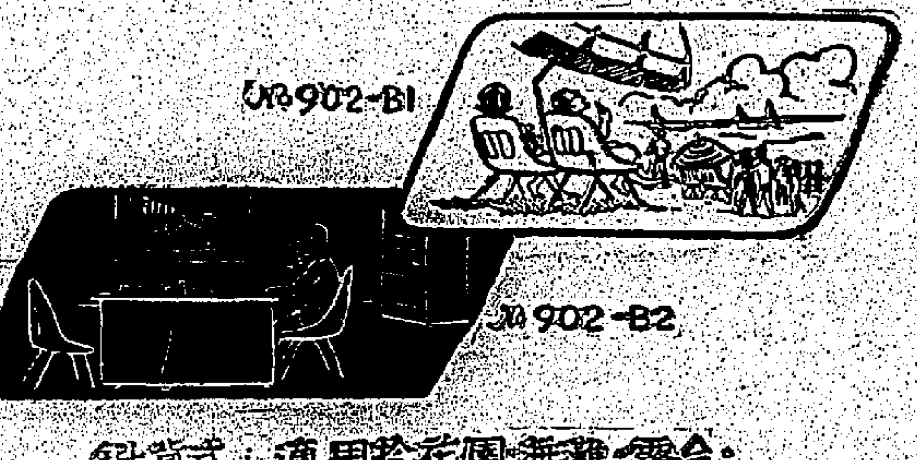
【東京廿七日法新社電】……

我軍方人士指出 對克萊報告書不可大驚小怪

美對中帝援助三數年間將結束

【台北廿七日中央社電】……

開達實業有限公司
1963年榮譽出品
彈性 百靈椅
·美觀 ·耐用 ·舒適 ·經濟
(採用MOPLEN POLYPROPYLENE料)
質地高貴堅韌
與市上一般塑膠易於碎裂者迥然不同
本港代理處 先施公司 永安公司 大新公司
歡迎海外各地代理

合乎經濟實用的理想
人類現代生活的必需


斜背式：適用於花園·海灘·露台·
直背式：適用於寫字樓及飯廳等處
開達實業有限公司
香港北角英皇道

邊單大街樹柏頭街洲汝角旺
英來大廈
百餘年期

五年付款
首期付款數千元，入伙後每月祗付數百元。
本大廈上蓋已建至天面，快可入住。
年期特長 住者有其屋 平過交租 自己做業主 免受迫遷 租金作樓價
建煌新記建築公司
萬宜大廈三樓223室電話：26033.36573
地盤電話：804218(假期照常辦公)
1. 汝洲街大單邊柏樹街 英來大廈
2. 長樂街15至21號八層獨立唐樓
3. 界限街9.9A 9B號六層獨立唐樓
4. 壽山村第一段香蘭別墅獨立花園洋樓

喜達智 Hitachi, Ltd.
祥康有限公司 (Ziang Kong Co., Ltd.)
No. 333—335A, Man Yee Building,
Queens Road, Hong Kong

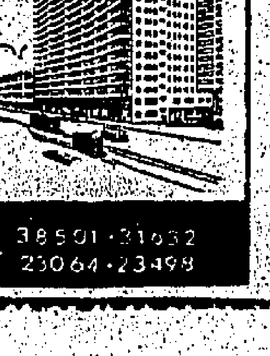
大會堂餐廳夜總會
風格最高尚！
價錢平民化！
晚飯酌小夜宵跳舞 樂隊伴奏 名歌助興
每晚十一時半·精彩溜冰表演
尊士夫基·美蓮娜
圓檯驚險溜冰 空中飛人溜冰
晚餐八時至十時半 夜總會十時半至二時
歌星輪流演唱最新流行名歌
是勝遊夜地 是逍遣宮 是娛樂佳處 消樂！
定座電話 33499·27615

山坪 紅水橋棧房 吉地招租
……

肝蟲病有救 痔瘡患無憂
……

銅鑼灣電氣道六十三至八十一號
發昌樓

接近維多利亞公園
開始建築上蓋
九五折優待
150年期
發昌置業有限公司 昌利建築有限公司

灣仔軒尼詩道(大來里口)
昌業大廈

分層出售·分期付款
每層由：萬餘元起
999年期
南生營造有限公司

如惠刊本報告白者
請電二弍一六○洽

因俄機曾數度進行窺伺 美龐大母艦艦隊實力 引起軍事首長間爭論

麥南馬拉重視於北極星飛彈潛艇計劃 美海軍首長堅持母艦為彼等軍種中堅

【路透社華盛頓廿六日法新社電】此間權威消息今日稱：美國國防部長麥南馬拉，已限海軍於五月十五日止，供述對航空母艦之建造及母艦隊在目前實力之細節，以便運用。消息稱：麥氏對此等海上機場之疑惑，係基於下述兩點理由：㈠此等母艦之成本價格，及其組成與其真正價值，不合比例。㈡蘇聯飛機……曾由蘇聯出發，以相當距離飛越美國母艦數次，而美國之「星座」母艦已駐守中途島之西南……。消息稱：此兩因素，對以「北極星」飛彈裝備之潛艇的計劃有利，此計劃即麥氏呼籲代替空……「館」飛彈之計劃，已於去年秋季英美會議中決定。同時，國防部消息指出：麥氏對航空母艦之……預示渠與海軍各首長間有更為激烈之衝突，海軍各首長認為：航空母艦乃彼等軍種之中堅。……領指出：此等母艦在過去金門、馬祖、古巴及黎巴嫩等各地區性危機之地位外，並謂：其出擊……戰，將使彼等如處核子戰爭一樣有價值。消息稱：無論如何，麥氏對此作任何決定之前，……之意見，並與其國防部各顧問諮商。由二次世界大戰結束後迄今建成巨型之「企業」號原子母艦……國目前有廿五艘海軍航空母艦。每艘母艦（與其飛機及保護母艦之驅逐艦合計）至少成本十億……艘與一「北極星」飛彈之合計成價，則為一億二千一百萬美元。

羅斯克與俄使杜賴寧 昨恢復談判柏林問題

雙方堅持立場並無接近協議迹象

新加坡自治邦元首尤索夫警告 提防有人破壞星安全

共黨陰謀分子仍漏網 馬來聯邦組成可使星洲工業增加動力

中共假新教育制度之名 加緊管制青年思想 中小學生也不放過

古巴共黨分子 進入巴西參加集會 五十餘人中途被捕

仙杜拉蒂獨遊檀島 宣佈與其丈夫分居 卜比達倫刻在達賀湖畔

傳匈各地監獄 釋放犯人萬名

政治犯比保教授仍未獲釋

麥美倫在下院表示 禁試協議未達成前 不宜建議空中禁試

新聞週報報導 中俄共經濟分裂嚴重

俄援停止後中共工業網完全癱瘓 三門峽水壩長春車廠等半途而廢

美在非設流動軍火庫 蘇指為美國干預亞洲

裁軍會議席上 蘇代表仍堅持 視察飛彈基地

法國刊物報導 美蘇秘密協議 拆除義土飛彈

被南韓扣留之美商巴克 認為古巴式局勢 可能在南韓發生

錫蘭女總理致函周恩來 對中共所提保留解釋 可倫坡六國不能接納

印度謂中共對空飛彈 已運至印藏邊境

中共向印抗議要求拆除錫金邊境工事 並聲言中共有權與巴基斯坦訂邊界約

俄輪被襲事 蘇向美抗議

瓜地馬拉動盪不安 陸軍與叛軍衝突

總統宣佈實施全國戒嚴

皮杜爾在里斯本 被葡警總局傳訊

謂其使用偽身份証件入境

英國鐵路當局宣佈 改變鐵路管理計劃

由慢性病態改為噴射機時代

美報社論慷慨陳詞 提防美姑息分子抬頭

竟有主張改變對華政策安撫中共者 所謂中共已「變好」之說完全係自我陶醉

社論

論現代官吏的應有責任感

政治家也和任何人一樣，不能絕對無錯，但普通人所犯的錯誤，大抵皆在道德範圍，故祗要知過能改，便是社會有用的一員。惟政治家擔任着政府公職，「赫赫師尹，民具爾瞻」，無論一言一動，都對國家人羣有其或大或小的影響，故政治家殊好不犯錯誤，否則便不能不以光明磊落的行為，對其個人的過失負責。當然，政治利害頗不容易立竿見影，公衆好惡有時亦不能以口舌爭，所以一個政治家如自問有補國害心，而獨見阨於當時輿論，則亦祗有隱住所守，毅然引退，讓是非留給日後事實的證明。孔子謂「用舍行藏」，庶幾類是。

無疑，政治家管理「衆人之事」，其勢不能方方對好，面面俱圓，故一個政治家的構成，除才具以外，也有三個主要條件：一是氣量，二是氣魄，三是氣骨（或稱骨氣）。古人有說：「宰相肚內可撐船」，這是對氣量寬宏的解釋，但有氣量也不能無氣骨，否則「笑駡由他笑駡，好官自我為之」，這就變了寡廉鮮恥，惟祿食物，去真正氣量之意太遠了。同時，政治家也不僅是「宰相」，故知恥和負責，仍為一般官員所必先具備的條件。要是廉恥不立，責任不分，則官失其守，民無所仰，其他一切，也自無從談起的。

在現代民主國家中，職權官吏之權拘皆國會，故官吏的一切政治措施，皆須對國會負責。國會議員由人民選出，在西方有「看門狗」之喻，因此許多官吏，無論如何能言善辯，無不畏懼國會的質詢。如最近傳說美國國防部長麥南馬拉受國會質詢而「淚灑公堂」的一幕，一方面可以顯出美國國會的權威，另一方面亦可看出麥氏本人的知恥。正唯麥氏有此「知恥」表現，故亦更加使得甘迺迪總統的信賴和美國輿論的同情。而這些，卻無損於麥南馬拉個人的尊嚴，因為知恥是理性的自覺，所謂「行己有恥」，正是官吏應有的自律。

此事的起因，是美國國防部有一項TFX機的承製合約，要交兩家承辦，有兩家公司參加競爭，一家是通用動力公司，另一家是波音公司。國防部的官員，主張由波音公司來承包，但麥南馬拉則交給通用動力公司，以此而引起了國會的質詢。據說麥氏受訊時，他情緒激動的答覆國會議員說：「我的忠誠，受了外面一些流言的攻擊，這是十分不公平的。」說完，兩行清淚，流了他的面頰。之後，麥南馬拉又說：「我的兒子，時時都問我：『爸爸，你幾時才會被人認為是一個忠誠可靠的人呢？』」言訖，麥南馬拉又哭了。雖然後來國防部發表聲明，對此新聞（美聯社報道）予以否認，不過衡之情理，麥南馬拉以行政措施受了攻擊，一時「有苦難言」，墮淚俱下，這對一個剛毅木訥的人，實也沒有甚麼可異之處。反之，因麥氏的懂得愛惜其名譽，卻會博得大衆的好感。這原因，就是人民希望於政府官吏的，即為負責和知恥，而男兒輕淚，多半皆為自愛的表現，至少也是慚悔的表現。

中國古代政治家，對廉恥之義，非常重視，故管子有說：「禮義廉恥，國之四維，四維不張，國乃滅亡。」孔子亦有言：「知恥近乎勇。」原來，古來的仁人志士，無不以廉恥為其安身立命的大本，文天祥所以寧死不事異朝，即如其衣袂上所書：「而今而後，庶幾無愧」。本此而言，故要今天中國政治有進步，自亦不能不由官吏知恥負責始。但近數十年來，我國官場多以推卸責任為能事，居高位者，遇有損失，祗要向下一推，找一個代罪羔羊，便平安無事，依然戀棧，恬不為恥。其能具有肩膀負起責任，自動引退的，真是鳳毛麟角。這種情形的種因，國會制度未能打好基礎，沒有權威的民意機構來監督各級官吏，固是其中之一，而社會輿論未上軌道，不能發揮責善去惡的作用，亦關係甚大。

因此，如何建立健全輿論，如何讓凡百官吏養成一種責任感，這在今天台灣來說，也不失為政治革新的前提。

新任總理台銜列

一九六三年（歲次癸卯）

主席 曾正先生
首總理 何世柱先生
首總理 林纘振先生
總理 孫秉樞先生
總理 劉紹源先生
總理 錢湘壽先生
總理 沈炳樞先生
總理 江可伯先生
總理 廖烈科先生
總理 冼祖昭先生
總理 鄭亮鈞先生
總理 車家騏先生
總理 胡忠先生
總理 劉光先生
總理 顧乾麟先生
總理 李厚富先生
總理 龔雪因先生
總理 饒博基先生
總理 凌達鏗先生
總理 周湯燒先生

定期四月一日（星期一）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行交代就職典禮此佈

一九六三年三月廿八日 東華三院謹啓

警務處佈告

一、茲為方便由洲際街電力分站搬運電力變壓器起見由三月廿九日星期五上午八時起至卅一日星期日午夜止之一段時間內將下列停車位置予以取銷。
（甲）麥成街介於安瀾街與大道中之一段。
（乙）安瀾街。
二、屆時將有交通標誌設立指導各駕車人士。

警務處處長伊輔

警務處佈告

本年三月廿四日星期日上午十時廿六分在英皇道近北角道有一中國女子及兩中國兒童被一輛電車撞倒，事後該中國女子因傷殞命，失事時祖有一輛貨車與該電車並列行駛，茲請上述之貨車司機或其它目擊該交通意外及能提供有關消息之人士與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二內綫二三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

保良局事啓

本局癸卯年總理在本局依法選出井定於四月三日（星期三）正午十二時在本局大禮堂舉行就職典禮

茲將各總理台銜公佈

主席 關如彭先生
首總理 湛兆霖先生
首總理 陳超常先生
總理 黃炳禮先生
總理 陳卓平先生
總理 羅曾儀懿女士
總理 （羅天携夫人）
總理 黃卓文先生
總理 余緒麟先生
總理 李添先生
總理 林樹錚先生
總理 謝柱祥先生
總理 王炳文先生
總理 毛雲龍先生
總理 陳百強先生
總理 饒黎全珍女士（饒博基夫人）
總理 梁海靈先生

保良局壬寅年主席鍾永康謹啓

一九六三年三月廿七日

添馬艦海軍基地造船官

茲招商投標承造七十英尺長之木船一艘。關於所需要事項之說明書及一般條件之樣冊，可於一九六三年三月二十八日至三十日，向添馬艦海軍基地造船官索取。

投承商號須具有編製設計圖及建造細節之能力，連同投標一併寄發。

投標須於一九六三年四月十六日以前寄出。

英皇御准 香港賽馬會

本會主凡有馬參加本會一九六二年至一九六三年度第七次第二天賽馬而且者請將出賽馬匹名單呈交本會司理，該次賽馬師決定期於同日期時間公佈如左「一九六三年三月二十九日星期五上午十時」

一九六三年三月二十七日 司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第拾肆次（復活節）賽馬定于一九六三年四月十三日星期六及四月十五日星期一（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹登記報名表均經備就請向跑馬地本會司理部，跑馬地本會會所，山光道本會馬房等處領取備用，至於馬匹報名登記表截止日期定於一九六三年四月三日星期三上午十時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六三年三月廿五日 司理晏嘉士

香港立信會計專科夜校招生

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、會計學、香港地方稅務、成本會計、銀行會計、英文會計、工廠會計等科。
（二）英文部：初級、中級（參加倫敦商會秋季試）
（三）開課：四月一日。
校址：香港士丹利街三號三樓 電話：七〇四六四

遷址啓事

本診所擬定於一九六三年四月一日（即農曆三月初八日），由廣東道一二二三號遷往深水埗大南街六十四號式樓照常應診（由柏樹街口入，即原址斜對面）

診症時間：上午十時至十二時半、晚上七時至九時、星期日上午十時至十二時 例假照常

旺角西醫診療所啓

南華體育會第四十三屆選舉職員通告

本會第四十三屆職員初選定於三月廿八日至四月十一日下午二時開票凡屬會員（除學生會員外）請在此期內到會領取初選選票投入選舉箱內。（一九六三年三月廿八日）投票地點：㈠加路連山本會場館 ㈡華人行八樓本會分會 ㈢北角公民之本會泳場……會員如欲參選請到本會辦事處登記。

南華體育會謹啓

救星 尿病

……

士廉韋 嬰孩自己藥片

母親的助手！嬰兒的良友！

士廉韋嬰孩自己藥片

專治：嬰兒消化不良睡眠不寧便秘出牙痛預發微熱等均可迅速治療

BABY'S OWN TABLETS

各大藥行均有代售

士廉韋醫生藥局監製

總代理：西島瑞行

麥南馬拉與泰勒將軍 反對削減對我軍援 謂將影響亞洲安全

美眾院舉行秘密會議中提出討論

【華盛頓廿六日中央社專電】美國的兩位最高國防官員告訴國會說：他們十分反對削減美國對其盟邦的軍援計劃，特別是對軍的援助。據悉，在美國一個委員會最近舉行的秘密會議中，曾有數位議員探詢有關任何削減或取消對許多國家的軍援，是否會影響美國的防衛計劃的問題。美國防部長麥南馬拉，及參謀首長聯席會議主席泰勒將軍，都宣稱削減軍事援助，必將對自由世界的安全情勢，有不利的影響。例如對中華民國軍援的任何削減，將在全亞洲有嚴重的影響。此項問題，是民主黨眾議員馬洪提出的。他曾詢問說：國會應否決定取消或削減對許多受援國的軍援，「諸如印度、中華民國、土耳其、及東西兩半球的許多其他國家，這對我們的防衛計劃會有任何嚴重的影響嗎？」國防部長麥南馬拉說：他不願意看到對外軍援的任何削減，但是，如果他不得不在削減十億美元軍援，或削減十億美元其餘防衛預算兩者之間加以選擇的話，他將選取後者。于是，眾議員馬洪詢問泰勒將軍，他（泰勒）個人的意見，是否認為「對中華民國的軍經援助的任何削減，對太平洋及我們自己的安全會有任何嚴重的影響」？泰勒將軍答稱：「這將端視削減的程度如何，但是，如果此項援助被取消的話，他斷言那將在『我們在全亞洲的關係方面，產生重大的問題』。」

巴里島浩劫慘不忍睹 死者竟達萬餘人

從危險區逃出者有七萬七千人 四十萬人無家可歸 十年之內草木不生

【耶加達廿六日路透社電】據印尼紅十字會主席尼節沙斯特羅博士今日稱：在巴里島阿貢火山之爆炸中，死人民約一萬一千人。據在記者招待會席上稱：受重傷及在醫院醫者有一百五十人。由危險區逃出者有七萬七千人，但三萬人仍未獲救，因爲交通斷絕。其他方面仍未証實其死亡數字。

【新加坡廿七日泛亞社電】耶加達電台昨夜播稱：印尼海軍兩艘軍艦，已駛抵巴里島東南方之卡蘭加森區，將數以千計被切斷道路之難民撤退出去。一座鐵橋路業已被毀，道路有損壞，印尼紅十字會長拉蘇安夫人估計：自火山爆發以來，難民已達四十萬人，島上西南部在十年之內將草木不生，印尼當局已緊急空運食米至島上賑濟災民。

日本發生猛烈地震

【東京廿七日路透社電】日本中部猛烈地震之後，今日除日本北部之外，據報日本各地，傷一人，頗有損失。日本氣象局稱：地震發生於當地時間六小時三十四分，地震中心在日本中部福井縣地下二十八公里。該地區的猛烈程度，係七級中的五級，日本中部之舞鶴及東京則爲四級。

泰寮發表聯合公報 要求寮境外軍撤退

寮決心不讓他國利用作侵鄰邦基地

【曼谷廿七日泛亞社電】泰寮兩國總理，昨夜在曼谷發表聯合公報，內容要求去年七月參加日內瓦協定之各簽字國，嚴格尊重寮國之獨立、中立地位，不再干涉寮國內政，撤出其以前派至寮境之一切軍隊，或軍事人員。該聯合公報之第五點稱：「寮總理已表示寮在實施中立政策方面，寮政府將竭盡一切力量，以防止任何一方面利用寮國爲基地，以進行任何足以影響鄰近國家之安定，或干涉鄰國內政之活動。」公報之第四點則稱：「泰總理強調承認寮國之主權、獨立與中立」。昨晚所發表之聯合公報，係說明上週寮王訪泰時，兩國總理之會談經過。

蘇俄抨擊美國 拆卸土義飛彈 亦無補於和平

【莫斯科廿七日法新社電】「蘇俄日報」今日稱：美國拆卸在土耳其與義大利之「木星」式火箭之決定，是一種無補於和平之事。此一決定，是証明美國企圖以更新的武器，以增加其侵略力量，仍然是美國計劃之一部份。北極星潛艇代替木星式火箭，「塔斯社」引述該報評論稱：若謂美國之配置意圖，是以浮動基地，代替現時在陸地之基地，其不同之處，祇是以更新式火箭代替而已。

【東京廿七日合眾國際社電】今日格林威治時間廿一時三十五分到四十分至一小時。分起，東京有中級地震，歷時九十秒鐘。目前尚未有損失的消息。

英外相訪日時 將談中共問題

【倫敦廿七日路透社電】荷姆伯爵本日由此間啓程飛往東京，係從事一個英國外相所曾前往日本之第一次官式訪問。荷姆在東京逗留至四月五日，停留之期間，將於四月二日由日皇裕仁予以接見，并將與日本首相池田勇人及外相大平正芳暨其他大臣舉行會談。預料彼（荷姆）對於東西方關係最近之發展，及日本官員對亞洲局勢（包括關於中共之各項問題）之意見，特別感到興趣。預料行將提出之其他問題，將包括下列各項：㊀在英國加入共同市場之談判破裂後，英國與日本及其他國家間之貿易；㊁「關稅及貿易總協定」（英國與日本均爲會員國）及行將舉行之「甘迺迪回合」。

法工潮愈趨嚴重

礦工與警察發生衝突 鐵路工開始輪流罷工 法全國鐵路網秩序陷於紊亂

【巴黎廿七日路透社電】法國鐵路工人週訂之「輪流罷工」（即是每一次換班開始之時罷工兩小時）於今晨開始實行，彼等之罷工，於早餐前已使法國全國鐵路網陷於秩序紊亂。關係巴黎之主要路線，列車服務陷於停頓。郊區之鐵路線已完全停頓，交通車輛或混亂情形因此減少。巴黎市大公共汽車總站工人突然參加鐵路工人之罷工，使廿二條公共汽車路線陷於停頓，並影響其他路線之公共汽車交通。

【巴黎廿六日路透社電】一個罷工糾紛，包括若干婦人，今日在羅爾省與防暴警察發生衝突，使到煤礦的緊張氣氛頓增。羅爾罷工委員會指責政府企圖向礦工挑釁，破壞罷工，命令制暴警察嚴厲執行。罷工委員會又指責情報部長在電台宣佈的加薪數字，出於取巧，欺騙大衆，要求政府給以時間，俾「通知大衆意見」。法總理龐比度今日與主要閣員會談關於煤電工人及鐵路工人要求加薪問題，同時，礦工領袖亦聲言罷工，直至政府加薪的新數字宣佈，但今日閣員會議對礦工的要求，態度沒有改變。勞工部長格蘭華爾說：政府不會改變其意見，現在要輪到礦工們仔細思量，他補充說：這是呼籲理由不是比賽力量。廿四萬煤礦工人，已罷工廿六天。鐵路工潮的日子又來臨，這是本月份的第四次，明天全國鐵路作「輪班」罷工，增加工業上的停頓。煤電工會領袖，今日通知其會員們，必要時再來一次新罷工。鐵路工人工會定下星期二談判，明天假班罷工兩小時，交通將爲之癱瘓不堪，主要的鐵路線爲之阻滯。共產黨及天主教領導的工會，還有教師及學生參加，準備作集體行動，保護罷工者的權利，並要求工人捐薪一天，援助礦工。大規模天然瓦斯廠的三千罷工工人，今晚同意復工，因經理部已答應保障他們的任何利益，勞資雙方簽署協定。增加花紅百分之一，工資由百分十一點五加至十二點五，同時保證將來其他礦工加薪，亦繼續照變。

【巴黎廿六日合衆國際社電】法東部羅蘭煤礦的罷工工人，加上他們的婦人子女，今日與憲兵衝突，雖爲時甚短，但鬥爭劇烈。衝突之後，工會領袖呼籲其二十萬工會員，避免發生衝突，恐怕廿六天的罷工潮，爆發之前的暴動，無可收拾。短暫的暴動，適發生於煤區給的前夕，法國內閣定明天宣佈全國實行瓦斯及煤供給，因礦工人罷工。約有卅五名礦工及其妻子們在鄰近的干道上示威，和憲兵衝突，許多婦女亦阻止政府派去的工人，但當他們的職務。憲兵手持打在新綁頭上安排道路，使鐵路工人的巴士通過，發生小衝突，若干礦工的頭部受傷。礦工說：他們干預憲兵，因此他們之間發生衝突。這是三月一日罷工以來，第三次與憲兵衝突。工會領袖呼籲及勸阻，婦女們亦出面交涉，態度更爲強硬。工會領袖依然強調不能結束罷工，除非政府再改善星期日所宣佈的待遇。

緬甸政情與僑情

本報駐曼谷特約記者 乃汶良

【本報曼谷航訊】近日有位旅居緬甸多年的僑領，來泰洽理商務，談及緬甸將銀行收歸國有後的一般情況。他說時多月前領出總許可証，至本月初方發批准，而且規定須于三個月內趕返仰光，否則將喪失僑居緬甸的資格。據說，緬甸于本年二月廿三日（星期六）中午十二時，突然用英緬兩種語言在國家電台廣播，宣佈將民營銀行一律收歸國有。至下午一時，一輛輛滿載軍隊憲兵的卡車，已分途開至各民營銀行前停下，立即進駐，禁止人員出入，並飭令銀行經理清理賬簿，辦理移交手續，各行員工作至當晚九時始獲准離開，翌日（廿四）雖爲星期天，但上午九時他們又得回行工作，伙食由緬政府供給膳的飯菜，這樣優優忙了一整天零一個下午，限日總算整理完畢。所以二十五日，星期一上午開業以前，各銀行便已正式移交給緬政府接管了。接管的手續很簡單，銀行中除經理由政府派員接充外，其餘大小職員仍照原職，照常工作。大體說來，情況尚稱順利，祇是荷蘭銀行鬧了一點小小糾紛，外籍經理在武裝兵員刺刀指迫下，當場簽作，波了一頓不小的脾氣，可是「秀才遇了兵」，依然無可如何，容自喊開一頓也就算了。

時至今日，銀行收歸國有已超一月，但就緬政府說來，則局得不償失。目前當局已開始遭遇若干困難，譬如怎樣推行業務，如何應付開支，均屬發愁心思的題目。雖然自接管之日起，大宗提款已受限制，庫存不致馬上空虛，可是繼續存款的卻一日日減少，將來要保持收支平衡，勢非大量裁員不可，如此又將引起遣散與解僱失業的兩大難題。

倒是各民營銀行的主人，卻因緬政府此一舉措而因禍得福。據說，在緬經營銀行，原本相當困難，但一時又無法結束營業，上月緬政府下令收歸國有，允諾將銀行的原有資本及已有盈餘于三個月內償還，就銀行當事會或主持人而言，隨得如此輕便順利的結業，實在是求之不得，理想之至了。

由銀行收歸國有轉到緬甸的政情上，這位熟悉內幕的僑領表示，最近統率緬甸國軍的副參謀總長盎吉之去職，乃代表緬政府親右派的一大挫折。盎吉自東京會談歸來後，對外發表離職辭職，其實是遭免職，而且目前亦無自由，被拘禁在一所守衛嚴密的別墅裡。盎吉的失敗，亦即他的對手丁培的勝利，丁培爲緬政府中親左派的首領，現職是緊管海軍的副參謀總長，一向與盎吉不睦。至于緬革命委員會主席（軍政府首腦）尼溫，則楊傍在正中立，但和他的妻子倶爲中國客家人，會說客家話。第二次世界大戰時，尼溫曾居重慶，接受中緬文化協會的接濟與招待。

緬政府將銀行收歸國營後，中共設在仰光的「交通銀行」與「中國銀行」，立即受到影響，不祇被全部接收過去，而且經接管人員檢查後，發現有幾十筆可疑的賬目，正在細詢有關人員中。據稱這些大小不一的賬款，均係中共以貸款方式，給予當地親共僑領、僑校及僑報的一種變相津貼，因爲移交匆促，未及沖銷轉賬，緬政府接管後，已傳訊借款的左傾僑領與僑校僑報負責人，限期他們歸還。有兩個親共的商會理事在緬政府追還欠債之下，已經變成神經病，整日大喊「完了！完了！」成了「僑社中的「瘋子」」。

在仰光五家中文大報及三家小報中，有日出對開兩大張的四家日報「人民日報」、「新仰光報」、「中國日報」、「中華商報」與日出四開一張的兩家小報「新生活報」、「伊江週報」等是親共的，這些僑報多少也借了「中國」及「交通」兩銀行的貸款，並已接到緬政府索討的通知。剩下尚有兩家僑報，一爲「自由報」（日出對開兩張）一爲「中國論壇報」（日出四開一張），則仍站在堅定立場，從事反共宣傳工作。

緬甸有兩家僑立中學，一爲「南洋中學」，一爲「華僑中學」，均爲親共人士所控制，這兩所中學領受了中共不少「統戰」津貼，都記在「中國銀行」的賬上，所以現已遭逢到如何還債的困難。（三月廿三日）

史蒂文生昨日離巴黎赴倫敦

強調美應與歐洲團結

【巴黎廿七日路透社電】美國駐聯合國大使史蒂文生，今日由巴黎赴倫敦——此爲他此次訪問歐洲與西方各國領袖討論加強大西洋同盟之第二站。渠起程前告本社記者稱：「余與法國若干首長會見時，所談之消息甚多。吾人顯然不能對每一事同意。余希望此種誤會，將能及時消失。」史蒂文生稱：渠在此間與法國總理龐比度及外長德姆維爾之商談，已「增進余對法國觀點之瞭解」。歐洲工業經濟，現時與北美互相依賴，吾人之安全亦然。倘無歐洲，吾人亦不能自保，此乃永久不變之條件，而亦美國人將不能逃避之事實。」

印尼巴里島之阿貢火山爆發，黑煙瀰漫入雲霄。印尼總統蘇卡諾稱：阿貢火山爆發，死一萬一千三百人，係印尼國家之災難。（美聯社）

政變時疫日益蔓延 伊朗又爆發大亂？

由於伊王實施革命性改革，引起封建勢力叛亂，已由小規模游擊戰而逐漸擴大起來。

伊朗是中東另一個快要沸騰的鍋。突然間，這個出產石油國家的盟友美國，發現介於一場小規模而具有爆炸性的游擊戰爭中。

數千名山地部落土著，在伊朗南部叛變，并攻佔若干軍事地點，及包圍其他若干地方。雖然伊朗官員曾試圖淡化這些戰事的秘密詳情，據知，他們是很感憂慮的。値得憂慮的是，叛變可能擴大。官方希望在其他部落被鼓動加入之前，將動亂敉平。

游擊戰爭恰於伊朗政府嚴厲推行心的策略在整個中東勢力增長之際爆發。納塞爾是伊朗國王巴勒維的敵人。

叛變是三月一日發生的，在卡塞倫區的憲兵哨崗突被襲擊，駐地的十二名憲兵被殺後，戰，自那時起，政府曾派遣數以千計的兵力前往，駐於該地區的陸軍四營出動，亦未能將叛變敉平，故已派出增援三營馳援，包括傘兵在內。空軍亦已參戰，猛射及轟炸叛軍據點。

雖然有了上述的行動，三月十一日有一位叛變地區歸來的伊朗陸軍軍官報告，謂情勢更惡化。三月十一日，伊朗王旦派出其軍事顧問，執行任何足以粉碎叛軍的必要措施。

此次的叛變，是「由上而發生革命」的一場自然產生的結果。伊朗王最近曾以此措施，企圖制止從下層發生的任何激烈形式的叛變。伊朗王的主要武器，是徹底的土地改革，目的是在於爭取伊朗農民的支持，消滅封建的土地私有制度。農民佔伊朗人口百分之七十五。

伊朗王下令，要將該國的大地主都消滅了。這些大地主，擁有幾個以至數百個農莊。原先這個辦法僅限於消滅有一個農莊以上的其他地主。但此項措施於年初完成時，受地主保留農莊的許多農民，提出抗議，他們亦想擁有自己的耕地。許多農人，使用武力佔奪土地，禁止地主進入。有些地方處理此事，少數人被殺，他們的房屋被毀，果園遭毀。

結果，使政府採取較爲初步更進一步的措施，將土地改革擴大到限制甚至祇有一個農莊的地主。現在地主都認爲被欺騙了，不少叛變的酋長，在土地改革的。

伊朗王的「從上層革命」，是許多西方人士久已認爲是加強政權必需之舉。但是，伊朗王正發現已喪失了若干力量，這些力量可能証明是很難以爲取的。

在這種情形下，喪失了大批土地的特權階層，他們的牧地，都被改變爲政府經營的合作社。使事情更惡化的是，政府已有意將那些牛羊畜牧生活的酋長，加以安置，並予全部繳械。

叛變的土著，是兇悍的戰士，他們在現時作戰的山區長大，都是百步穿楊的射手。

伊朗陸軍所遭遇的問題是財。那些山區有若干地方，是一夫當關，萬夫難敵的。叛變的中心區是佛斯省，其面積爲瑞士的兩倍，有土著約五十萬，其中有康希嘉族的部落，久已欲求自治。

還有使增加危險的是，所有伊朗的部落，都處於易受鄰邦外人的煽動及供應。

不准知識分子有思想自由 克魯契夫露出猙獰面目

文藝界上了老克大當，以爲反史達林運動眞的放寬人民管制，結果紛紛遭受整肅。

圖爲被克魯契夫攻擊的名畫家作品。

兩個月前，莫斯科開始了解凍，經過了幾個星期之後，一層一層的薄紗開始解了。但是，在參加克里姆林宮斯維爾德洛夫堂的集會的五百作家、藝術家、音樂家、畫家及詩人看來，外邊的換季與內邊的克魯契夫在那裡吩咐的警告，成一對照。克魯契夫對蘇俄知識分子的命令是：「蘇俄的新理想必須仍然凍結——無限期的。」克魯契夫在他的兩小時半的演說中，大聲疾呼的說：「現在問題已過了，政府的自由時期已經來了，人人都可以隨意的做去」。「不！」克魯契夫說：「黨必須堅持以防止任何種的思想放縱，黨必永遠不會容許任何絕對的政治自由，甚至在完全的共產主義之下」。

在這位蘇俄統治者看來，很明顯的，最近的藝術表現——在廣大聽衆面前的詩、現代派的展覽、從海外輸入的爵士音樂、關於史達林恐怖的電影及論文等，逐漸的變成滑向西方理想的工具，且威脅共產社會的基礎。反史達林化運動，於一九五六年在第二十屆共黨大會中由克魯契夫所發起的，已經變成。

對「新世界」發表的作品，克魯契夫批評說：「人們發現他以陰淡的語調批評一切。」克魯契夫警告艾倫堡，要提防「跌進一個反共的位置」。克魯契夫同而批評年青詩人伊杜辛高。「他表現出見解上的不確定、動搖……我想勸告伊杜辛高及其他的文化人，他們你要選擇什麼才是最適宜於你的。」克魯契夫評述他最近參加過的一個爵士音樂會的恐怖（「人們想跳起來，但沒有地方可以躲避」），表示不喜歡那些新舞如扭腰舞等（「祇是猥褻的，來種的狂亂」），並以鬼叫得什麼」），沒有掩飾的憤怒，對付畫家和雕刻家。

他說：「現在是取鎖歷史的黑暗章節的時間。」「所有的作家都應集中於無法無天和濫用權力。」

——不免有點指桑駡槐，因爲克魯契夫在那個時期，曾經是史達林的虎倀。克魯契夫承認：「有時會提出這個問題：當時的領導人物知道當時的拘捕嗎？是的，他們知道完全無辜的人被拘捕嗎？不，他們不知道。」了解克魯契夫於一九五六年在第廿屆大會的證實史達林的人，都知道這是一個謊話。

很清楚的發現克魯契夫感覺他自己的危險的，大多數的知識分子的作品，都是揭露史達林時代的濫用恐怖的。新的、進步的藝術」而由另一個聖得歐相信任的人擔任。以那個曾被克魯契夫批評的雕刻家尼茲維斯尼來說，他很快就在眞理報發表一篇服從的聲明，歌頌「馬列主義的世界的展望」，

並答應「工作多些，好些，更符合思想的，更能表現的」。除了這些文化人外，克魯契夫還討論蘇俄的工業和農業的痛苦困難。

指示僅一個促進工業生產的方法，老克召開了共黨主席團與政府的部長委員聯席會議，這個會議宣佈創設一個新的、全權的最高經濟委員會。

莫斯科廣播台編輯 一名冒死逃奔自由

又有一位職業專家，因不能忍受共產主義者的種種限制，而投奔自由，抵達自由世界。他就是莫斯科廣播電台的一位編輯人員克拉斯諾夫。他比較他的許多同僚享受較高的生活水準，但當他與一個蘇俄訪問團到斯德哥爾摩時，他卻從團體中潛逃，向當地政府請求政治庇護。克拉斯諾夫說，他的逃亡是由外國報紙所引起的。外國報紙會使他們覺悟，「一個新世界」，使他們的心目中，有了新鮮的空氣。他說，「祇要能讀外國報紙，他才能夠知道這些外國報紙，因爲蘇俄管制了閱讀外國報紙的自由，故大多數人，都不能接觸外國報紙。他又稱，「一切國家的人民，都必須知道我們的地球，否則由于我們彼此之間的無知，地球將遭毀滅的。」

其他曾從共產地區之下而逃亡的俄人，包括克洛茲柯教授，他是無機化學及物理化學家，已在加拿大獲准作政治庇護。他曾埋怨稱，在經常受了各種政治勞誡的打擾之際，他簡直不能施行純粹的研究工作。同時，他又「因缺乏與外界世界接觸的消息的虛僞」，以及自我政府的「因循」而感「困擾」。亦因當有一位駐柏林的新聞官利茲納在夫，對共產主義的「幻滅」，而拋棄了他們光明的前途。又馬辛孟柯夫婦是一位蘇俄外交使命，逃出法國，請求及獲准政治庇護。另有一位電子工程師，亦逃奔自由。全世界各角落，從共產主義統治下而逃奔自由的人數，總計有一千五百萬人，其中包括東德人四百萬以上。（守凡）

國際剪影

兇殺案件日多一原因 美國人隨處可以買槍

雜誌公開載賣刀槍廣告，洛杉磯有家商店，去年銷售軍火竟達二百萬美元。

・子翔・

直屬美國國會的哥倫比亞區警察當局已開始設法防止武器在華盛頓內散佈。在參議院小組委員會由杜德主持之下，舉行聽訊會，揭露了郵購商店出售槍械與罪犯的青年、和心理有缺陷的人，證明了全國各地與華盛頓如何容易程度的事實。這種可怕的情形，就發生許多在四五月份，兩個華盛頓貧民窟的某些小時之內，兩個警察拘捕了五個人（其中三個人飲醉了酒），身上都帶有各式的鎗械。華盛頓警察稱：平均每年發生一千宗非法攜帶刀劍的案件，可是，事實上，在華盛頓區內，如果你要購買大溜的刀劍，你用不着領牌。在哥倫比亞的近郊，也跟其他的地方相同，攜帶鎗械，甚至用不着領牌照的。

美國監獄總局局長拔近宣稱：「幾乎每個人，在美國的任何地方，都可以買到鎗枝，祇要你付得出價錢。」由洛杉磯前來出席杜德小組委員會作証的警官稱：洛杉磯有一家商行，去年出售了八千柄手鎗七萬七千柄鎗，同期內售出了七萬四千柄鎗。他說：「你要一門大炮嗎？他可以售給你。你要一艘魚雷快艇嗎？他可以替你找到。」洛杉磯有一家商行，去年郵售鎗枝一項，總額就達兩百萬美元。

而芝加哥也幾乎是一個出售軍火的中心。好幾十種男人看的雜誌，都經常登載好幾種三十八種短鎗、匕首和高價的仿製鎗。最近，華盛頓有一個二十歲曾犯罪青年，用郵購方式，買到了一挺手提機關鎗。根據全國的調查，因攜有殺人的武器而被捕的人數，自一九五零年的一萬人增至一九六零年的三萬八千人。這個數字，仍在上升之中。

有許多地區，一個衣袋裝的市民，無人不知，但警方面永不向他查問根由，有證面的市民，兇器犯罪愈多，械的也愈多。

從本地的報紙登載者來看，中央判斷，有許多人都贊成擁械及頒領牌照。據近發生了一宗案件，有兩個十一歲的少年，將一個看見人殺死。某人道：「要是這些十一歲的少年獲得正當的訓練，和假如他們對軍械有正常的認識，在健康的方式上，得到滿足的話，他們的行爲可能會更負責。」

凡攜帶鎗械，均須領取牌照，而在華盛頓區內，卻被視爲「不必要的限制」。

在美國，自由社會人士所擯棄的法例，可能約州的法律，規定在該州人平均每個月有三個人被殺。一九六一年暗殺的案達八千六百宗，並且仍有上漲的趨勢。

華裔首次參加角逐佛州議員

從沒有美籍華裔在佛羅里達州議會議席，在一百卅一席位中，但是，二百卅一位候選人，在過去競爭中，周秋銘毅然參加競選，州二十年前在這裏出生的周秋銘，是一位律師，又曾任美國助理檢察官，又曾領過一個時期的記者（一次，他在遇到不明確的軍火報調查時，領取一張手槍執照，用「陳在禮」的假名）。

周秋銘講廣州話，也帶流利美國南部的口音，他說：他係列於州參議員的候選人名單上，種族的口號是：「把他選到議會去，誰也不能左右你們的周秋銘。」助選人都戴上周秋銘的帽子：「四十年前我種田以來，第一次見到這種帽子。」

周秋銘的競選已告捷，在上週的民主黨參議員初選時，他因了前任佛羅里達州參議員小約翰・柯爾已非常接近踏入州議會去。（秀）

巴西瀕於破產

丹達斯奉命赴華府求救，請求貸款十億美元，及延期償還舊債。

一個緊急計劃必須設計，以應付巴西的致命的通貨膨脹（自一九六二年二月以來，生活消費已因通貨膨脹而增加了百分之五五點四）。曾經以提高工資而建立他的政治聲譽的巴西總統，已請求美國拯救。

在許多方面，把拯救計劃帶到華盛頓去的人是今天巴西的特出人物，他是財政部長丹達斯，四十一歲，見識淵博，雄心勃勃，介乎左右之間。他二十歲的時候，畢業於巴西大學法律學院，成爲一個傑出成功的公司律師。但是，一九五八年，他左傾了，參加高拉特的巴西工黨。一九六一年，當高拉特任總統，丹達斯是被提名任外交部長。任外交部長時，他答允「巴西將支持古巴與西方的同盟」。但是，一九六二年一月在烏拉圭的時候，雖然他証實「古巴的馬列主義的政府」，卻拒絕投票贊成把古巴驅逐出美洲國家組織。

不管他在國際事務上玩弄什麼把戲，丹達斯在經濟方面祇是一個極端的保守者。去年，巴西入超一億美元。甚至它本年完全不輸入任何貨品，他仍欠國際債項八億美元。新的外國資本，由一九六一年的二億六千六百萬美元減至去年的六千二百萬美元，因爲外國資本給沒收、政治鬥爭、以及限制匯款出境法案嚇跑了。巴西的毛國民生產，過去五年來，平均每年增加百分之七，一九六二年的增加率減至百分之三點五。那就是說，巴西的人口每年增加率。

丹達斯說：「近年來我們的經濟弊病，係由於沒有確實價值的設計，援助機構的借款拖延還款」。丹達斯希望把巴西欠美國及國際貸款，包括在今後兩年內到期償還的九億美元，要求延長時限。他停止津貼小麥及石油的進口，雖然汽油價格立即增加一倍，他們把巴西的火車票價提高，限制銀行信用貸款，凍結薪俸，並勸使汽車、電器及衣服製造商維持價格一年。政府甚至感到：「實際上，比方說每年償還三億美元，總比較談判成功在一年內償還，而用什麼來償還的十億元貸款更佳。」

西歐經濟弱點 資金市場不夠供應

若干大機構祇有向美國貸款，方能渡過難關。

西歐的經濟雖然是健全，但弱點是缺乏足夠投資資金，去應付他們自己所需，或擔任世界金融角色，如此不足，使歐洲大大倚賴紐約資金市場。去年，外國政府向華爾街借了創紀錄的債款，達十二億美元。歐洲不特從銀行借款，而且使許多發展中的國家該由歐洲協助的，向美國伸手。美國財政部長狄龍及次長魯薩，認爲這是歐洲的偏差。在歐洲經濟日趨健全的時候，他們對美國資金市場的需求漸增。去年歐洲國家向美國借的錢，較前增多兩倍。法國的南歐水電公司借西德，荷蘭菲利浦借二千五百萬美元；歐洲煤鋼聯營借二千五百萬美元。它們均係因國內籌措不易。英國市場。

歐洲大部份地區，由於長期貸款難求，終於邁入倒閉。西德一家大造船廠，去年因缺乏資金而倒閉。歐洲大部份地區的法律，限制向外國投資。法國的投資者祗有百分之廿五的投資，有極強限制。

英國以外，歐洲沒有自由資金市場。許多大家族經營的大企業，祇願把盈利的錢去擴充，而不願發售新股票，讓外間人加入。歐洲國家政府對存款的投資，有很多限制。（瑄）

港府新預算案 明天將付表決

官守議員作施政答辯

【本報訊】立法局定明日下午二時半舉行預算案第三次會議，繼續辯論關於接納預算遴選委員會之報告。

明日將付諸表決，經過修正的下年度政府預算案，支出方面已增加一百一十五萬七千九百元，即全年支出預算為十三億六千零四萬〇五百一十元；不敷數字增至一億六千二百九十七萬五千五百一十元，而與上年度之赤字相同。收入預算則無變動，仍為十一億九千七百〇六萬五千元。

各官守議員將答覆第二次會議時各非官守議員之演詞。各官守議員將依下列次序發言：㈠工務司；㈡教育司；㈢醫務衛生總監；㈣財政司；㈤律政司及㈥輔政司（彼將總結辯論）。

各官守議員致詞畢，將舉行表決，通由財政司動議批准已由遴選委員會報告書修訂之一九六三——六四年度歲入及歲出預算案。此動議將先由輔政司和議，即付表決。

財政司繼將動議首讀「撥款法案」，並由輔政司和議。該法案首讀之後，財政司即動議將「議事規程」暫時停止實施，以便能於同一會議中，將該案完成立法手續。此動議由輔政司和議之後，即付表決。

之後，財政司動議二讀「撥款法案」，又由輔政司和議，該案於是二讀通過，立法局隨即舉行委員會會議審核該法案（此依照例行程序，無修訂案提出者）。之後，法案提出三讀，並付表決。

猪肉禁撒硼砂粉

肉商防腐多人被罰款

因足以影響消化系統

【本報訊】販賣猪肉之商人請注意：將硼砂粉撒佈猪肉上藉以防腐之舉，乃屬違法者。當人類吞食此種防腐猪肉，對消化系統有絕大影響，因此市政事務署最近已根據法例注視此事，一經發現肉商有如此行為，當即提控。

昨日下午中央裁判署審訊六宗此類案件，據稱，該批肉食公司各被罰二百元。

首宗被告李偉良，被控身為國利臣街十二號肉店持牌人，於二月十二日出售附有硼砂粉防腐劑之猪肉，被判罰二百元。

曾與市政事務署主控官談及罪名：被告乃該店之持牌人，二月十二日有關人員在被告肉店取去若干猪肉，作為樣本，並送交港府化驗師化驗，發現肉上有該等防腐劑，根據防腐例所規定，是不能在此猪肉下防腐者。

[illegible]「醫學用品」之一段文字向法處理，其內容謂：此種硼砂乃用以殺菌者，另用以塗口、洗眼睛等，倘人類吞食，對消化系統有絕大影響。

[illegible]下，各罰一百元。第五宗被告[illegible]，地址在該街三號，被罰二百元。第六宗被告[illegible]，地址在該街十一號，被罰二百元。第四宗被告[illegible]，地址大道中三四一號，彼等之控罪及案情如上。

因爆石擊斃人命被票控

建築公司負責人獲銷案

因控方缺乏充份証據自請撤銷

【本報訊】男子李神生於去年九月十八日，在石硤尾徙置區A座二二〇號地下外，突遭一塊石頭凌空飛來，致被擊斃。事後男子王啓華、王天順、李金（姓名譯音）均為永生建築公司之負責人），被警方票控，昨在北九龍裁判署審理，因控方無足夠證據，請准法庭將案撤銷。

控案略謂：上述三人其內容均為：一九六二年九月十八日午間，在石硤尾山邊建築地盤爆石，未作適當防範，引致一塊三吋之碎石，飛墜於石硤尾徙置區A座二二〇號地下門外，致一男子李神生斃死。

被告延律師代辯，開庭後，該律師即要求將案押後，但控方表示，警方迄無足夠證據證明該塊石頭係由何處飛墜者，因此請求將案撤銷。法官考慮後，乃宣佈將案撤銷。

九龍西區扶輪社徵文賽頒獎

副警務處長說 交通安全教育應由小童開始

【本報訊】警務處副處長畢明遜，昨日主持九龍西區扶輪社舉行的「如何促進九龍交通安全」徵文比賽頒獎禮中指出：由於本港車輛多，人多而道路狹窄，交通安全教育應由小孩子開始，因小童時乘車或在馬路中行駛時，引起交通失事發生。

該社之徵文比賽頒獎禮，於昨日下午一時在九龍酒店舉行。比賽分為甲、乙二組，每組選出冠、亞、季軍及五名優異獎，共有十六位得獎人。冠軍獎金三百元，亞軍獎金二百元，季軍獎金一百五十元，優異獎每位五十元。

頒獎典禮在一項簡單儀式中進行，先由該社社長邱德根致詞，後由副處長畢明遜頒獎。

[illegible]多位致詞，捐獻社會福利金。該社前曾選出下屆職員，黎時煖、謝錫鑫、邱德根當選為下屆正副社長。該社定下月廿九日舉行電影晚會，籌社福利基金。

社會署高級救濟官 李才逸撞車斃命

【本報訊】新界青山道十三咪半昨晨發生撞車事件，社會福利署高級救濟官李才逸，因心臟被撞傷，施行急救手術後，昨不治逝世。李才逸經常往來於[illegible]辦理救濟工作。

九龍西區扶輪社舉辦「如何促進交通安全」徵文比賽，由警務處副處長畢明遜主持頒獎禮。圖為乙組冠軍楊翠珍領取獎金後與副處長握手。

徙置大廈建成二百廿四座

居民數逾五十萬人

【本報訊】徙置事務處副處長徐永祥，昨在港九街坊會首長聯歡會上透露：當局目前設立的徙置大廈共有兩百廿四座，共有九萬八千七百八十五戶，住客五十二萬二千四百廿一人。

徐永祥謂：一九五[illegible]時，住在徙置屋宇（都王地）者有二十萬人；一九五四年[illegible]萬人；一九五五年時有僭建屋宇五萬八千間，居民有三十三萬三千人。

徐氏稱：在兩百餘一年時，住在僭建屋宇中，有二十二座為七層大廈，十二座為工廠大廈。此外，另有一萬三千餘間徙置平房分佈在港九十四個徙置區。

英殖民部大臣指出 港府官員被控貪污

兩年半內卅一人判罪及解職

【倫敦廿六日路透社電】殖民地部大臣桑第斯本日在下院答覆一位議員的詢問稱：自一九六〇年九月一日以來，卅一名香港政府官員因被控貪污，經已由法庭判罪及被解職。

工黨議員湯頓曾要求提供這些數字，並詢問一九六一年下半年及一九六二年上半年及下半年有多少官員被法庭判處有罪及解職。

桑第斯稱：一九六一年下半年是六人，一九六二年上下半年各為五人。

桑第斯在答覆另一問題時稱：港督的反貪污顧問委員會於一九六二年間曾開會六次。

港府新聞處處長 穆磊退休將回英

新任處長屆達代表同人致送錄音機留念

【本報訊】卸任港府新聞處處長穆磊，將於兩週後返英。新任處長屆達，昨代表該處職員向穆磊伉儷致送錄音機留念。（新聞處圖片）

，直至一九五九年時增加。他分析天台木屋戶數漸減之原因，係由於拆徙及改建多層有價建屋所致。據謂一九五六年十一月份，有價建屋三三百零九間，住民四十五萬五千一百八十四人；一九六二年十一月份止，有價建屋統計，一萬五千三百三十九間，住民四十一萬三千一百一十八人。天台木屋共有二間，住民六萬三千二百二十一人，至一九六二年十一月時，天台木屋減至一萬一千二百四十間，住民七萬五千九百二十一人。

徐氏指出從上述數字顯見僭建屋宇逐年減少，但住民則逐年[illegible]。

去年電車乘客一億八千餘萬

公司獲利八百餘萬

【本報訊】香港電車公司，去年獲利八百四十七萬餘元，每股派息二元五角，[illegible]在通衢大道所停泊的自用車及商業車輛[illegible]。

該公司去年度的董事為：[illegible]·MARDEN、馬登（J·L·MARDEN）、狄加（G·M·A·）、[illegible]（T·A·G·G·）、羅文惠。

年會又透露：去年行車哩數共七百七十萬哩，比前年少；其原因乃係受道路工程及電車路綫上的交通[illegible]。

漆務工友要求加薪

自由工會勸先行復工 候資方答覆藉謀解決

【本報訊】港九海陸理事長黎光提出：漆務工友向資方要求加薪事，在勞資雙方尚未取得協議時，工友應先行恢復工作，倘下月九[illegible]。

賴比瑞亞副總統 過港赴東京

出席浸會十字軍大會

【本報訊】非洲賴比瑞亞副總統托爾柏德，昨日過港赴東京出席日本浸信會十字軍大會。托氏謂：渠係由該會主席邀請，該會定下月初舉行，下月十日完結。

圖為經港赴日之賴比瑞亞副總統托爾柏德。

工友仍不切實答覆，則工會決不約束工友再行罷工。四家油漆公司代表林瑞源要求增加工資百份之四十，以該行業務向以工資合理，經營[illegible]。

鄉紳彭朝仁 出殯哀榮

【本報訊】粉嶺鄉紳彭朝仁先生之喪，昨日下午三時在新界[illegible]，由英國牧師主持，彭氏生前好友、新界[illegible]、新界民政署長等親友二千餘人參加執紼。

酒店訓練學校 尚未公開招生

讀者來函詢問謹此答覆

本報日前刊登有關「酒店訓練學校」一文後，日來不斷接到讀者來函查詢入學手續各節，因此項來信太多，未能一一函覆，謹在此公開答覆如下：

「酒店訓練學校」目前並未公開招生，所有入學者俱由「國際救援會」保送，基本的資格是近年由大陸逃港青年難民。有意入學者請逕向該會接洽一切，地址是：九龍尖沙咀金巴利道樂宮大廈五樓C座。

歐洲遊覽團

華樂旅運有限公司 合辦 意大利航空公司

四月十五日截止，名額無多報名參加請速！

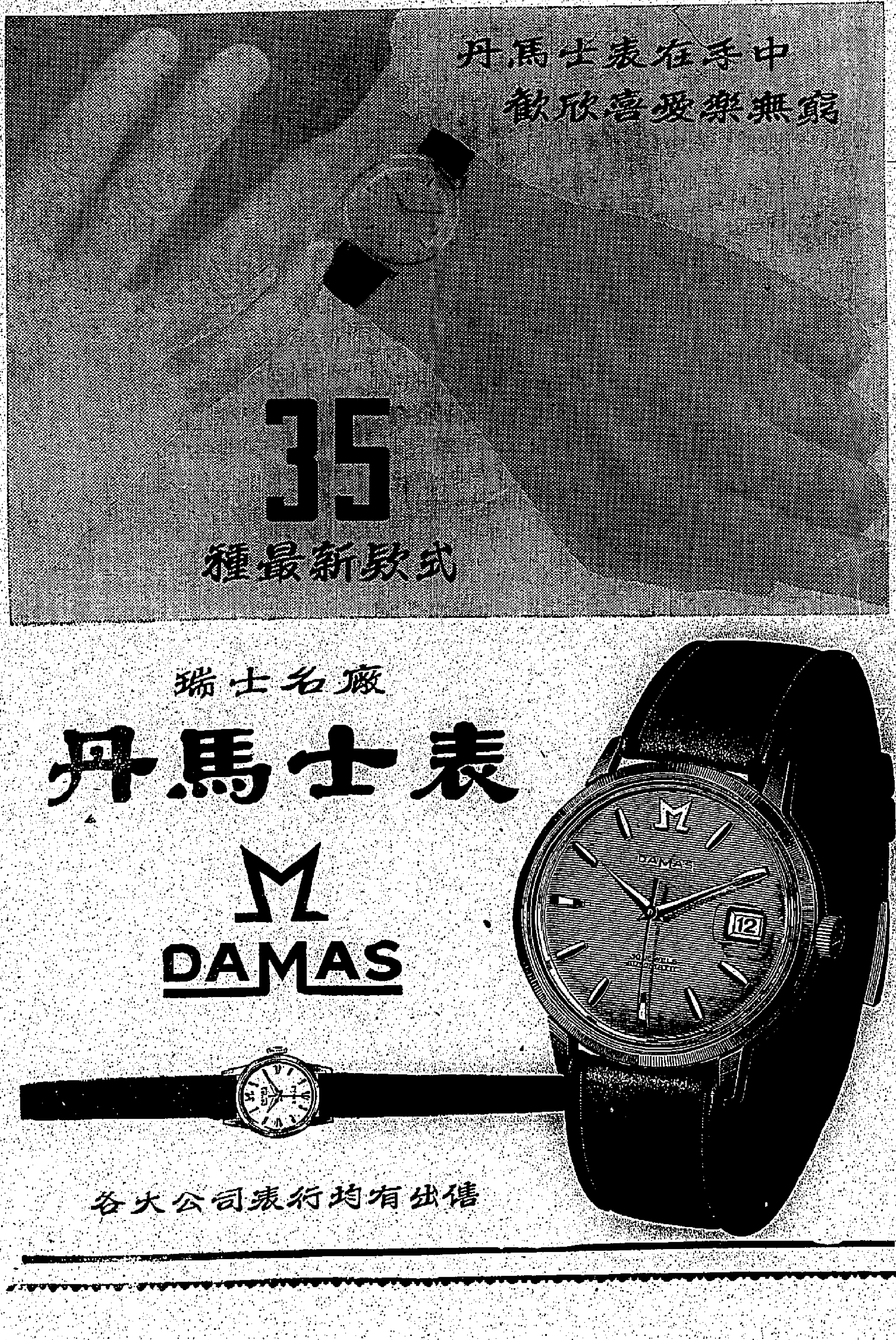
港出發：五月七日
歐返港：六月十七日

全程四十一天 廉收港幣一萬八百五十七元正

△遊覽地點：英、法、德、意、葡、丹麥、比利時、瑞士、瑞典、西班牙、奧大利亞、埃及、荷蘭……等二十二名城都市。
△由有經驗職員在各地相陪遊覽名勝。

中英篇美說明書 函索電話即奉上

華樂旅運有限公司 遮打道三號普慶大廈五樓 電話三六五七七·三六五八〇



第十五屆 學校音樂節

鋼琴獨奏「幻想即興曲」奏來似溫柔講話 又像與女友談情

口琴獨奏評判大讚水準高

【本報訊】昨晚賽仁比賽節目共兩項，第一項爲巴哈曲公開獎，參加者僅四人。夏利臣氏批評：「第一首有部份人將重音部位倒錯；第三首快板應要彈得活潑有生氣，才能表達本曲意趣。」

第二個節目是第八級鋼琴獨奏，曲名「幻想即興曲」，夏利臣說：「這曲的第一個八度，應該彈得悠閒自在，有些剛坐下琴櫈，叫聽衆『注意』一般，不可彈得慌忙。快板一段，有些人彈得太快，有些太慢，都欠妥當。練習這一段應該分開一拍一拍來練，才能得到左右手各自平均的節奏效果。第二樂句應似講話一般，雖然音調，亦要聽得溫柔，有如：『我會時常夢見你！』這一段宜慢，應要小心練好。有任旋律，相當困難的，應該小心練好。有斷強拍號的地方，不必起步太快。中段『慢板如歌』，應如和女友用耳語談情，卻不能大聲高呼。至於最後一段因右手彈的伴奏部份，有特別效果，不應彈得慢，一加放慢就失了這種效果。右手旋律亦須交代清楚。」

其中口琴合奏，參加者三十隊，每隊由三人至五、六人不等。賽後，評判尼路遜博士盛讚本港口琴水準甚高，他說：曾經到過世界許多地方，在三十隊中，水準也比不上香港。各人演奏的歌曲種類也洋洋大觀，包括中樂、西樂、歌劇、民歌、古典音樂插曲、四重奏歌曲等。評判說：雖然參加的隊伍很多，但因歌曲多彩多姿，聽來也不覺得厭煩。各隊在教師指導下，都經過很好的安排，才有這成績，否則安排不當，會白費練習的時間。例如與獎者其中一隊，吹奏的是一曲西班牙舞曲，這首曲音調很複雜，即使是一隊交響樂隊來奏，也未必盡善盡美，可是，他們卻憑三個人口琴合奏就奏出來了，這是安排歌曲不妥所致，雖然，他們吹奏這首舞曲時也頭頭是道，值得大大稱讚。

評判又提醒各人演奏時，必得仔細聽清自己的音樂，訓練用耳朵分出優劣，不能只顧吹就算。同時，有些人吹奏時拍子太響，有些人拍子又太弱，這些都要留意改善的。

花花絮絮

口琴奏罷賦歸來 分道揚鑣欲下台 名列前茅俱好友 當堂擁抱笑顏開

△初級組口琴獨奏比賽，每人坐地、站起，有作山字形，拔萃者，要有鋼琴伴奏，其中一個鋼琴伴奏者上台時抹琴鍵，以較正座位高低，十分周到，好似他就是比賽者一樣。

△每隊約四、五人的口琴合奏比賽，一間學校准派三隊以下參加，所以參加者共三十隊之多，演奏時各擅其勝，難爲了評判的耳朵。

△校服整齊，聖保羅男女校出賽女生，除校服外，全體均佩以紅花頭巾，看來異常搶眼。有些隊站成頭一堆，尾一堆，中間隔開，不知是何款式。

△其中的一隊口琴合奏，演畢下台時，左邊的兩個想向左邊下台，右邊的三個想向右邊下台，幾乎是「分道揚鑣」，但結果還是少數服從多數，一律向右邊下台。

△在口琴合奏中，其中有兩隊以鐵罐作鼓，有如夜總會的樂隊，有一隊更動用古琴一度，有人說：這些是「出綽頭」，結果評判稱讚他們水準很高，但首、二、三名卻不是他們。

△評判尼路遜博士在評述積分時，全場空氣顯得很緊張，而他常常先從第三名的說起，再次而第二名，最後至冠軍時又先評論一番，然後說出冠軍的號數，使聽衆由頭緊張到尾，最後掌聲雷動，十分刺激。

△每組比賽的前三名優勝者，尼路遜博士例必親自派發積分紙，逐個向他們握手致賀。

△四十一人參加的中級女子詩朗誦節目，吳定教授評判得十分認眞，叫其中四人再上台製一次，再後，又叫第十八號的范智芳上台作第三次朗誦，然後分出勝負。

△在這組女子詩朗誦中，拔萃女校的范智芳果然榮登后座，前四名（兩個第二名同分），她們五個都是要好的同學，高興得擁抱起來。

△初、高級詩歌朗誦各參加比賽隊伍，花式層出不窮，出奇制勝，花式計有跪、……

高級組詩歌集體朗誦皇仁書院奪標

今日各項賽程

女子大合唱 最夠號召力

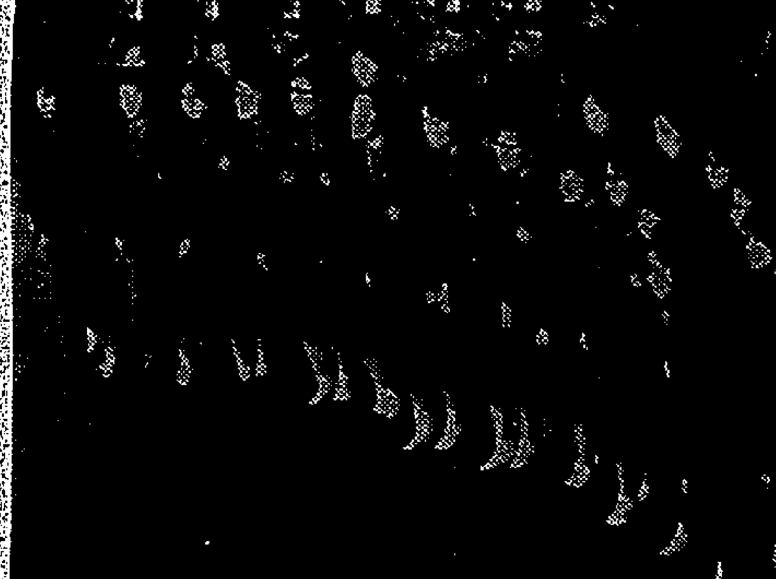
今日各項賽程，仍在港九四個賽場舉行。其中今晚七時起在會堂音樂廳舉行的高級組和初級組女子大合唱，最夠號召力。參加初級組合唱的有八校，高級組中文曲合唱的有六校，鹿死誰手，當可預卜。各賽場各項比賽秩序如下：

皇仁：上午九時卅分，莫扎特曲第八級鋼琴獨奏。

伊校：上午九時卅分，莫扎特曲第五級鋼琴獨奏。

大會堂九樓：上午九時卅分，中國及東方組初級（中一）散文誦讀。十時零五分，中國及東方組小學一至六年級散文誦讀。十時四十五分，十二歲以下初級組散文誦讀。下午二時，中級組女子中文散文誦讀：袁宏道「高梁橋在西直門外」至「觀桐花而返」。三時卅分，中級組男子散文誦讀，張岱「西湖七月半」，自「杭人遊湖」至「清夢甚愜」。

會堂樂廳：晚上七時，初級組女子大合唱，八時十分高級組中文曲女子大合唱。



詩歌集體朗誦，聖保羅男女校奪冠軍

男女散文朗誦優勝者與評判胡定合照。左起：張琛、林寧毅二人（亞軍），評判員胡定、范智芳（冠軍），詹久華（季軍）。

各項比賽成績

各賽場昨日各項成績如下：

大會堂九樓

中國及東方組初級（中二）散文誦讀：七人參加：㊀陳禮嵐（筲箕灣官立中學），八十七分；㊁程一鋮（九龍華仁），八十七分；㊂伍大衡（聖貞德），八十一分。

公開組初級（中二）女子詩朗誦：十四人參加：㊀M•尼株（拔萃女校），八十五分；㊁J•歐娜（拔萃女校）……治五校），八十二分；㊂關文龍（筲箕灣官立中學），八十一分。

中國及東方組初級（中二）男子詩朗誦：十八人參加：㊀王顥（香港華仁），八十四分；㊁朱宗宇（香港華仁），八十三分；㊂邵克廉（九龍華仁），八十六分。

公開組初級（中一）女子詩朗誦：廿四人參加：㊀S•雷僕（拔萃女校），八十七分；㊀L•屈臣（山頂學校），八十六分；㊁馮珮珍（拔萃女校）及C•柏德臣（筲箕治五校），各得八十四分。

十六歲以上高級組散文誦讀：十五人參加：㊀陳恩黛（拔萃女校），八十九分；㊁H•洪平（拔萃男校）及H•姬娜（拔萃女校），各得八十八分；㊂羅德修（聖貞德），八十六分。

十四歲以下中級組詩歌誦讀：L•萊文（筲箕治五校）一人參加，八十六分。

十四歲以下中級組散文誦讀，二人參加：㊀L•萊文（筲箕治五校），八十五分；㊁周雅頤（拔萃男校），八十六分。

中國及東方組中級（中三）女子詩朗誦，四十一人參加：㊀范智芳，八十八分；㊁余文蕙及林鑾婆，各得八十五分；㊂張琛，八十四分。以上全爲拔萃女校學生。

皇仁

巴哈曲第四級鋼琴獨奏，二十人參加：㊀歐國雄（拔萃男校），九十分；㊁蒲佩麗，八十九分；㊂鄧玉珊，各得八十九分。

中國歌曲鋼琴獨奏，二十人參加：㊀東華（聖保羅男女校），九十一分；㊁陳海明（聖士提反女校）及余珍珠（聖保羅男女校），各得九十分；㊂李組欣（培英），八十八分。

伊校

第七級鋼琴獨奏：五十八人參加：㊀歐懋賢（協恩），八十九分；㊁顏懷（九龍瑪利諾），八十八分；㊂余珍珠（聖保羅男女校）及麥希齡（聖保祿書院），各得八十七分。

初級組口琴獨奏：十四人參加：㊀何關……

巴哈曲公開組鋼琴獨奏，四人參加：㊀曾本冶（九龍華仁），九十三分；㊁羅適新（香港華仁），八十八分；㊂羅福樂及洪逸美（拔萃女校），各得八十四分。

第八級鋼琴獨奏，十九人參加：㊀羅適新，九十分；㊁本冶，八十七分；㊂陳小明（聖瑪利），八十分。

……英）及孫含兩（北角官小下午校），各得八十八分。

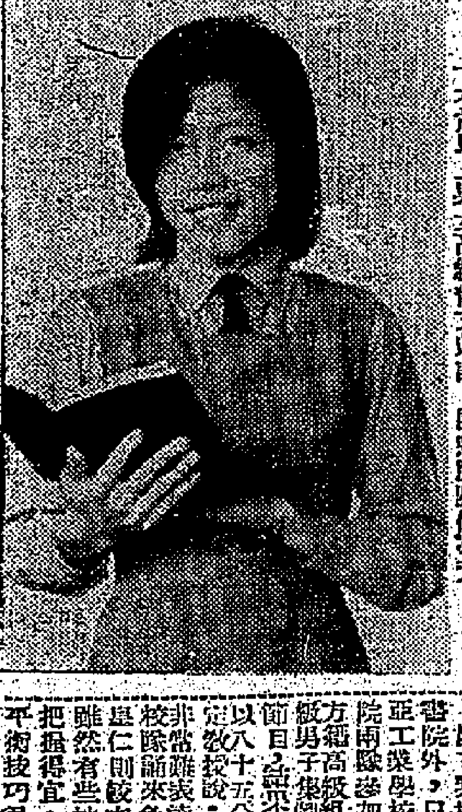
大會堂音樂廳

中級組三、四年級英文集體詩朗誦，十二隊參加：㊀何明華銀禧紀念學校，八十八分；㊁女拔萃及聖貞德，八十八分；㊂九龍瑪利諾，八十五分。

中國及東方組高級五、六年級女子集體詩朗誦，三隊參加：㊀聖保羅男女校，八十四分；㊁聖方濟各，八十分；㊂理羅士，七十六分。

中國及東方組高分組五、六年級男子集體詩朗誦，兩隊參加：㊀皇仁書院，八十八分；㊁鑽多利亞工業學校，七十七分。

高級組五、六年級集體詩朗誦，七隊參加：㊀香港瑪利諾，九十一分；㊁筲治五校，九十一分；㊂女拔萃，八十八分。



評判吳定教授指示 詩歌朗誦之聲 最忌忽高忽低

吳定教授昨晚在大會堂音樂廳擔任集體詩朗誦節目的評判，他說：當看見有些學校以男女混組成朗誦隊時，以爲可能會有些不良的效果，但事實則不然，混合隊的朗誦節成績很好，符合理想。他認爲若干隊的最後一字聲音太重，不能表達死亡意味。他說：八分應悲哀，快樂時的聲音要響亮，最後一字的情感控制得很好。

吳定說：朗誦詩歌最忌聲音由高到低，或由低到高時，一定要有適當的音響作爲橋樑。這項節目由何明華銀禧紀念學校以八十八分奪魁。

第二項節目是中國及東方組高級五、六年級女子集體詩朗誦。吳定教授說：歌唱和朗誦的聲音是不同的，如果詩朗誦的聲音是不用近乎唱的。他認爲聖保羅男女校朗誦的技巧很好，從頭到尾都做到一氣呵成，而且對每一句一字的情感控制得恰到好處。

除了聖保羅男女校外，只有瑪利諾書院、皇仁書院兩隊參加中國及東方組高級五、六年級男子集體詩朗誦節目，結果，由皇仁書院以八十五分奪標。吳定教授說：這一組的朗誦，除了色彩平淡，但皇仁較有想像力，雖然有些地方的節奏把握得宜，但聲音的平衡技巧很好。

如何行駛無明確規定 九龍區的士司機 經常受抄牌威脅

依照路面箭嘴行車亦違例 嚴禁圈頭車輛常要兜大圈

【本報特稿】記者廖文甫、劉松飛報導：九龍區的士司機，現正面臨時時刻刻被抄牌的恐懼，該種恐懼是由於警方人員嚴厲執行取締在道路上「U頭」所造成。

圍繞行車的取締，大部份的士司機認爲，尤以尖沙咀區爲最嚴格，大部份的士司機，爲避免被控，多採取「斬腳趾」的辦法，盡量少到尖沙咀區「揾食」，多名的士司機表示由於這項影響，每日差不多少做十餘廿元生意。

他們說：如果在眞正在繁忙的道路上回頭而被抄牌，則死無怨言，但最近的實例，而係在單程路行進中轉向右邊而已。

在過去，任何一輛的士，如果在尖沙咀北京道，接載客人，而客人是去尖沙咀碼頭的話，則的士在行完北京道之後，必定將車駛進彌敦道轉右而入梳利士巴利道前往碼頭，但在最近，如果任何一輛汽車照上述路線行駛，就會遭受抄牌，執行抄牌的警察，並不指出當時司機係犯了「圈頭」之例，而係指稱司機在使用道路中嚴重的阻礙他人爲車。

在記者深入的訪問下，存在的士司機心裡的問題，除上述北京道一例之外，還有下列兩地區：

㊀登打士街與彌敦道交界處：任何一輛的士，假如在旺角彌敦道間向北行，就在登打士街西段街口附近接載一位客人，而該位客人，需要前往尖沙咀的話，照通常行駛辦法，則的士司機會將車在彌敦道路中心鐵欄缺口處轉右，改向南行，直出尖沙咀，因爲與彌敦道交界的登打士街兩段路口都是祇准駛出，不准駛入，而彌敦道間於登打士街之地上，所漆有之交通標誌，亦清楚地表示可以右轉或左轉（請參閱圖片）。在正常之情況來說，上述之獨特交通情況是合法，但若干的士司機，就在這樣正常的行駛情況下被抄牌。

㊁深水埗青山道與東沙島街間之旗頭：青山道爲單程路，祇准東行，東沙島街間於順寧道與青山道一段爲祇准駛出，青山道與元洲街一段則爲祇准駛入。假如一輛的士停於東沙島街近順寧道一段，當接載乘客要去元洲街的話，照快捷方法，當然是將車轉出青山道，轉右前往元洲街（元洲街亦係單程，祇准向北行），但這樣行駛，亦被抄牌。

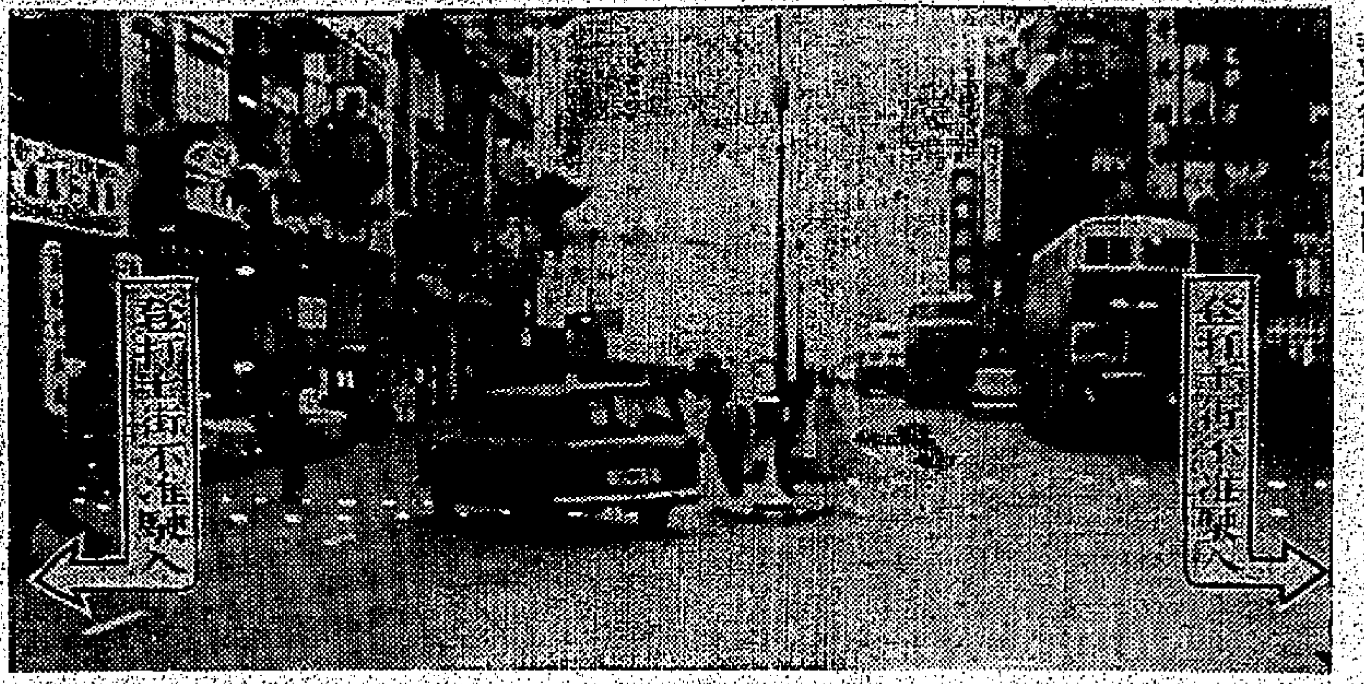
據說：的士應該從東沙島街轉左入青山道，沿青山道經過營房街、九江街入欽州街，才可以轉入元洲街。照的士司機的經驗，假如照上述的所謂正當行車辦法，則的士多行四分之一咪路，同時，如果車多的話，可能更阻時十分至五分。

執行抄牌的警察，指出的士司機，因違警……的阻礙他人爲車，事實上是否眞有阻礙他人爲車？究竟要怎樣行駛才可以免被抄牌？現在無時無刻在擔心，他們不希望警察在司機的無……使他們能夠「通融」。

警務處昨晚發表聲明稱：自三月一日起，警察對在九龍「U」轉的司機採取嚴厲行動，計共四十四人。交通部一發言人稱：上述數字，對的士司機採取控告者僅得五人。

他強調稱：在道路上「U」轉而引起阻礙者，是違犯交通條例的。

交通部發言人就報導謂：九龍有大……



圖示在彌敦道與登打士街交界處，路面上有白箭嘴指向右邊，但登打士街口又寫着「不准駛入」，看來該箭咀的唯一作用，是指示車輛循此方向掉頭，如是如果照此箭咀掉頭的話，卻會有被抄牌的危險。

利便港澳旅客貨運 佛山輪月底起暫改班開夜航 維持日夜兩班對開

【本報訊】港澳線大雖然多，主要是輪船，來往港澳兩地的旅客，自本月廿五日人數大增，來往港澳航輪不得不經加多航班，得「佛山」與「德星」兩輪行走，兩輪均爲日班，夜間無船往來。對兩地貨運旅客，甚爲不方便，港澳市民，咸希望能有夜船往來，但維持夜船困難。澳門總督羅必信，對此至爲關懷，曾與經營佛山輪船之裕安輪船公司總經理梁昌會敘，協商解決辦法。裕安公司深體澳督關懷港澳交通之用心，亦以方便旅客貨運之用心，決定由三月卅一日晚上十一時起，有利港澳兩地繁榮，佛山輪開港澳夜航，但仍然維持日班。裕安輪船公司昨日宣佈，港澳開行時間如下：

星期日：港開澳 下午六時半；澳開港 下午三時。

星期一至星期六：港開澳 夜間十二時半（晚上十一時）；澳開港 夜深三時。

夷光赴菲旅行

圖片說明：國語片影星夷光昨赴馬尼剌旅行，圖爲夷光臨港前與歡送者道別一瞥。

一非籍商人被控 使用偽貨單 騙領來源証

被告人名字與酒店中失踪之菲籍商人相同。

【本報訊】中央裁判署昨進行審訊一宗商業行騙案，被告菲籍男子名布爾力斯，他的名字，與日前新樂酒店報稱住客失踪的菲籍商人姓名相同。

該被告於本月二日，在中央裁判署法庭被控六項行使假文件及詐騙罪名，經法官定於本月十九、二十、廿一及廿二日四天審訊，准被告以港幣五千元保釋，及將其護照交由警方暫管。

迨至本月十二日，該人延律師上堂向法庭指出與控罪有關之機器，經運往馬尼剌，該人擬在該地取回與機器有關之文件，因此法官將該案之審訊日期，改定于四月八、九、十、十一日四天，至本月十六日，該案再提堂，控方申請將兩項罪名修改。據悉，該六項罪將分兩宗進行。

該案之菲籍男子名S•布爾力斯，四十七歲，住九龍新樂酒店，機器商人。首三項罪如下：㊀約于一九六一年十月三日，在本港地區行使僞造宇宙機械公司之發貨單，被告明知其係僞造而蓄意瞞騙。㊁約於一九六一年十月四日，于申領出口執照時，作失實供詞，宣稱與買家等訂約之按金一萬一千五百元全數，但被告知屬失實。㊂約于一九六一年十月五日蓄意騙取向西商會取來源証，號稱：一座機新而……

另三項罪如下：㊀與上述首罪相同。㊁與上述次罪相同。㊂向西商會作情節虛偽失實供詞，內容與上述末罪相同。

械刧十三萬元放槍拒捕 陳天突認罪 判監十二年

被告前曾犯賣槍罪被判監七年 法官謂案情嚴重難輕辦

【本報訊】被控在鬧市內白晝持械行刧案，被告昨在高院承認犯械刧及拒捕兩項控罪，而控方又撤銷第二項謀殺控罪，法官遂判被告入獄十二年。

被告陳天突，被控罪名是：㊀於本年一月二日，與男子蔡保文，在干諾道中卅六號門前，持槍行刧男子劉佐強一個皮包內有港幣十三萬零一百六十元。㊁於本年一月二日，在德輔道中槍傷男子郭炳達意圖謀殺。㊂同時同地，使郭炳達受嚴重傷害。被告不認罪，由羅保羅大律師代表辯護。

高院刑庭于昨晨在本案控辯雙方研究修改控罪後開庭，控方即申請將被告的第三控罪改爲：「以槍射擊郭炳達，意圖拒捕」。法官隨即表示同意，便問被告對有關罪名有何表示。被告此時突然表示承認第一及第三項控罪。控方遂即表示對起被告的第二項控罪不再提証供，法官隨即引用陪審員判案。陪審員即當庭裁定被告第一及第三項控罪成立。

御用大律師貝納祺昨代被告求情時說：被告患有肺病。二戰時曾服兵役，故有槍械。一九五二年因想賣槍，但被拘捕控罪，其後被判獄七年。在他受監禁期間，他的妻子離開了他。被告目前犯本罪，但全無蓄意傷人，只因事後想逃走而已，求法官輕判。

李比法官於判案時稱：本案之情形乃極爲嚴重，在繁忙地區而持械作白晝行刧，不特影響社會安寧秩序，且亦易造成嚴重之傷害。被告人曾持手槍，發射子彈，顯然企圖射擊，其未致引起他人之傷亡，乃屬大幸，倘因被告之扣動手槍板機發射子彈，而其射擊又引致他人死亡，則被告之謀殺罪名將難洗脫。以現時之情形，倘寬被告等罪，將對本港良善市民之利益及社會安寧秩序之維護，本席自難維護法律之尊嚴，決不能對被告輕宥，乃判被告入獄八年，拒捕罪入獄十二年，同期執行。

本案由高級副按察司李比宣判，郭啟良檢察官主控，陪審員爲六名男性。

本案發生於本年一月二日，被兩名男子分別先以刀及槍指嚇，持刀者更搶去他手上的皮袋，兩人得手後，向西逃走，當時適有一警車駛到附近，見狀即展開追捕，但兩人奔到德輔道中，持槍者在行人道上推開一名外籍人，于是推開那人，外籍人亦反推持槍者，此時，持槍者即以槍指着外籍人的面，正當那外籍人轉身時，一粒子彈穿過那外籍人的肩膊，並被推倒地上，持槍者繼續向過路走去。

這時，一名警察帶隊從警察處取得一支槍參加追捕，持槍者放了一槍，警察放了四槍，其中一槍射中了持槍者的背部。那人其後走進了一家理髮室，先說理髮，其後打電話兩次，最後一次被發覺是打「九九九」，他自稱有槍，想自首。未幾，警方人員到場，將他拘捕，並送進醫院。另一犯則在德輔道中四十五號門前被警方人員射中倒地死去，銀袋則在身旁。

九龍持牌小販 下週一起換牌

【本報訊】兩日後，九龍全區的持牌小販牌照將屆期滿，全部熟食及非熟食攤位、各種固定攤位、手工匠、報攤、擦鞋及修鞋等業，均需換牌。

市政局昨日公佈換牌措施：持牌小販可在指定日期的辦公時間內，攜同本人的身份證、照式相片一張，所需牌費，及現有牌照，親往上海街三四四號小販牌照管理處辦理換牌手續。

下星期內，九龍區各道換牌日期如后：

四月一日星期一：（尖沙咀區）金馬倫道、棉登徑、柯士甸道、加拿分道、漆咸道、海防道、山林道、樂道、麼地道、碼頭道、北京道、亞士厘道、尖沙咀（天星碼頭）、梳士巴利道、金巴利道、加連威老道、漢口道、彌敦道、廣東道、寶勒巷。

四月二日星期二：（油麻地區）窩打老道、上海街、新填地街、石龍街、東莞街、吳淞街、廟街、炮台街、北海街、甘肅街、西貢街。

四月三日星期三：（旺角區）長沙街、花園街、振榮街……

四月四日星期四：……

四月五日星期五：……

天氣與潮水

今日天氣預測：多雲，間中有陽光，吹和緩東南風，早晚有霧及毛毛雨，下午天色轉佳。

昨日最高氣溫攝氏廿六•七度，最低攝氏十六•七度。

高潮 上午四時三十六分 下午五時三十五分

低潮 上午十一時廿二分

疑男友別戀 舞娘服毒

【本報訊】灣仔荷里活舞廳的一位舞小姐，懷疑男朋友移情，且懷恨一個舞姐妹，把男友奪去，昨在大道東二八八號三樓寓所，服大量安眠藥。該舞小姐名李美詩，廿四歲，刻在瑪麗醫院留醫中。

存水續減

【本報訊】截至昨日上午九時止，本港各水塘……

澳門鏡湖怪劇 喪主領錯死屍

【本報澳門訊】此間一婦人自鏡湖醫院領出屍體，請得喃嘸爲死者「開路」和穿上壽衣後，在大殮時始發覺不是自己丈夫的屍體。於是先由仵工脫去死屍壽衣，再向屍體「道歉」一番。該婦人「道歉」時表示已經爲死者「開過路」，但壽衣所以要脫回的原因是向殯儀館借來的，請告死者千萬不要介意。

前任駐港英軍司令 蘇登將軍在英逝世

【倫敦廿七日路透社電】此間今日宣佈：一九五四年任職香港英軍司令至一九五五年止之蘇登將軍，已經去世，享壽五十九歲。蘇氏於第二次世界大戰期間在北非服役，一九五一年至一九五三年期內，蘇氏爲英國河區英軍之參謀長。一九五六年後，蘇氏於一九五六年就任歐洲盟軍總司令部由一九五八年至一九六一年退休。去年則就任軍官公職。

吳鐵鋒教授 遺體今出殯

【本報訊】珠海書院教授兼化學系主任吳鐵鋒，於日前服食過量安眠藥，不及救治逝世。其遺體經移靈香港殯儀館，定今晨十時大殮，十一時出殯。治喪委員會由珠海書院唐君毅、錢穆、李璜、丁文淵、毛芝荃、王仰賢、何正行、盧有明等組織辦理後事，吳氏遺體出殯後，將舉行火葬。

馬牌上週雖然賣剩 昨宵又有露宿輪購

「唔肯放過」，已成了香港人獨有性格之一——上週大馬牌結果有剩餘，「炒馬牌」的「黃牛」在淒風苦雨中白白露宿一宵，結果血本無歸後，昨晚跑馬地公共棚外又出現「排隊」的人龍。

以昨晚爲例，五時左右，本來售馬牌的人龍，只有不足十八人在輪購，可是，就因爲這幾個人在公衆柵外的存在，消息傳開後，十時前已有近兩百名馬迷冒雨「執輸」，原來不打算露宿的人，卻聞風而至，攜下報紙及石頭，輪候到天明。

閒然，購馬牌的只限於「黃牛」和馬迷，並不能代表一般的香港人習性。然而，跟隨政府歷次接受申請廉價樓宇時，雖經一再聲明申請無限期延長，而且表示申請先後並無分別，但申請者依然踴躍如故。

又如目前在換領新身份證，每期的最初幾天，必有人龍出現，以致末期時只有「小貓三兩」。其他如領回港証、買船票等等，卻是表現香港人性格的明顯例子。因此，在香港，差不多只要有人登出「帶頭作用」，人龍便立即地成爲……

田心村四村民被控 在洪水橋毒打報販 四名被告各囚半年

【本報訊】新界洪水橋石埔村村民，上月廿七日被田心村村民數人將之圍毆，身上被柴刀及鐵尺砍擊受傷多處，傷者詐伏詐死，始幸免生命危險。後傷者被送院救治，警方則追查行兇者。

至本月二十日，有四男子到屏山警署自首，警方調查後，昨晨將彼等再度提解於粉嶺法庭。傷者林國，由羅海倫律師樓劉大律師出庭列席旁聽。

四被告：㈠陳洪，四十九歲，㈡陳錦，四十二歲，㈢陳煌，卅六歲，㈣陳木，四十九歲，爲田心村鄉人。四被控於二月廿七日，非法毆傷男子林國身體。由李扶迎法官審訊，首次兩被告否認控罪，第三、四被告則認罪。

主控申述案情稱：傷者林國，是石埔村鄉人，賣報紙爲業。石埔村與田心村兩村鄉人，過去有仇怨，去月廿七日上午六時，傷者在洪水橋之茶室門前正在賣報紙，忽有四人用柴刀鐵尺等向其襲擊。傷者只認識首次兩被告，傷者負傷後，走入茶室伏在檯底，但仍有人追入向其攻擊，彼則倒且詐死，又發覺有人將之拖出，將其身體反轉，再以鐵尺毆打其胸部始離去。後警方人員到場，先將傷者送往元朗醫院急救後，再送往九龍醫院留醫，傷者頭、額、兩肩、右手臂部、兩膝等多處受傷，至本月二十日，被告人聯同到署投案，即將之控告。

李扶迎法官聆供畢，宣論第一及第二被告雖否認控罪，惟彼等只在犯人欄內自辯，而該自辯又未能使人滿意，遂裁定第一及第二被告有罪，且因該案嚴重，乃判第一至第四被告各入獄半年。

潮州音樂界聞人 李少耕意外喪生

暈厥仆倒水缸內窒息慘死

【本報訊】在潮州音樂界負有盛名的李少耕，昨被發現昏倒廁中，頭部沒在水缸內，窒息致死。

李年六十一歲的李少耕，經常在電台播音，擅長「古箏」，尤對「揚琴」造詣甚深，曾任陶適儒樂社的導師，弟子遍佈港九。

李氏在三年前因肺病入醫院療治，被近肺病復發，心情沉重，腦體不爽，近日病情更加惡化，他原定預備於昨晨再度入院醫治，後因接到拍片通知，須要往攝影場拍片，故未成行。他在昨晨七時起床，入廁梳洗時，即遇不幸。相信係年老體弱，一時不支，仆倒水缸內致死。

李少耕原籍澄海，有兩子居在原籍，身居住于隆道西七十號二樓，舉目無親，其遺體昨由潮州五助社中的人辦理，定今日出殯。

香港中國難民 輕工業促進會 將接受救助申請

【本報訊】香港中國難民輕工業促進會，已獲政府批准註冊爲有限公司。據該會宣稱：該會以促進及輔導難民從事手工業及輕工業爲宗旨，並呼籲難民自助助人之精神，達成以工代賑之目的。該會本年度內將先後舉辦各項工藝訓練班及實驗工廠，並推行難民家庭生產計劃，輔以醫藥、教育進修等其他福利設施，以期難民獲得專門技術後即能從事生產，徹底解決難民生計問題，實爲難民救助機構中一項積極明智之計劃，間接亦有助於社會經濟之繁榮。

該會將於短期內接受申請，凡大陸來港之難民擬從事工藝生產者，請注意報章公佈。

何瑾爵士 訪家庭福利會 西區服務中心

【本報訊】高等法院首席法官何瑾爵士昨偕同夫人訪問香港家庭福利會西區服務中心，參觀該會工作。何瑾爵士將爲該會售旗籌款事，於下月廿六日在電台用英語向市民呼籲支持，另由鄧寶夫人用華語講話向各界勸募。

何瑾夫人引述何瑾爵士參觀會內工作，並詳細解釋救助貧苦家庭等情形。

中區兩處受打樁影響危樓 居民獲安置

將在摩理臣山撥地建屋

【本報訊】因鄰近進行打樁工程，致影響而成爲危樓的中區利街及興發街五幢樓宇居民，徙置事務處昨日由徙置區安置於柴灣新區臨時收容所，日後將徙置於摩理臣山，由當局撥地自建房屋居住。此次受到打樁工程影響的房屋，有勝利街八號、十四號，興發街五號、七號、九號；上址各居民曾由中區街坊會極力向華民政務司及徙置事務處呼籲而獲安置。

公教華人聯誼會 定期開晚會聯歡

【本報訊】公教華人聯誼會訂於四月廿日晚八時在大道中六國酒店舉行第十七週年聯歡晚會，歡宴嘉賓，屆時節目有名貴表演及抽獎遊戲等節目，備有名貴獎品數十件，現由晚會主席王澤洪夫人暨各職員熱烈籌備中，屆時定有一番熱鬧。該會成立迄今已十七年，現任會長爲王皮士，歷來宗旨係聯絡教友情誼，促使教友參加社會福利工作。是屆晚會職員及顧問芳名：主席王澤洪夫人，副主席李炳祥夫人，秘書劉永福，財務林有慶、吳務及永福、徐思源夫人，獎品及節目表演：伍少凱夫人、李炳祥夫人、伍秉璋、任振平、楊演忠、鄧少凱夫人、馮新聰夫人、伍澤民夫人、楊煥華、何申仲、伍秉平、李少卿、何天生夫人、余叔招、邵川人、周瑗嫺、梁恩賜、黃鶴仙、鄭光、賀錦平夫人、鄭元森、陳國華、陳萬如夫人、陳有韶、劉醒亞夫人、黃淑貞、鄭以賢夫人、羅崑光夫人、盧志能律師、司徒馬超常。

東華三院新總理選出

主席及首總理

主席曾正，首總理何世柱、林繼振、孫秉樞。

【本報訊】東華三院癸卯年全體總理前日選出後，昨日下午複選主席及三首總理，結果曾正被選爲主席，何世柱被選爲第一首總理，兼任東華醫院小組主任，林繼振被選爲第二首總理，兼任廣華醫院小組主任，孫秉樞被選爲第三首總理，兼任東華東院小組主任。

又以抽籤方式確定十六總理之排名次序如下：劉紹源、錢洪濤、沈炳權、江可伯、廖烈科、洗祖昭、鄭堯鈞、車家騏、胡忠、劉光、顧乾麟、李厚富、賴鋆因、饒博濂、凌遠鏗、周劭。

曾正被選任主席後致詞，略謂：兄弟在一九五九年開始服務三院，多年來與各位同人協力，今日被選爲主席，本人雖無能，但願在各位所托，但願在各位支持合作下，推進院務，使未完成之建設繼續努力，爲坊衆服務而盡棉力。

三首總理何世柱、林繼振、孫秉樞致詞，表示願在曾主席領導下爲院服務，相信以三院良好傳統之精神，一定得社會人士之支持，而使三院發揚光大。

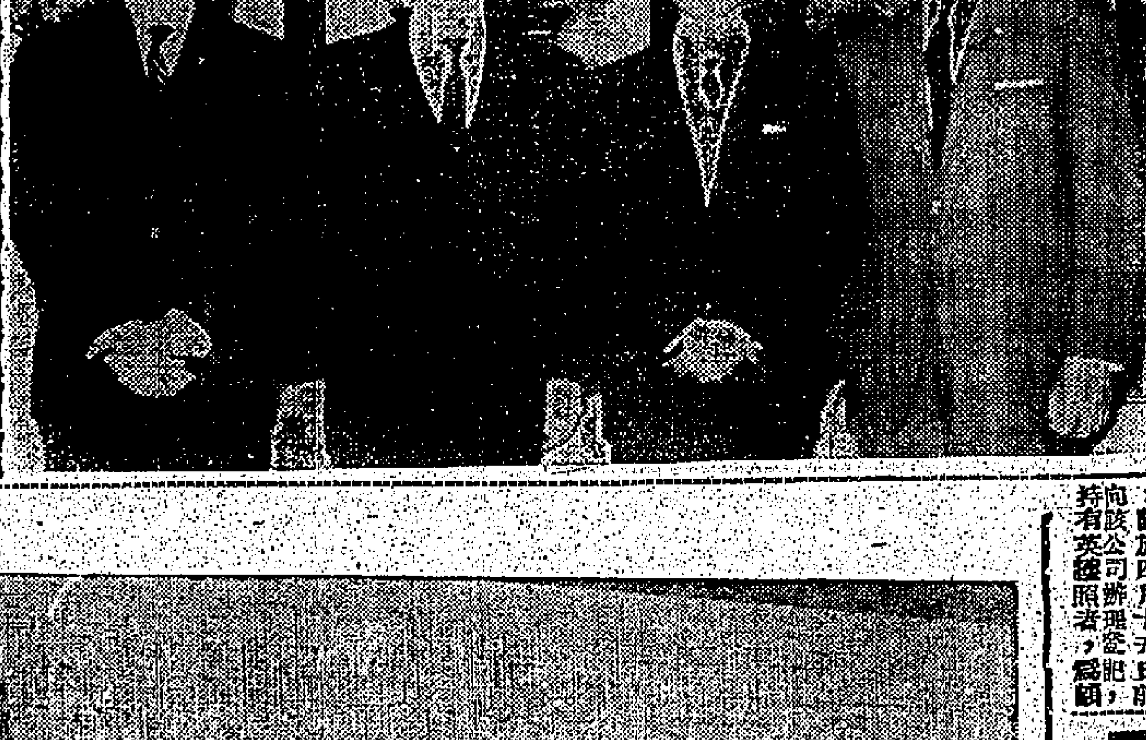
在互選主席之前，由獲任主席曾正及三首總理互選手續。茲將曾主席及三首總理事略誌下：

主席曾正 現年四十八歲，廣東中山縣人，爲曾正記建築有限公司、平安置業有限公司及裕新有限公司永遠董事、總經理，綜其建築業已二十載，一九五九年出任東華三院己亥年總理及建造商會會長、曾氏宗親會理事長。一九六〇年被推舉爲首總理，兼任東華東院主任總理，及醫務委員會主任委員，一九六一年再度蟬聯首總理，兼任東華醫院主任總理，及營繕委員會主任委員。

何首總理世柱 現年二十七歲，廣東南海人，爲東華三院癸巳總理何鑑光哲嗣，畢業於華人英文書院，後就讀工專建築系，現任福利建築公司總經理，一九六〇年出任東華三院庚子年總理，一九六一年被選爲辛丑年總理，兼任東華東院主任總理，一九六二年出任東華三院壬寅年董事局總理，當選經濟委員會主任委員。

林首總理繼振 現年三十九歲，廣東潮安人，香港大學化學系肄業，浙江大學化學工程學士，美國比亞大學商科碩士，現任聯華銀行常務董事兼總經理，大信有限公司董事長，林西河堂宗親總會會長，香港潮州商會會董，香港影色業商會名譽會長，南部體育會永遠會長。一九六一年被選爲東華三院辛丑年總理，一九六二年爲壬寅年首總理，兼任東華東院總理，管理三院各廟宇委員會主任委員。

孫首總理秉樞 現年三十九歲，廣東省東莞縣人，滬江大學商學士，歷任太平洋行業務部經理，開利置業有限公司董事，九龍總商會分會副會長，滬江大學同學會會長，歷任廠商會理事，青年商會義務司庫，香港攝影學會名譽會長等職。一九六二年出任東華三院壬寅年總理。



圖片說明：東華三院新總理昨日互選主席及三首總理：孫秉樞、何世柱、曾正（主席）、林繼振。

痔科苗樂天 任社團醫席

本港痔科名醫苗樂天醫師，在港行醫將有十載，並於一九五六年發明療痔之「無痛療痔之新法」，馳名遐邇，蒞人無算。苗氏卒業國內大學醫科，再赴日本神戶日本公立全科醫學院深造，並攻痔瘍全科醫學，歷任各大社團醫席，現任香港東莞工商總會、僑港南海同鄉會、東方體育會之義務醫師等，最近又任教育司註冊之崇仁學校校醫。

觀衆三分之二爲參觀香港街

英理想家庭展覽會

【本報訊】據以千計之觀衆，每日參觀理想家庭展覽會之「香港街」，該會之一位工作人員批評估計到展覽會參觀之觀衆中，約有三分之二主要是到來參觀「香港街」的。展覽會將於五月底閉幕。充滿東方氣氛之香港展覽品乃最吸引觀衆之一角——「香港街」。

麗的呼聲籌備 增設中文電視

鍾啓文飛美考察

【本報訊】麗的呼聲將於今秋增設全部中文節目的第二綫電視，此訊早經宣佈，並爲社會人士所矚目，爲了達到貢獻第一流電視節目的目標，麗的呼聲中文節目總監鍾啓文，已定明（廿九）日飛美，對美國的電視攷察並吸取經驗，回港後即與其他負責人，使三百萬中國人，能夠目睹最精彩的電視。

鍾啓文此次赴美攷察，爲期約兩月，歸來後，即將大量徵聘各種才能的人員，去充實中文電視，使本港具有天才及工作熱誠的人，都有發揮其本身才能的機會。

美國羅省龍岡公所 響應龍岡中學籌欵

【本報訊】世界龍岡親義總會在港籌建龍岡中學，已在積極進行中。美洲龍岡親義總公所，僑賢歷此一與美洲各地龍岡公所，總數及劉、關、張、趙四姓宗親，熱烈響應。羅省龍岡公所，以該院行將開幕，特向羅省龍岡公所致函，召集旅美四姓子弟，担任義務進行籌捐，並由羅省龍岡公所組織勸募委員會，定期四月六日起，一連四天，公演粵劇，所得收入，捐贈世界龍岡親義總會，撥充龍岡中學建校經費。

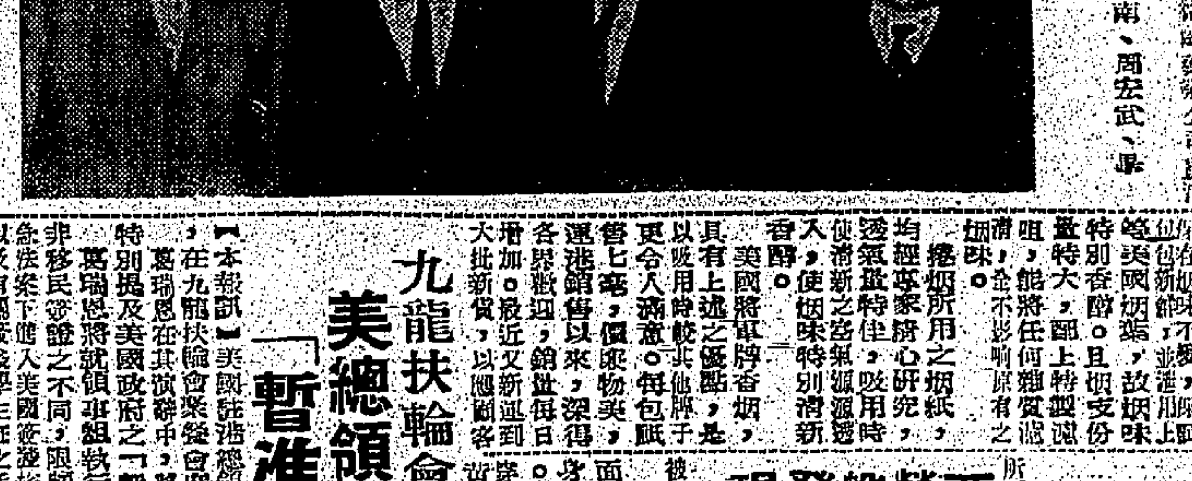
週末警察結業 海軍司令主禮

【本報訊】香港仔警察學校，後日舉行一次結業禮，由本港海軍司令施提成准將主禮。參加結業禮者，有見習督察十六名，女見習督察一名，學警廿三名，女學警八名及水警學警三十名。一同受檢閱者，尚有二四七名人員，計見習督察四九人，參加「D」班訓練之督察十六名，學警一三四名及水警學警二十八名。

華樂與意航合辦遊歐團

定期截止報名

本港華樂旅遊社有限公司與意大利航空公司合辦之歐洲旅遊團，收費廉宜，全程遊覽四十一天，住第一流酒店，每日供應三餐，收港幣一萬零八百五十七元，乘搭意大利航空公司之噴射客機，所到名城都市達廿處之多，由該公司派出有經驗之職員陪伴服務，節目豐富。該公司發言人又稱：該公司與意航所主辦之歐洲遊覽團，定下月十五日截止報名，五月七日由港起程，六月十七日返港，凡無英國護照之團員，須辦理各領事館簽証手續，倘無英國護照但持有本港身份証而欲參加者，請於四月十五日前向該公司辦理，持有英國護照者，屆時額滿見遺，亦希早日向該公司查詢報名，因名額無多，額滿即止。有興趣參加該團者，即向該公司查詢，電話三六五七七、三六六八〇。



美史德齡藥業公司 遠東區經理昨抵港

【本報訊】美國史德齡藥業公司遠東區經理畢立治，昨由馬尼剌乘機抵港，在機場歡迎者，有史德齡藥業公司駐港代表周宏武等。

圖由左至右：楊柏南、周宏武、畢立治、關惠林。

將軍牌香烟 又運到新貨

將軍牌硬盒濾嘴香烟代理商昨稱：將軍牌香烟，採用美國上等烟葉精選配製，烟味香醇不變，故特受吸烟人士歡迎，且每包售價特大，即上特製之香烟紙，能將任何雜質濾清，不影響原有之香味。將軍牌香烟所用之烟紙，均經專家悉心研究，透氣甚特佳，吸用時，使香烟之香氣源源清新入口，使烟味特別清新香醇。

美國將軍牌香烟，具有上述之優點，是以吸用者較其他牌子更令人滿意，每包二十支，價廉物美，運港銷售以來，深得各界歡迎，銷量每日增加，最近又新運到大批新貨，以應顧客所需。

美國將軍香烟精美硬盒圖

西營盤發現被遺棄男嬰

【本報訊】據警務處消息：西營盤第二街十九號門前，十九日下午十一時，發現一名被遺棄之男嬰，該嬰約兩個月大，面尖，眼細，鼻扁，身材瘦弱及膚色蒼白，該嬰被發現時，身穿粉紅色外衣，頭戴黃紋帽，並裹以一黃色毛氈，並無其他物件。警方現公佈消息，任何人士若能提供消息，協助調查該嬰之身世者，請與西區警署聯絡，電話三四五二二，內綫三五二號，或向任何警署報告亦可。

美總領事葛瑞恩演講「暫准入境難民計劃」

九龍扶輪會今午聚餐

【本報訊】美國駐港總領事葛瑞恩，將於今日中午十二時四十分，在九龍扶輪會聚餐會席上發表演說。葛瑞恩在其演辭中，將說明美國總領事館之業務，並將特別提及美國政府之「暫准入境難民計劃」。葛瑞恩將就領事館執行此項計劃之技術方面，諸如移民證與非移民簽證之不同，限額移民與非限額移民之意義，如何在該項計劃下進入美國旅遊與其他非移民性質簽證手續之改變，以及有關簽發學生証之手續，作扼要之說明。

非參謀長山度士將軍 昨抵港轉巴黎出席 東南亞公約國會議

【本報訊】菲律賓參謀長山度士將軍夫婦，昨由菲來港，轉赴巴黎出席東南亞公約國組織會議。該會定下月初舉行，主要討論事項將爲公約國軍事建立及鞏固東南亞公約國家。山度士又謂：菲律賓逐漸已成爲一個正當國家，須賴軍事建設以充實國防力量，並具有相輔他作用的。此次出席東南亞公約會議之菲代表全隊六人。

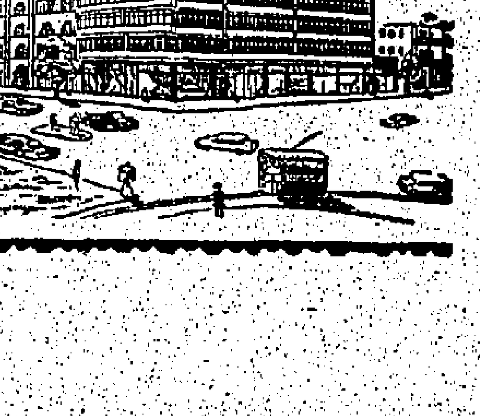
非參謀長山度士將軍夫婦

仿林中學校慶 昨舉行叙餐

【本報訊】仿林中學四十週年校慶昨日在廣州酒家舉行大叙餐，出席者有區偉森、李寶燊、區達公、陳劍科、李會桃、羅鈺華、霍逸樵、何添、顧兩超、許讓初、梁永燊、區金銘、蘇洪瑞、潘承新、吳敏輝、鄧少廷、江茂森、古勵純、葉溫中、陸子騮、古國熙、古鋪、鄭潤才、徐漢霖、李士秀、吳寶銘、彭感姿、洪高遠、李進人、張海濤、唐君毅、孫兆熊、謝幼偉、王道、牟宗三、梁鷂文、何國華、梁端卿、李叔江、梁逸芬、黃蓮鏹、粵劇名伶李寶瑩、銀星賀蘭、方心及歌星李芬芳，其餘校友員生等近千人。

崇蘭大廈 開始預售

【本報訊】崇蘭大廈興建公司稱：崇蘭大廈（崇蘭中學舊址）座落灣仔禮頓道，由四月一日起開始預售，該大廈面對跑馬場，位置適中，巴士、電車路線，交通便利，附近設有學校、酒家、戲院，商店林立，娛樂遊與飲食，兒女上學，無須遠途跋涉。設計新型，材料俱用歐美名廠出品，設有電梯，有意置業安居者，預購從速。



崇蘭大廈之外觀

請乘 加拿大太平洋航空公司

DC 8噴射華麗客機前往美國*

加拿大太平洋航空公司由香港起程以最快之DC 8噴射華麗客機直達加拿大溫哥華轉往美國西岸之舍路、三藩市、羅省、芝加哥及東岸之紐約、華盛頓、波士頓等埠。本公司備有華籍職員隨機招待，應及沿途各站招待并協助辦理移民局及海關各項手續。

FLY Canadian Pacific

TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

倘蒙惠顧請向各大旅行社垂詢訂座或

加拿大太平洋航空公司接洽

香港於仁大廈　電話：三五〇一一

*在溫哥華直接連駁其他航班

謝

先夫 彭朝仁 之喪昨（二十七）日在粉嶺崇謙堂出殯辱承

紳姻親戚世交鄉誼 親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

未亡人 彭韓立羣 率男 國義 國智 國信 國禮 國強 泣叩

謝

先室 趙母潘太夫人入寂出殯辱承

親臨執紼 並賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

杖期夫 趙超 率子 平正 媳 張珍如 黃鳳誠 女 慧 (適何) 孫 琦 孫女 瑋 敬叩

本港新聞

青年與十三歲少女 秘密同居上水
法官擬判被告坐監 諭再押候以便研究

【本報訊】一名十七歲青年，控十三歲少女，將赴新界秘密同居，女方家長以愛女離家數日，未見歸來，乃赴警署報案，至本月十九日，上水區探員趙德、探員吳×依線索據報，在上水新城路十×號二樓發現該青年男女，該男子日前被控於粉嶺裁判處，由李扶迪法官審訊，被告認罪，法官命將案押候至昨日宣判，故該案昨再在粉嶺裁判處開庭，仍由李扶迪法官主審。

被告男子屈××，十七歲，報住廣東道九××號，學生，被控兩罪：（甲）於三月十六日在新界上水地區，非法誘拐一名十三歲少女之監護人女子；（乙）於同月十九日，在上述地點與該少女發生性行爲，觸犯保護婦孺條例。被告認罪。

案情指出：警方據報後，於三月十九日凌晨一時卅五分，派員在石湖墟新城路××號二樓中間房發現該少女時，該少女正一絲不掛，與被告熟睡中，被告則穿睡衣，無褲，遂帶返警署審問。

法官昨根據社會福利署調查後之報告，認爲被告有受嚴格紀律管教之必要，乃宣佈將案押候宣判，以便研究被告是否適合關入監獄，於是被告須還押候判。

廿八區街坊會首長 一致以身作則 推行清潔運動

【本報訊】全港廿八區街坊會首長在推行清潔運動期中，決以身作則，不把任何物件拋擲路上。並呼籲坊衆支持。各首長今日下午四時半將在大會堂與市政局委員舉行集會，研究協助清潔運動工作，並推行「不要亂拋廢物」運動工作步驟。

保良局新總理 函各親友如贈花籃 請以代金充作善款

【本報訊】保良局癸卯年全體總理昨五週出閱，如彭爲主席，光鮮、陳超當爲首總理。定下月三日正午十二時就職。該局新總理昨日聯名發出通告，敬請各界親友，凡擬惠賜花籃花牌者，一概改賜代金，以充善款，使收容待哺之無依兒童，得沾實惠，而免虛耗。凡惠賜代金者，該局以電話（七六二八三一）通知，俾得預先將芳名寫就紅紙標貼，藉表謝意。

獅馬牌錄音帶舉辦 廣播錄音比賽 首獎招待飛德遊覽十天

【本港訊】德國BASF化工廠之錄音帶（獅馬牌錄音帶）在港舉辦有獎比賽，該廠出品之獅馬牌錄音帶部長戴拉納博士，於昨日乘漢莎航班機抵港。

該項錄音比賽，係與德國航空公司聯合舉辦，參加者只需將一段介紹該種錄音帶優良品質之廣播錄音，即有獲獎之機會，首獎爲乘漢莎航機來回德國，並招待在德國各地遊覽十天；二、三獎均爲名貴之錄音機，而且凡參加者，均獲贈送一卷獅馬牌錄音帶，截止日期爲五月一日。

世界著名爵士音樂家 黑人歌星岩士唐 下月初在港表演

【本港訊】世界著名的爵士音樂家路易．岩士唐，將於下月五日晚在大會堂音樂廳登台表演兩場。這位有「書包嘴」之稱的黑人歌星岩士唐，他的萬種技藝，和「沙紙喉」的嗓音，而聞名世界各地，此次由麗石唱片公司以重金禮聘來港，在大會堂音樂廳上演兩場，時間是六時半，九時半。

岩士唐此次來港，也許是本港人士看到他的最後一次，因爲他已經是六十高齡的老人，可能沒有機會再度來港，本年底爲其從事爵士音樂事業的五十週年紀念，此次世界旅行表演後，有意作長期的退休。

他在三藩市對新聞界表示：「七月五日爲我從事爵士音樂五十週年紀念，此後我休息一年。」岩士唐和他的樂隊，每場將表演一小時十五分鐘，此外，還有本港女歌星潘迪華和其他六名藝員客串演出。

在大會堂上演時，岩士唐將唱出他的拿手好戲共二十首，其中包括上流社會、我、我們現在有爵士樂、外面冷、儲了我、我祇能被給你愛情等。

翠柏仙洞 清明建法會

九龍彌敦道七四九號B之翠柏仙洞爲超度先人及同人等，以清明節屆，定本月初七日起，建思親法會三晝四夜，初十晚完滿大放三清，歡迎各界附薦先親。

朱廣蘭行 南洋土產

該朱廣蘭總行（德輔道中二百三十五號）及朱廣蘭分行（旺角西洋菜街十二號）發表：該行春季辦到南洋各地土產食品及特效藥品上市，新加坡萬里望花生，安南魚露，安南粉皮，白胡椒，紅花油，七蝦一枝花，甜黃醬，萬應西米餅等。該行字號貨品：金山熟酒，生切煙王，純正生油，三蛇酒，蛤蚧酒，風濕血酒，各式臘味，並總代理澳門順記餅家食品，合桃酥，杏仁餅，雞仔餅，小鳳餅等，該行茶葉部選辦各種鐵觀音，每斤三元八角，買一斤送一斤，六安茶每斤六元，買一斤送半斤，歡迎各界人士光臨，近日門市異常暢旺。

隨岩士唐來港演唱的黑人女歌星姬娃．白朗。

即將來港表演的喇叭王路易．岩士唐。

東區扶輪社 選出新職員

【本港訊】東區扶輪社昨日舉行年會，選出一九六三至一九六四年之職員，全部名單如下：社長高漢英，副社長鄧耀，義務秘書約翰．柏甚，義務司庫陳世明，廉康尼高、張錦濤、區仲榮、宋德超。

學生出國留學 廉價船機位 現開始預定

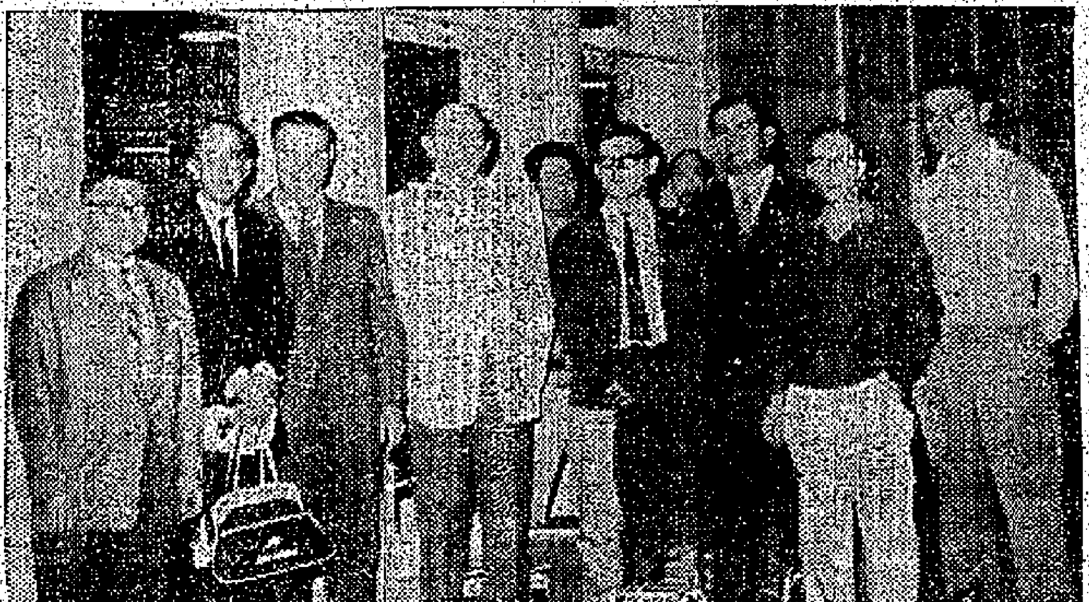
【本報訊】張徐字經營的國際旅遊公司稱：春季始業之港留學生業已結束，秋季始業之港學生業已開始，該公司旅運部對於該項事務已開始辦理，如代各學生向外申請入學，代辦護照，簽證，及各項手續，並代定廉價船位及機位等，均已接洽辦理。

據該公司稱：輪船客位方面，定七、八月份之經濟客位，一切已接洽好，由上月份起，已開始預定，本年亦如往年預留部份空位，以供學生們前往美國加拿大等地之用，因有學生與移民競爭取的關係，十分難得，故必須及早預定，始有優先機會。

糖果餅乾商會 十三週年會慶 新理監事同時就職

【本報訊】港九糖果餅乾麵包西餅同業商會，昨晚六時舉行慶祝成立第十三週年紀念及第十一屆理監事就職典禮，由國華民政務司派員監督，會後舉行聯歡宴，各界觀禮的有政府官員、商會代表、街坊領袖，及該會全體理監事會員數百人。

該會第十一屆理監事職員名單如下：理事長利鉅公司王錦昌，副理事長余國華，常務理事何智煌、同時學等。



圖爲抵港考察旅遊之英國旅遊業商人。

交通版

渣華公司貨輪 烈打雷開來遠東
明日可抵港落貨卅日前往日本 士打馬力加同日到下月初赴日

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪烈打雷號（NEDER RHONE）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，預期明（廿九）日到達本埠。該輪在港停留一日，於（三十）日離港，續往日本。

該公司另艘士打馬力加號貨輪（STRAAT MALAKKA）自日本回航，按航程，可能同（廿九）日抵港。該輪泊港近週，寄碇中區海面A六號浮泡，起落貨後，擬定四月四日離港，再度航赴日本。

英國旅遊業商 聯袂來港考察 參觀有關本港旅遊設備

英國人士對香港作爲一個旅遊勝地之興趣已有日益增加之趨勢。英國旅遊業界一批旅行社之經理，聯袂來港考察，於前（廿六）日夜乘印航班機抵港。他們是：荷蘭及英國八家主要旅行社，拉斯嘉特公司經理道格拉多等，並參觀本港之旅遊設備。

國際遊覽社總經理 吳晉藩自日返抵港

【本港訊】國際遊覽社總經理吳晉藩，前往東京公幹，現已事畢，於本月廿三日乘印航班機返港。

法飛機公司監督 抵港作商務訪問

法國蘇德飛機製造公司監督沙拔及藝治斯，本月廿三日抵港，曾與本港有關公司接洽。

環遊世界旅行團 經台灣抵港遊覽

美國加州旅遊組合公司客機經東京台北抵港，預定在港逗留，擬定卅日飛往馬尼剌。

南海紗廠 鄧炳源今返港

【本報訊】南海紗廠有限公司董事長鄧炳源，定今日乘泛美航機返港。

佛山	港開 下午二時半 午夜十二時	澳開 上午十一時半 下午八時半
德星	港開 下午二時半 午夜十二時	澳開 上午九時半 下午六時半
大來（入塢）		

港澳輪

截信時間 今（廿八）日（星期四）

空郵：泰國、寮國、巴基斯坦、印度、錫蘭、歐洲、包裹上午十一時，信件下午一時。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
芝班那士	貨船	TJIPANAS	上海	廿九	渣華
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	廿九	怡和
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	日本	廿九	鐵行
烈打雷	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿九	渣華
路美頓	貨船	LAOMEDON	日本	廿九	太古
士打馬力加	貨船	STR MALAKKA	日本	廿九	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿九	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	日本	三十	美輪
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	三十	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	三十	太古
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	三十	鐵行
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	三十	捷成
曼陀	貨船	MENTOR	美國	三十	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	三十	總統
萬紐	貨船	VAN NOORT	紐西蘭非島	三十	渣華
夏美運	貨船	HERMELIN	斗湖	三十	多利順
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	新加坡	三十	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	日本	卅一	太古
蒔好頓	貨船	SCHOUTEN	非洲菲島	卅一	渣華
恒生	貨船	HANGSANG	斗湖	卅一	怡和
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	卅一	捷成
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	卅一	捷成
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	卅一	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	卅一	多利順
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	卅一	大阪
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	卅一	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	荔遙	卅一	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	新加坡	四月一日	天祥
森巴	貨船	SIMBA	歐洲	一日	寶隆
漢陽	貨船	HANYANG	華北	一日	太古
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	一日	巴拉多
利因特士	貨船	LAERTES	歐洲	一日	太古
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	一日	大阪
蘇隆杜門	貨船	SOLON TURMAN	美國	二日	捷成
威華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	二日	渣華
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NOZ	日本	二日	太平
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	二日	多利順
唐馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二日	捷成
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	二日	鐵行
捷途	客船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
東蘭	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	二日	怡和
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	三日	多利順
毛利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	三日	美邦
舟山	客船	CHUSAN	歐洲	三日	鐵行
丹特	貨船	M.M.DANT	美國	四日	怡和
邊納地	貨船	BENARTY	歐洲	四日	邊行
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	四日	天祥
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	四日	多利順
萬勒	貨船	MAURICIEN	歐洲	四日	法郵
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	多利順
亞諦地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	四日	寶隆
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	五日	大阪
太原	客船	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	五日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	五日	怡和
芝萬拔	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	五日	渣華
老國	客船	LAOS	歐洲	五日	法郵
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順
柏特諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	五日	巴拉多
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	五日	太平
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	天祥
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	天祥
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	六日	香港東方
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	七日	渣華
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	大阪
東英	貨船	EASTERN SAGA	新加坡	七日	怡和
蘭尼	貨船	RANEE	非洲星洲	七日	鐵行
桂林	貨船	KWEILIN	日本	七日	太古
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	七日	太平
特利高拉	貨船	TRICOLOR	日本	七日	多利順
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	七日	捷成
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	七日	太古
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	七日	多利順
傑克遜	貨船	PRES. JAOKSON	美國日本	七日	總統
斯樂吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	印尼	八日	太古
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	八日	和捷
克利夫蘭	貨船	PRES. CLEVELAND	美國	八日	總統
德璉馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	八日	捷成
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	巴拉多
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	巴拉多
士打麥哲軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	八日	美輪
乾隆丸	貨船	KENRY MARU	日本	八日	香港東方
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	日本	八日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	香港東方
捷巴莎	客船	CHYEBASSA	非洲星洲	九日	鐵行
伊美蓮那	貨船	IMERINA	曼谷	九日	法郵
利文士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	九日	捷成
碧干士亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	九日	怡和
江新丸	貨船	GOH SHU MARU	馬來亞	九日	太平
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	九日	美輪
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	九日	大阪
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	九日	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿九	鐵行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	廿九	洛士利
阿利崗	貨船	OREGON	美洲	廿九	怡和
海興	貨船	HAI HING	日本	廿九	多利順
日本	貨船	NIPPON	歐洲	廿九	太平
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	卅	鐵行
烈打雷	貨船	NEDER RHONE	台灣日本	三十	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	三十	怡和
姑賓	貨船	YEWBANK	非洲	三十	鐵行
海順	貨船	HELIOS	山打根	三十	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	三十	美輪
嘉運那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	三十	怡和
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	三十	大阪
必達馬士基	貨船	PETER MSK	英國	卅一	捷成
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	卅一	渣華
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	卅一	鐵行
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	卅一	捷成
路美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	卅一	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	卅一	總統
芬門	貨船	FERNGATE	美國	四月一日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	一日	美輪
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	一日	怡和
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	一日	捷成
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	美國	一日	巴拉多
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	星洲印尼	一日	巴拉多
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	一日	捷成
曼陀	貨船	MENTOR	美國	一日	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	一日	多利順
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	一日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	荔遙	一日	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	一日	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	澳紐洲	二日	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	二日	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	二日	太古
森巴	貨船	SIMBA	日本	二日	寶隆
蘇隆杜門	貨船	SOLON TURMAN	美國	三日	捷成
第二眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NOZ	西貢曼谷	三日	太平
芬賓	貨船	FERNBANK	印尼	三日	多利順
唐馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	三日	捷成
舟山	客船	CHUSAN	歐洲	三日	鐵行
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	三日	鐵行
恒生	貨船	HANGSANG	斗湖	四日	怡和
士打馬力加	貨船	STR MALAKKA	日本	四日	渣華
丹特	貨船	M.M.DANT	日本美國	四日	怡和
海德	貨船	HALLDIS	日本	四日	多利順
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	四日	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	四日	太古
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	四日	美邦
威華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	四日	渣華
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	五日	大阪
東傑	貨船	EASTERN TRADER	上海	五日	怡和
大加士	貨船	TAGUS	日本	五日	多利順
毛利	貨船	MAORI	西貢非洲	五日	法郵
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲與海岸	五日	天祥
萬勒	貨船	MAURICIEN	日本	五日	法郵
亞諦地亞	貨船	AYUTHIA	日本	五日	寶隆
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	五日	多利順
太原	客船	TAIYUAN	台灣日本	五日	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	六日	怡和
老國	客船	LAOS	日本	六日	法郵
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	六日	多利順
柏特諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
邊納地	貨船	BENARTY	日本	六日	邊行
雅士多利丸	貨船	ASTORIA MARU	美國	六日	巴拉多
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	六日	太平
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
芝萬拔	貨船	TJIBANTJET	日本	七日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	七日	怡和
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	七日	太古
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲近東	七日	天祥
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	七日	天祥
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	澳洲	七日	香港東方
夏美運	貨船	HERMELIN	曼谷	八日	多利順
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	八日	大阪
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	八日	怡和
蘭尼	貨船	RANEE	日本	八日	鐵行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東傑（貨）	EASTERN RANGER	新加坡	怡和	A九	上午七時
元榮丸（貨）	GENEI MARU	新加坡	洛士利	A七	下午
海興（貨）	HAI HING	曼谷	多利順	B十	上午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B九	上午
嘉運那利（貨）	GLENARTNEY	日本	怡和	A十	上午
阿利崗（貨）	OREGON	美國	怡和	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
伊利諾（貨）	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	怡和	九龍倉碼頭	下午
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	美國	福來	A廿一	上午

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢曼谷	中午十二時十分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時四十分
泛美	三藩市東京	下午十一時卅分
英航	倫敦印度星洲	中午十二時十分
英航	三藩市東京	下午二時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
英航	印度曼谷	下午十時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十分
澳航	東京	下午九時一刻
[illegible]	[illegible]東京	下午十一時十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	東京台北	下午七時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時五十五分
法航	東京	下午二時卅五分
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	印尼星洲	下午三時十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
[illegible]	馬尼剌	上午十時四十分
[illegible]	曼谷	下午五時三十分
[illegible]	新加坡	下午八時二十分
印尼	耶加達馬尼剌	上午十一時四十分

離港班機

公司	往何處去	開港時間
泛美	東京美國	下午一時三刻
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	東京	下午一時
英航	星洲印度倫敦	下午三時十分
英航	印度倫敦	下午四時卅分
國泰	台北大阪	上午十時
國泰	金邊星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午三時四十分
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午八時三刻
法航	越泰印度巴黎	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時
日航	曼谷印度倫敦	下午五時卅五分
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時一刻
英航	永珍	正午十二時
印尼	馬尼剌耶加達	中午十二時四十分

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度	下午五時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	金邊西貢	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午三時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅五分
民航	曼谷	下午一時廿分
民航	台北	下午五時五十分
日航	東京	下午一時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
馬航	新加坡	下午七時一刻
阿航	印度曼谷	下午七時四十分

離港班機

公司	往何處去	開港時間
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午六時卅分
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午四時
國泰	台北大阪	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
德航	曼谷印度西貢	下午四時廿分
澳航	東京	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	下午二時卅分
民航	台北沖繩東京	下午六時卅五分
日航	台北大阪東京	上午十時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時卅分
印航	東京	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	下午三時
泰航	曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午八時一刻
阿航	東京	下午八時卅分

明（廿九）日（星期五）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

倘香港放棄參加 亞盃東區賽 祇三隊角逐

【本報訊】倘香港因要求在亞洲盃預賽中，由東區調至中區不遂，而放棄參加時，東區將祇餘中日菲三隊。

由中華全國足球委員會主辦的本屆亞洲盃足球東區預賽，已定八月廿四日至九月三日，一連十天在台北舉行。

由亞洲足球協會編定在東區預賽的國家，除主辦的中華民國外，包括韓國、日本、香港、菲律賓五個單位。

關於中國隊球員，歷來是在本港華僑中選拔組成，本屆也不例外。一直擁護國家足球錦標的本港華協會，一俟接到主國足委會的正式接觸後，即定期開會選出比前任何一次更強的中國足球陣容回國，與各國的維護錦標爭錦標。

但本屆東區預賽，除因韓國隊是去屆冠軍，不須赴台參加預賽，等到決賽時始赴以色列作最後角逐外。原編定在東區的香港，也因避免與中國隊在預賽遭遇，而要向亞洲「足協」提出申請，改編在中區預賽。因此屆時的東區預賽，可能祇有中、日、菲三隊在台北角逐，而減少刺激性。

目前香港正找適當的理由，以達到申請獲得改編在中區的批准。如果不被「亞協」同意，香港除了仍須赴台作東區預賽外，祇有選擇棄權了。

足總今會議 將提出討論
審球員能否公開

【本報訊】東華對元朗，傑志對光華兩場大波，究竟提前在那一天舉行，足總聯委管理委員會，於今午五時半開會決定。因爲東華對元朗一役，東華入僧足總，請求前在四月十四日舉行在先，故足總將這一天棄期，排在十四日，傑志對光華，則可能排在十二日了。

五一七擬於四月二日前往菲律賓訪問，爲期兩週，諸事已備，只欠足總批准。而足總今天的執委會議，對這一項請求，亦將有所決定。

至於上週四，足總檢察聯絡小組招待記者席上，該小組主委公開宣佈，能否傳達意見，向足總提出一事，今午將在執委會議的其他問題議程項下提出。側聞執委緊急小組會議，審訊方面，贊成公開的較球員，改秘密爲公開的堅持秘密者爲多。

小組對銀牌決賽，如遇抽籤，須在十四天內舉行重賽問題，相信可以獲得順利通過。

智利隊如果因婉與泰國不接納，而又中止來港的話，則足總對本屆邀請外隊，是否另出奇謀，今天足總執委會議中，亦可能予以討論。

但究竟能否得通過與否？讓後才可證悉。今天會議中，對大球場續約問題，修……

銀牌南光決賽 各種預售券 已銷售一空

【本報訊】甲組特別銀牌決賽，本月卅一日在大球場舉行，由南華對光華。該場比賽球票，經前日出售，已售出東但看台二元四角票七千餘張，該票定本星期六上午十時，至下午五時，在大球場售公開發售，除留回一元二角現沽票臨場始售外，其他球票，一律沽清。各會所定購之球票，全部購外，額外所剩少數之球票，亦爲各會籍食買完。僑顧及各界看球利益。

籃球聯賽今日六場 修頓女子賽 伊館甲二組

【本報訊】籃球聯賽，今夕有六場，分在港九舉行，修頓場女子組賽三場，七時，公民對長虹，八時，海燕對貝力，九時，新聯對東聯。伊館有三場男子甲二組，七時，歐聯對公民，八時，東方對北角，九時，鐵騎對志聯。

修頓的三場女子組賽，隊伍強弱懸殊，頭場公民對長虹，公民應佔優勢。海燕與貝力交鋒，技術經驗均有距離，但海燕穩操勝券，乃屬意料中事。尾場新聯迎東聯，前者經驗充足，後者則氣力充沛，然以正常水準，仍以新聯較佔優勢。

伊館場，男子甲二組的三役，頭場歐聯對公民，歐聯月來曾有一次備得兩勝，今使如兵源充足，自可取勝。公民初遇，雙方均勢力敵，惟公民能力較勝一籌，應佔優勢。火場東方北角對峙，北角出賽四場迄未得分，爲免來屆降級，必須致力「搶分」，拚搏，勝負已無關宏旨，東方恐未必盡盛。尾場志聯與鐵騎之鬥，志聯在甲二組裏，來屆升上甲級實力，已屬必然，鐵騎雖戰意旺盛，惟仍難擾其鋒。

羽毛球決賽，男子雙打冠軍古文科、黃彩隆（擊球者），在比賽中情形。

體育

青年盃足球賽 本屆圓滿結束

【本報訊】青年盃足球賽，業已全部比賽完畢，足總的青年盃小組，定下月一日召開會議，商討頒獎日期，屆時可能加插一場冠軍對聯隊的表演賽。

本年的青年盃足球賽已結束多時，共十六隊參加角逐，長洲成績最高，十五戰十三勝二和得廿八分，以長勝軍姿態奪得冠軍。大埔十五戰十二勝一和二負得廿五分，屆亞軍。光華十五戰十勝二和三負得廿二分，屈居季軍。茲將全部成績分錄如下：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
長洲	十五	十三	二	〇	四七	八	廿八
大埔	十五	十二	一	二	卅六	十七	廿五
光華	十五	十	一	三	卅九	十二	廿一
元朗	十五	九	三	三	卅二	十一	廿一
凱旋	十五	十	一	四	卅四	十六	廿一
愉園	十五	九	二	四	卅七	十一	廿
[illegible]	十五	七	二	六	廿八	廿九	十六
[illegible]	十五	八	〇	七	廿	廿六	十六
南青	十五	七	一	七	十九	卅五	十五
美青	十五	六	一	八	十九	廿一	十三
華南	十五	五	一	九	廿	四六	十一
建中	十五	五	一	九	十六	卅三	十一
兄弟	十五	四	二	九	廿三	四三	十
東方	十五	二	二	十一	十三	廿二	六
志聯	十五	一	一	十三	十五	卅七	三
富源	十五	一	〇	十四	十一	卅八	二

南華學界陸運 參加學界單位三十二個 運動員共有八百四十名

【本報訊】南華體育會主辦之第十八屆全港學界田徑運動大會，定於四月十四日上午，在該會加山運動場舉行揭幕。是屆參加學校單位，共三十二個，男女運動員人數共八百四十名，較上屆增加七個學校，單位人數多一百五十餘名。該會定三月三十日下午二時起，在加山場館二樓編定各參加學校單位男女子乙、丙、丁組，並要高度。各學校參加人數如下：聖若瑟學校十八，瑪利諾神父學校二名，新法書院卅五，中華中學廿一，培正中學五十一，馬會官立用中學廿九，九龍塘學校廿四，培道女校八，民生書院四十五，東華三院第一中學十三，香島中學四十八，培僑中學五十三，漢華中學五，高主教書院四，蘇浙小學三十，福建中學廿六，維多利亞書院八，寄宿勞工子弟學校十二，伊利沙伯中學一名，大澳道公立學校六，旺角勞工子弟學校四十九，雅典英文書院二，培英中學二，聖瑪琪完第二校八，聖瑪琪書院廿七，理工英文書院一名，信修中學六，僑光中學廿四。

全港羽毛球賽 昨圓滿結束
古文科演出最出色 連獲三項比賽冠軍

【本報訊】古文科體力過人，技壓四座，在昨晚全港羽毛球錦標賽中，連獲男子單打、男子雙打，及混合雙打三項冠軍。二十五歲的聖瑪琪女生彭月梅，亦奪取了女子單打冠軍。可惜名將徐婉珍，而初嘗冠軍滋味。

香港球手囊括五項錦標，外國選手僅菲律賓獲得男子雙打亞軍，其餘亞席，亦是港人天下。

羽球比賽後一晚，奇利近交道球院爆滿，雖然票價提高到四元七毫，但到場觀戰的球迷，逾三百多人。

五項比賽均甚精采，軍施錦標、扣人心弦，各項名次如下：

（男子單打）冠軍古文科，亞軍黃彩隆。

（女子單打）冠軍彭月梅，亞軍徐婉珍。

（男子雙打）冠軍古文科、黃彩隆；亞軍（菲）施錦標、高邦英。

（女子雙打）冠軍陳惠芬、徐婉珍；亞軍彭月梅、盧雲子。

（混合雙打）冠軍古文科、何婉德；亞軍黃彩隆、陳煥姬。

古文科雖是羽球名手，但在本港沒有得過甚麼名堂，在馬來亞時，曾獲得全港單打冠軍。昨在爭奪單打決賽權時，對手是去屆冠軍黃彩隆，但被古文科長驅短擋，疲於奔命，一敗塗地。第一局爭奪劇烈，古文科勝得很吃力，經四平、五平、六平、七平、八平後，才以十五比八拔頭籌。一局後，信心百倍，戰意此消彼長，黃彩隆第二局只有招架之功，而無還手之力，被古文科以十五比三，再勝一局，完成。

女子單打由學界羽后彭月梅，才分高下。球三料冠軍，彭月梅與初賽時擊敗全港女子單打冠軍的徐婉珍，兩人戰績相當，徐婉珍先勝後敗，彭月梅連追二局，以二比一擊勝。不過，彭月梅演不出平時的水準，可能是地板滑的關係，她在比賽中滑倒在地上，達六次之多。

男子雙打 菲獲亞軍

菲律賓雙打選手施錦標、高邦英，是唯一獲得決賽權的菲港球手，但他們敵不過由古文科和黃彩隆組成的雙打。古文科和黃彩隆在爭奪單打冠軍時是敵對頭人，但現在是戰友，他們合作無間。雖然他們已大戰兩局，……

那時只獲過學界單打一人，在數小時內連獲三項冠軍，這次卻一鳴驚人。他先後淘汰了彭志華、梁碧玉，和去屆……

羽毛球公開賽，獲得女子單打亞軍的徐婉珍的正手救球姿勢。

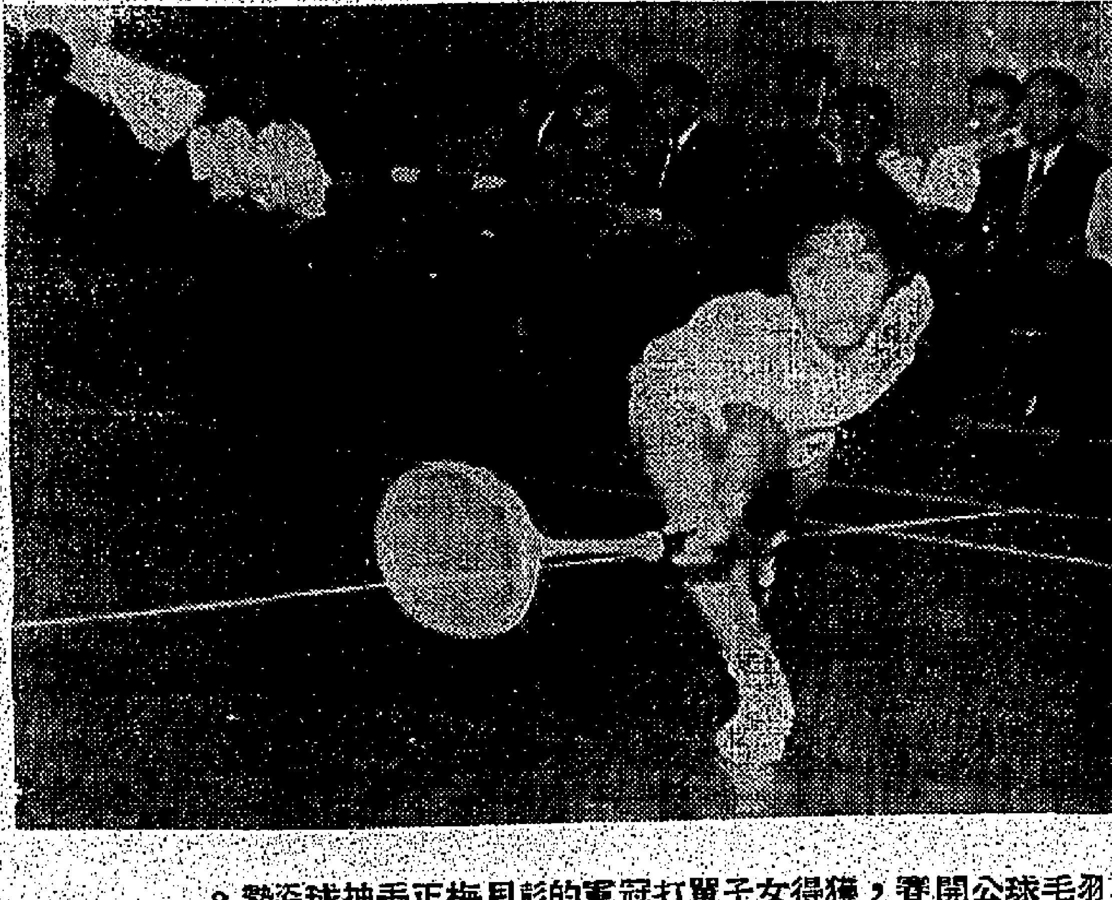
台熊貓壘球隊 首仗勝菲隊 今戰港熊貓

【本報訊】台灣熊貓男子壘球隊，來港訪問，前天首戰，擊敗菲律賓，今日下午五時半，在天光道壘球場，與港熊貓隊交鋒。雖然兩隊是同名的隊伍，但台熊貓的實力強勁，港熊貓即使是有極高的戰意，但恐仍難逃敗仗。台熊貓隊名單如次：（台熊貓隊）領隊王文綸，教練吳(?)，投手蘇一文、盧陳一龍，……王麗旭、……

校際銀牌賽 模範獲冠軍

【本報訊】校際甲組十一人足球銀牌賽，模範昨日以七比二勝聖士提反，奪得錦標。

此場校際甲組銀牌足球決賽，昨日下午四時半，在跑馬地內球場舉行。模範有優異演出，上半場已佔先四比〇，結果以七比二輕取聖士提反奪得冠軍。



羽毛球公開賽，獲得女子單打冠軍的彭月梅正手抽球姿勢。

我們要有明確嚴正的體育政策

江良規

自從民國四十三年國際奧林匹克委員會在雅典會議中，以二十三對二十一兩票之差，通過中共會籍後，歷年來，各種國際比賽，對於我國代表隊的稱號與會籍問題，每多引起多方面無理的干擾。我負責人員，雖運用各種力量，奔走交涉，據理力爭，終以國際體壇在俄共壓力之下，委曲求全，加上實力足以左右全局的英聯邦集團的推波助瀾，助紂爲虐，以致正義不張，使我國的地位權益，遭受屈辱與損害。四十五年多，十六屆世運在澳洲舉行，國際田徑協會首先硬性裁定，中國代表團應以「台灣」名義，參加田徑比賽。此後，我們在其他運動協會中的法定地位，先後動搖，岌岌可危。若非中共代表，在四十七年國際足協全體大會中，因氣憤我會籍陰謀失敗，當場態度橫蠻，被會長逐出場外，以致憤恨成怒，因而自動宣佈退出奧會及多種國際協會，則今日局面，恐將更不堪設想。不幸奧會當局，未能把握時機，對於中共的這種違法背紀行爲，不僅不予譴責制裁，反而倒行逆施，藉口「運動競賽不應有政治歧視」的美麗口號，破壞我國法統，蔑視我國民意，竟在四十八年慕尼黑年會中，將我會籍改爲「台灣」，譎議爲史上惡例，爲奧會留下莫大污點。這次奧會決議，既成定案，現十八屆東京世運，轉瞬即屆，此一問題，又將面臨考驗。我們對於今後的體育政策，必須作明確的抉擇，應使國內外人士，在同情支持之下，更能進一步瞭解我確保國家主權的堅定決心。

今日政府，時人每爲體壇上一句流行口號所困惑，認爲「運動與政治無關」。果眞如此，體育何能成爲教育的重要一環，而教育又是憲法規定的一種權利與義務。漫說人是政治動物，即使有一日世界大同的需要，我們的文物典章和生活權利，還是一樣需要國家來保障維護。意大利建國三傑之一的馬志尼氏曾說：「看不見自己國旗的人民，是人類中的私生子」，三復斯言，當可體會到人類一切活動，無不與其所隸屬的國家息息相關。運動與政治無關之說，誠屬欺人之談。共匪，奧林匹克憲章第一條所載：「運動競賽不得因種族、階級、宗教與政治信仰而有所歧視」一節，原意所指，不過是當天下人民，不得因政治思想的異同，剝奪其參加運動競賽的基本權利。至於體育活動乃是國民政治訓練最具實效的方式，早爲各國學者所肯定。必須先行糾正過去錯誤的觀念，以免誤入歧途。是以在決定我們的基本政策以前，必須檢討我國過去體育政策的得失。在排共一點上，總算有相當成效，一則因爲共黨自大，不遵守國際慣例，不服從約法章則，招致各方面的不滿，再則因爲我們能爭取主動，隨時隨地予以打擊，使其不得不藉口國際奧會措施不當而自動退出。雖說妥協暗流，方興未艾，共黨隨時有捲土重來的可能，然以現狀而論，大陸連年天災人禍，民不聊生，似暫無從事運動能力。正名方面，過去因受多種因素的牽制，我們的立場，按不脫窮，別以「台灣」名義比賽，接受分割局面於前，羅馬世運又復「在抗議下參加」，遂成既成事實於後。當時環境特殊，權宜之計，固未可厚非，但不足以供今後行動所師法。

反攻大陸的神聖戰爭，如箭在弦，一觸即發，此時此地，我們對於今後的體育政策，再不容徘徊觀望，應該將既定的決策，正告世人，以示我大中華民族漢賊不兩立，寧爲玉碎的決心。我們確信正義終必獲勝，參加與否，只是一時之得失，不必過於重視。關於今後的體育政策，我認爲我們應恪遵下列原則：

（一）中共係叛國份子，勾結外力而成的傀儡政權，既無合法統轄區域，又爲絕大多數大陸同胞所唾棄，不足以代表中國，且亦無權代表中國，參加任何比賽。凡企圖顛覆體育活動而有製造「兩個中國」之陰謀者，應與其斷絕兩國間一切公私體育活動的交往。

（二）國際奧會及有關各種國際運動協會的會籍，我國的正式稱號，應一律恢復中華民國，在各該組織未能自動糾正其錯誤以前，拒絕與其合作，暫不參加一切比賽。

（三）聯絡世界上所有反共國家，爲崇高的奧林匹克精神與（古柏丁氏）自由、和平、公正的理想繼續努力，並領導組織一個自由奧林匹克陣線，以對抗共產集團的世運操縱。

（四）將政府年來用於國際比賽的鉅額預算，移作加強國民體育的正規用途。學校體育與社會體育雙管齊下，同予加強，使人人成爲健全有用的國民，以達成提倡體育的本旨。

另一可能的顧慮，不得不加以說明，以釋國人之疑。我們在採取斷然態度之前，也許有人認爲十項運動名將楊傳廣君勝利在望的金牌，將因我國不參加世運而拱手讓人，未免可惜。誠然，我們的國家與個人的利害，不可同日而語，而且楊君如能在體力未衰以前，創造世界紀錄，並非不能獲得正式承認。以上是我們對此一問題之間，其他選擇，除有團結，一時的變化消長，因有一絕不容因他人的干涉而受損害的權益。……

（本文係江良規博士在台所發表言論中酌，特予轉載。編者）

國際奧委會 十月開會 邀我參加

【中央社台北廿七日電】國際奧林匹克委員會，頃來信邀請中華民國奧林匹克委員會派代表參加今年十月十五日在法國尼斯舉行的國際奧林匹克委員會執行委員會，和各國奧會的執行委員會聯席會議。其主要的議程是決定一九六八年第十九屆夏季世運和第十屆冬季世界運動會的地點。目前申請主辦十九屆夏季世運的城市，有阿根廷的布宜諾斯艾利斯，法國的里昂，美國的底特律，以及墨西哥四個城市。申請主辦冬季世運會的城市，有瑞士的洛桑，加拿大的卡加里，日本的札幌，……這申請主辦的各城市，要在明年十月一日以前，提出保證所有該項運動會的會員國的職員運動員都能參加。

台女教師 排球聯隊 擬來港比賽

【本報訊】昨據排聯會總幹事王鼎稱：台灣教師女子排球聯隊，頃函排聯會，擬組隊來港比賽，並請排聯會代辦入境手續，及商定對賽日期。排聯定下星期五日開會討論。

使用蜆殼牌
「寶得」丁烷氣烹飪
全港各地之家庭主婦均已熟知使用「寶得」丁烷氣烹飪清潔便利煮食快捷菜餚美味使家人皆大歡喜。
爲適應各種家庭之需要蜆殼石油公司聘有科學家專門研究及協助發展各式現代化爐具請即往本公司各代理之陳列室參觀俾供選購最適合府上使用之爐具。
香港亞細亞火油有限公司
蜆殼牌「寶得」丁烷氣
代理及分銷處：
香港養氣有限公司　電話：八二四三〇四
香港液體氣有限公司　電話：八一三七七〇
香港中華煤氣有限公司　電話：三五三一一

租值昂貴急需建廠 工廠地價普遍上升
新蒲崗因工廠地無多特別搶高 反映本港工業仍在不斷發展中

【本報訊】近因房屋租值高昂，不論經營商業或工業，除自置舖位或樓房外，若租賃新樓，實不易爲。因此，近日政府開投工廠地，競投特別熱烈，尤以九龍新蒲崗工廠地股爲搶手，其價每尺由四十餘元搶至六十元，單邊工廠地更俏，官價亦比前增高。

據工業界人士指出：新蒲崗工廠地因所餘有限，而近日開投者，其面積多爲五千尺左右，特別適合一般中型廠家之用，因而投價飛高，即一萬尺左右之工廠地，也很俏市。由此，圖見一般經營工業者，急需自建廠房，以節省「皮費」，而利其發展。

在近日在新蒲崗及官塘投得工廠地的廠家，以經營製衣業者爲多，由此亦可見本港製衣工業，年前因受美若干國家限制入口，經過一度衰落後，現已逐漸回復興盛。

至於工廠樓租值，在不久以前經過一度飛高後，現在仍然堅穩，如官塘工廠樓地下租值每尺要六角左右，樓上每尺要四角左右；新蒲崗、深水埗、土瓜灣及大角咀地工廠樓，地下每尺要六角至八角，樓上每尺要四角至六角，香港筲箕灣北角及西環等工廠樓租值，則比較九龍方面更高，尤以北角以至筲箕灣一帶，最爲搶手。（日）

歐洲大盤報昇牛仙 金鈔市牛皮靠穩
K金尾盤二五三·八七五 期鈔尾盤五·七七三七五

【本報訊】昨天電鈔·五（早市），推高三·八七五〇平息，差價·〇一·五，大二五三·八七五（早上牌現貨交收六百両，鈔加水五元，鈔市仍市），午市尾盤二五両，易水乙式（恒）盯平息，現鈔見緊，故期鈔價乃被拉鏈，K金牛皮，外滙異有拉鋸，期鈔市，幅·〇〇三七五，K金市的波幅·三二五。

美電見五·七八六二五—五·七八五，通天單報五·七七七五—五·七七六二五，加單稍俏，見五·三元。

歐洲金價升半仙美元（三五·〇九五—三五·一一九）。

紐約證券鈔滙一厘一（一·八三六）。

倫敦證券鈔乙式二·七八。

未電按一·四八二，宋紙期貨按一·四七，平息，上牌紙現貨交收。

鈔頭盤·七七，最高·七七三七，午市尾盤·七七二七五，平息，上牌現貨交收二千美元。

日股成五億餘股 又創新紀錄
但行情未見挺昇

【本報訊】據日本大阪證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨二十七日接東京電稱：星期二東京股票市場，早市在扣除息權後會上升，惟午市因獲利拋售影響轉弱，然本日成交額却活躍，創出新高紀錄數字五億二千萬股。上午市況，雖然是面臨三月期間息之日期，但是市道頗呈俏，各類股普遍挺起，除息權後股價較高，投家小因在好股市前景而紛紛作吸購，上午半天成交紀錄了二億股，協和醱酵，日本部興起跳，收市指數一五七四點〇。下午市況，初時乃繼續放升，主力投家紛紛巨量吸購，尤以新三菱重工等受繼之延升，旭玻璃，亦吸八更多，造船股亦小松製作所，東京煤氣，東洋人絹，三井化學等本日被主力投家吸購，特別多，若干紡織，紙漿，玻璃等股類則因拋售影響而回軟，但是該類股前景秀麗之故，仍多被吸入。汽車，石油等下跌過二至三日元，臨收市時過於劇烈之勢，致使投家風聞變成姿態，市勢亦轉而下跌，全日收市指數一五六五點〇一，跌三點六八，成交五億二千萬股。第二市場初時仍堅，及後受第一市場回軟影響，收市指數三〇四點七八，跌〇點三四。

東京證券交易所（三月廿七日）成交五百卅萬股。

東京海上保險 一六五
新三菱重工業 一九一
三菱地所 一八七
八幡製鐵 六二
味之素 三四三
鐘紡 一五六

砂糖市況繼續挺昇

【本報訊】國際糖市之强風，迄未歇息，然觀漲勢，仍頗堅挺，昨日倫敦市場現貨每噸由五十九英鎊再升至六十二英鎊，紐約市場之原糖現貨每百磅價七·四美元。本港太古糖房昨日仍然俏，其他一般外來砂糖之價格亦堅，均見升高，每担普遍上漲一元左右。館糖公司尚未有議。

快報開出港盤之消息，本港糖商前時以逐價訂入之台灣特砂，近日有數批相繼抵港，隨「光和」輪之後，復有「光和」輪及「東海」輪兩艘跟著抵港，前者載到二萬餘包，砂一千五百包，後者載來特砂三千七百包，及幼砂一千七百包。在買家購意減卻則改下，出四號特砂，現貨每担扳成至六十元，又後途船渣花貨有五十八元，每担成價亦跌至五十九元五角。東德幼砂銷情亦然爽俏，現貨價暢成八十七元，每担成價爲五十八元，一角。

大陸棉花粗砂大盤貨昨市由五十八元扳至五十九元。印度混合砂糖亦節節推進，存有現貨昨日成過八十噸，大盤每担成五十六元，（船過交花），現倉每担扳成五十七元五角。成後貨方且抽高至五十七元五角。（金）

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約二十六日美聯社電】紐約美國股票廿六日收市平均指數如下：

股類	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七九·六七	六八四·二三	六七六·七九	六八〇·三八	升二·二一
二十種鐵路股	一五一·九〇	一五二·五五	一五一·二八	一五一·九〇	升〇·〇二
十五種公用事業股	一三五·八〇	一三六·三二	一三五·三八	一三五·八〇	跌〇·〇二
六十五種股票	二四一·一一	二四二·四五	二四〇·一六	二四一·二五	升〇·四四

外滙牌價兩項掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿七）日又將每百元港幣較前多兌〇·〇六二五馬克，即西德及倫敦美滙之滙率重加調整，計西德馬克由二·八〇〇〇美元改爲二·八〇〇七美元，買入價亦由二·八〇〇二美元改爲二·八〇〇九美元，即後之滙率均比前減低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：西德滙賣出價由六八·八七五馬克改爲六八·九三七五馬克，倫敦美鈔較前多兌〇·〇〇七美元。（金）

股市交投仍靜 行情却普上昇
昨成交總值僅八十四萬元

【本報訊】昨日股票市普呈上昇，但成交量甚少，總值僅得八十四萬元，一般上落幅度不大。

價昇者有：滙豐銀行升二元，置地升五角，信託升二分半，九巴升一角，中巴升五角，九龍升一角，五角，（細股）升五分。

港燈升一角，電話升三角，煤氣升三角，牛奶升二角半，城市酒店升一角半，城市酒店股權跌二角半。茲將各股交投情形列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三一四·〇〇	三一四·〇〇	三一二·〇〇	四三〇
黃埔船塢	三六·二五	三六·二五	三六·二五	二、一五〇
置地公司	五八·五〇	五八·五〇	五八·〇〇	一、六〇〇
香港電燈	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·九〇	二、三七五
電話公司（除各項）	二九·七〇	二九·七〇	二九·七〇	一〇〇
遠卡佛公司	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇	三、六〇〇
城市酒店	八·六五	八·六五	八·六五	[illegible]
城市酒店（股權）	三·〇五	三·〇五	三·〇〇	[illegible]
信託	一·七〇	一·七〇	一·七〇	八、〇〇〇
九龍電燈	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	七、〇〇〇
牛奶	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·五〇	一、六〇〇
青洲英坭	六二·五〇	六二·五〇	六二·五〇	三、二〇〇
電車（除息）	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三〇〇
中華巴士	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	七五〇
香港煤氣	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇	五〇
會德豐	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	一、〇〇〇
九龍巴士	五七·五〇	五七·五〇	五七·〇〇	二、二〇〇
萬國企業（除息）	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇	四一〇
澳門渡	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	四一二
聯合企業	八·一〇	八·一〇	八·〇五	五〇〇
均益倉（除各項）	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	二、三〇五
樂古	三七·〇〇	三七·〇〇	三七·〇〇	四五〇
橡膠信託	四·七〇	四·七〇	四·七〇	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港金融股市行情表

民國五十二年三月二十七日

金K五四九		
開市	市	253·625
收市	市	253·875
最高	高	253·875
最低	低	253·500
美鈔期貨		
開市	市	5·77
收市	市	5·77375
最高	高	5·77375
最低	低	5·77
宋紙		
開市	市	1·47
收市	市	1·47
最高	高	1·47
最低	低	1·47
美電		
最高	高	5·78625
最低	低	5·785
通天單		
最高	高	5·7775
最低	低	5·77625

雜幣	
加拿大紙（大）	5·3375
加拿大紙（細）	5·3275
大坡紙	1·869
細坡紙	1·864
新券啤（千計）	10·00
澳幣（每元）	·984
"人民幣"（大）	1·08
"人民幣"（細）	·88
正紡	16·10
雜紡	12·85
東非紡	15·40
西非紡	15·20
西冷紙（百計）	64·00
印尼幣（千計）	4·50
法郎（萬計）	117·12
瑞士（百計）	13·20
日本紙（萬計）	150·00
台幣（千計）	132·00
台滙	132·25
寮幣（千計）	37·00
荷屬紙（百計）	27·25
西貢紙（千計）	67·25

美股票暢成價昇 汽車鋼鐵類甚俏
成交總值達四百一十餘萬美元

【紐約二十六日美聯社電】星期二股市報升，交投頗暢。開市之初，市勢甚堅，業業等股俱漲，其他各部大部份之類股，市收市之際，大部股價升，滙路，行鐵漸進至高，股價呈見利回吐，是日最高價指數仍在升幅，收市之平均指數較全部九十九種上升，另零股五種下跌，成交總數四百一十一萬股（四日）。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升二點二一，成六八〇點三八。「標準及普耳」五百種股，平均指數上升一點一九，成六六點四二，又該類四百二十五種工業股指數亦上升點二一，成六九點五五點。三大汽車股，職貨。

有關股市的商業消息仍佳，包括：美國政府預示本月零售總額上升，及據報本月中汽車售出量總達一九五五年以來同期紀錄的最高峰。在十五種最暢股市中，有十種上升，四種下跌，只泛美航空股至收市時不變。新利迪士石油股進百股。聖地牙哥帝國酒店股大跳，升三角七仙半，成一十二元一角二仙半，成交八萬一千三百股。海灣石油股第三，跌三角七仙半，成四十二元五角，成交七萬四千三百股。大西方財務股第四，升八角七仙半，成一十九元三角。七仙半。福特汽車股第五，升三角七仙半。聯邦鋼鐵股升一元三角七仙半，成四十五元。其他汽車股升之股有：佳士拿股升三十四元，成一千三百五十四元。通用汽車股升二角半。此外，加利福尼亞標準石油股又是升勢最大者，每

日本鋼鐵盤續升 港市勢穩好
圓鐵每担沽廿九元半至卅元 除本銷外越客亦有落行採購

【本報訊】自日本鋼鐵出口價回升後，本港鐵家吸入外，越南客貨之訂單，每噸能基價增廿一英鎊，處於是種景況下，在當地銷價格依然受到支持。

雖然運來逐入此間之的鐵，邦未能合算，但是市面存盤已逐漸縮減，尤其是長螺之數量有限，使其在這上面佔有利之地位。鐵釘及鋅鐵板雖然略捱轉起，不過去路亦然受到限制，因此，現時之市場，長螺調價，鐵廳鋪價格扳起，二分庄每噸以三百六十五元應銷，三分庄以三百卅元售出，四分庄換售至三百元，平十五元，公噸倒鐵十五元，二分庄每噸三百元。

鐵釘市價平定，一吋庄每担價廿六元五角，一吋庄至二吋半庄廿五元五角，二吋至六吋庄則售廿三元。砂瓦在去銷短細之下，由於新貨來源短缺，售價仍然堅挺，廿四號庄每尺五角五分；九古，廿四號庄每尺三角七，古須古，廿六號庄以二角六，古半，卅號庄以二角半，卅二號庄價二角零半，三須古應銷，卅七號庄以四元六角，廿四號庄每片五元，廿六號庄五元六角。（日）

日本與加拿大成立購煤協定

【本報訊】日本鋼鐵業界上星期決定於下年度，向加拿大訂購煤炭，其中加拿大「密支耳」煤每噸美金十元七角，「細加」煤每噸美金十一元四角，並約定在馬地港交貨。這次的交易較一九六二年度的訂購數量少十萬噸，價格也減低了美金一角。這次商談是在日本東京舉行的，代表加拿大煤商利益的是克司那斯公司總經理彼壽得，柯耳門公司總經理哈桂利和西加拿大煤業聯合會代表洛伯遜，日本代表是日本鋼管株式會社原料部長村田信次。日本鋼管株式會社的訂購數量，將佔全部定貨數的百分之五十二，其餘部份則由其他七家日本鋼鐵製造公司分購。村田宣稱：「這次訂購數量減少的原因是由於目前日本鋼鐵工業正趨淡季，這次訂購的數量也是最低的限額，本年秋季有可能向加拿大訂購較目的數量。」據悉：這次加拿大煤商在目前生產成本正趨增加的時候反願減低其出售價格的主要原因，是由於美國和澳洲同行的競爭所造成的。村田又稱：「日本可望於最近期內將煤的進口數量提高到一百萬噸，但是要以供售價格保持其合理的數額爲先決條件。」

棉紗市平穩 幼紗市爽活
外紗行情依然不振

【本報訊】本港棉紗工業，爲了配合織布工業與製衣工業生產，以供應國際市場需要的高價值貨品，適應國際市場競爭力，於是紡紗方面，在品質上最近有了很大的改進，過去沒有精梳機械設備的紗廠，今年以來，大家都添置新式的精梳機械，從事紡製精梳棉紗，故現在全港紗廠之中，已有百分之八十能夠紡製精梳和高檔的幼紗。

據棉紡業內人士指陳：在紡紗的過程中，如果對於棉紗品質的要求很高，就要在梳棉以後，還須經過一段精梳的工程，進一步清除棉花纖維中的夾雜物及短纖維，使紡出的棉紗就很光潔長了。因此，現在本港大多數紗廠出產的棉紗，可以供應織廠製造府綢、雨衣布以及其他高級布匹之用，亦可以供應針織廠織製上等笠衫之用，這對於棉紡織工業互相提攜，改進品質，爭取更多出口外銷市場，是可喜的現象。

昨日行市，幼紗仍然很爽，很多家紗廠新出品的半精梳棉紗，都已面市。非二支半梳飛魚每包一、三〇〇元，金杯一、二八〇元，紅玫瑰一、二八〇元，楓葉一、二七〇元，紅寶石一、二六〇元，香檳一、二八〇元，天官一、二八〇元，萬象一、二八〇元，駱駝一、二六〇元，順風一、二六〇元，卅支全梳飛魚一、四四〇元，金杯一、四二〇元，紅玫瑰一、四〇〇元，楓葉一、三七〇元，順風一、四二〇元，天官一、四二〇元，萬象一、四二〇元。

外紗行市仍然不振，廿一支來抵價八二〇元，廿一支新貨來途價〇元，廿一支彩鶴八二五元，日月派八一五元，巴基斯坦紗來途價〇元，彩鶴八〇五元，無朗富，除了般近訂成卅一支雙鶴七十包，元一角六分，牀頭紅之外，未聞有其他牌子成訂，現貨十支鐵紡一元一角二分。魚每包七七〇元，太子八七〇元，飛鷹七五五元，廿一支飛鷹八七〇元，卅二支弓箭一〇四〇元。

布匹市，大勢牛皮，當之進展，日本和布，雖說來途成本高昂，但港市一二〇〇，但西報企二九元，大陸和布跳升，二八元五角，金城斜二九元二角，日本白布威二七元，紡，部份沽疎，但亦難於起價，一萬六千號三號每碼一元二角四分，富士龍一元二角四分，日臨能一元二角二分，美人魚一元。

越南解凍外滙 輸入汽車零件

【本報訊】此間貿易商昨接西貢消息：越南經濟部昨日宣佈解凍一批國家所有外滙，俾輸入一九六三年上半年之汽車零件，入口商每一點數之價値爲二百美元，申請期限至一九六三年五月十五日爲止。

上述外滙解凍之使用範圍，只爲屬自由世界各國之汽車零件，并不包括二月廿八日之九五七號TNTV—DG公文所列各美國汽車零件在內，所規定辦理。

又越南對外貿易局頃通知各入口商：自一九六三年起，各實用車載重自七百基羅以下或一千八百基羅以上者，以及各實用車散件，將獲編入三三—八二〇一號之編號中。

各已呈遞之入口申請書，如不符合上述規定者，應速予修改。（日）

西藥市平淡 糖精價不變

【本報訊】本港西藥市平淡無奇，日本糖精，原已步入旺季，但因存底頗厚，轉口又弱，所以其價還是牛皮，每磅仍沽四元三角半，比日本新近來貨較低，岳山郡糖精，則每磅按住八元三角。其他西藥市價也變動不大，如蘇化太磯粉每磅八元八角，台灣五磅庄企佳廿一元，薄荷冰，近日轉口亦弱，大盤價每磅沽廿一元，比較最高價時降低三、四元，美國一百庄阿路咪先每瓶一百三十五元，日本貨疏缺，按價一百元，名廠一千庄腸熱九一百三十元，比利時及丹麥等鏈黴素每瓶九十元。（日）

膠市平穩

【本報訊】星洲膠市前日曾一度軟化，惟昨日之交易時甚暢，商家公然採取觀望態度，整體市之行情，仍徘徊於膠價仍爲七角六仙，二號星膠爲七角五仙，三號星膠爲七角四仙（與前市相平）。據悉：一九六三年

對國際人造膠工業來說，將是一個重要年頭，因爲人造膠之銷售，已超上天然膠。現在的使用量，每種每年超過二百萬噸，已兩者間的新等價，已增加了競爭的新要素。每一名人造膠生產人現正忙於尋求輪胎以外的其他出路，以便保持其業務活躍。

天然膠工業亦正作同樣的鬥爭，雖然或許是爲時已晚，還遠較以前更有效率的生產量，和國際對天然膠的提倡。如果他們能有好的鬥爭將能得到相當的成功，因爲天然膠對許多商業消費人仍是最接近理想的材料。

雖然天然膠在製輪胎方面已被代替，但在許多其他工作上，其價格仍是未受打擊。在馬來亞對於保持天然膠的努力，新闊種的競爭將作特殊的努力，新闊種其收穫比以前要倍。

人造膠工業爲能够在此類的競爭中站得住，在長期方面且能佔優勢。但無論如何，人造膠業亦認爲天然膠價格將趨較下，有的減價競爭，以便保持其在這個市場中所佔的份額。所以，再過若干時期，其定對人造膠或天然膠的採用，價格將比貨質更受注重。這對於人造膠的發展是一項天賦的實效，因爲目前沒有人造膠大公司預備完全支持大規模生產品質新人造膠。（全）

海產局部暢 [illegible]魚最活躍

【本報訊】此間之海產市場，除地魚與鯽魚兩者比較暢俏以外，近日之銀，本港方面之地魚，士魷亦頗暢行流。出靚貨成盛供，合與所產之大地魚則因有運到試市，行上貨實有少量沽出，每担成價爲四百八十元，至於港產大地魚每担成五百五十元，甲級小地魚成三百一十元，地毛成二百廿元，大陸出產之甲級大地魚每担成五百五十元。

鯽魚市亦疏爽，港產鯽魚每担成二百四十元，歸仔成二百八十元，甲級大中江門中鯽成二百七十元，細成三百卅元。士魷現貨供應亦疏，中雙貨每担扳成至八百元。

澳中雙士魷亦成至七百元，普通大雙士魷成五百廿元至五百四十元，大雙現貨成六百廿元，過寸魷成四百八十元，大士魷仔成四百四十元，至四百五十元。

日本元貝市雖淡而價甚穩，大粒宗谷元貝每担成價企硬二千六百五十元。

桂魚肉近市仍然平淡，除了港衝各島製桂進外，大宗交易殊疏，查北韓桂魚肉每担成七十三元亦非行流。（全）

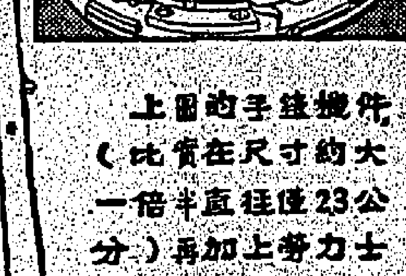
西貢米傾銷 市價昨下瀉
大陸米亦順泰國米推企 全日大盤成交八千餘包

【本報訊】西貢米降價傾銷，日來運到特多，昨天（廿七日）開市後，紛紛拋售，其價每担降低三數角，大陸米價也順，泰米則照舊價企。查昨日大盤成交約八千多包，其中西貢米佔數很多。茲將成交價錄如下：泰國西貢米每担成六十八元六，紅地剛新大米五十元零八，新大米五十九元三，監二鋪米碌卅七元大，鳥印米碌四十元，黃美崧米碌四十元，一、二元三角米碌四十一元三，黃金錢米碌四十一元二，暹米碌卅四元三，西貢原牙粘五十四元八，五十二元，鳥粘四十六元一，四十六元，五十五元，紅飛機粘五十二元，仰光長粘四十元，大陸絲苗五十元，十七元八，五十五元三，十六元，十五元三，十大元三，油粘五十四元，五十四元，五十五元。（日）

東樂
今天五場起映
意大利大胆綺情名片
肉陣春色
英語對白中文說明
西班牙妖姬

問：誰最先創製計時準確的手錶？
答：勞力士

勞力士於一九一〇年首先完成，於一九一四年倫敦天文台將勞力士手錶與航海天文時計同樣作嚴格試驗後發給第一個頒予準確手錶的甲級獎狀。



上圖的手錶機件（比實在尺寸約大一倍半直徑僅23公分）再加上勞力士的防水錶殼及自動上鍊，所以其計時之準確絕非他錶可比。

ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用為駕駛標準時計
謹防假冒！請向各特約代理商選購

第一家橫渡大西洋　第一家橫渡太平洋　第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

無論旅行去世界任何地方
乘汎美航機可獲更多享受！
汎美經驗豐富冠全球
PAN AM
請詢各大旅行社

娛樂

「壯士千秋」的導演者 李察費歷沙

在好萊塢芸芸名導演中，李察費歷沙是最佳、最紅的十名導演之一。近年利京、李利夏打威、畢利萬士通三大名將前吃香，但也不能追過他的頭。李察費歷沙生於紐約的布祿連區，一九一六年十二月八日是他的生辰，算來今年不過四十七歲，可是他在銀色天堂的作品已有過不少，著名的要算：「海底六萬里」、「太平洋生死戰」、「紅鬍水」、「七海霸王」、「萬水千山」與及將在港上映的「壯士千秋」。

「壯士千秋」原名為「巴拉巴斯」，是以一個聖經內的人物為主人公而經過大文豪柏拉格維斯的文學性創作，寫成感人的小說後，再改編搬上銀幕的影片。李察費歷沙在拍這部影片時，便強蓋避免拍成為宗教片。事實上如今的「壯士千秋」，全部都沒有傳教味，它是一部戲劇性的故事片，是描寫有血有肉的人，是描寫動盪的社會的影片。這部從頭至尾都同樣吸引人的影片，其成就李察費歷沙可佔首功。

李察費歷沙早年在美國耶魯大學念書，研究戲劇，畢業後當過舞台導演，一九四二年加入雷電華，參加編導工作。早期的作品有「如此紐約」、「人細鬼大」等。李察費歷沙已婚，家庭生活很愉快。

「壯士千秋」中最偉大的場面——日蝕。這個日蝕鏡頭，是一九六一年二月十五日真正日蝕時，在距離羅馬一二〇里的地中海岸邊地拍攝的。

張揚採訪 得來艷福

前幾天，因一些事到國泰公司去，剛巧碰到張揚。這是很湊巧的事。

「甚麼風把你吹來了？」張揚笑着對我說：「是來請喝茶嗎？」

「喝茶沒有關係？……請大明星喝茶倒在是件平常事啦！」雖然這說的是玩笑，可是，我們真的一起去了茶宮。

談着茶杯底，閒話說開了。張揚在銀幕上一派正直味，在銀幕下，除了正直味之外，還表現了爽朗和風趣。當他談到各類新聞、案件，如數家珍，彷如貫珠。我於是讚道：「你的消息真靈通，比我們當記者的還知道得多。」

在旁的老金插嘴道：「你還不知道嗎？如今他是你們的行家了。」聽此一說，真使我一頭霧水。張揚見我用懷疑的眼光盯着他，只好解釋道：「老金說得玩罷了。因為我在「大馬戲團」中飾演一名記者，為了要學學記者的日常生活習慣，便到報館去見習了好幾天。老金見我常常出入報館，便笑我當上了記者。」

老金又道：「還說不是？你採訪探到了麻雀還要嗎？」

張揚又笑道：「別聽他的，拉到戲中的劇情當真事，真氣人。別教他出去鬧笑話，不是好玩的啊！」

這句話，不由得引得在座的人哈哈大笑。

洛克信在「諜海蛟龍」中施展拳腳，十分了得。

「馬迷狂勝記」裡的蓮娜端納與甸馬田。

新片介紹 最新型的風趣喜劇 馬迷狂勝記

「馬迷狂勝記」是派拉蒙一部新型的大喜劇，全部用七彩拍攝，主演的除了甸馬田和蓮娜端納外，還有愛迪雅路拔。甸馬田飾演的是一名愛好賭外圍馬的律師，他的太太蓮娜端納則是一名女作家，為了要制止丈夫嗜賭，太太想出了一條妙計，串同丈夫的朋友愛迪雅路拔受外圍馬，把丈夫的賭款收過來，事情就妙在這裏，丈夫以後賭多敗少，但妻子接受他的賭注後，太太卻是大輸，於是給丈夫一來，又怎樣使情節的變化就大了，丈夫能否覺悟回頭？這是一個前所未見的風趣喜劇，你也是一個愛好賽跑馬的馬迷，那麼，如果這部片子更會令你看來過癮。

查爾登希斯頓在「春夢了無痕」中

白露明的苦情戲 苦命鴛鴦上映

電懋公司粵語奇情大悲劇「苦命鴛鴦」，為白露明、羅劍郎再度攜手繼「苦心蓮」之後又一次合作主演的佳構。以演苦情戲馳譽的白露明，這次在「苦命鴛鴦」中所飾演的是一個倔強又楚楚可憐的少女；羅劍郎的角色則是一個受制於傳統的已婚男子，當兩個人墮入愛河，風雨的迫臨亦隨之而起，自是意料中事。白露明以演技的演技，把一個初入社會少女的又驚又喜心情，刻劃得恰到好處，而在陷入困境後的那種哀無奈，又演得入木三分，不愧為一灑同情之淚。「苦命鴛鴦」於本月廿七日起在第四線九家戲院聯合獻映，除白露明、羅劍郎兩主角外，尚有李香琴、小楓、金雷、李鵬飛、環榮、雞婆等參加演出。

荔園 港九唯一大眾樂園 適合人人 歡迎個個

6號6B號6C號12D號12B號六線巴士直達門口

第一劇場（西片）驚險香豔愛情巨片 紅娘 莎爾麥英主演
第四劇場（粵語片）每場加映粵話新聞片（全部免費）二點半・五點・七點・九點半 風流天子與多情孟麗君 芳艷芬・新馬仔
荔園舞廳 八點至十二點 茶資一元二
第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團（夜場八點正） 張瑛 梁寶 嚮三軍（後座免費）
第三劇場（舞蹈）七點・八點・九點・十點半 金鳳 夜夜春宵 一元七・二元四
動物園 珍禽異獸
機動遊戲 老少咸宜
兒童園地 玩具齊備
第五劇場（話劇・歌唱）（夜場八點正） 音樂歌唱 新型話劇
第六劇場（魔術）（夜場八點正） 慾海無涯（後座免費） 亞洲魔技團 大魔術 一驚險 一雜技 一隱藏 一節目 一更新
溜冰場 衛生設備

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

新世界 香港 真光 明光 皇宮 英京 龍城 華樂 金星
全線爆棚 今天九院早請
電懋公司 改編自天倫巨片小說 愛情悲劇
苦命鴛鴦
製片 賈鷹漢 改編 潘蕃
路遙知馬力 患難見情義 鴛鴦不分離 命苦難分離
監製 林永泰 導演 莫康時
白露明 羅劍郎 小金鳳 李香琴 李佩雷 黎雯 李佩冰 梁醒飛 聯合主演

國賓 百老匯
滿
第八天映 跨進了第二週
看本片可獲名貴獎品 請到兩院取參觀說明書
電懋公司 合作七彩銀幕文藝巨片 明星加映剪綵紀錄片
香港之星
尤敏 王引 寶田明 團令子 主演 領銜
千里迢迢 相見無語 細雨斜陽 黯然惜別
監製 鍾啓文 導演 千葉泰樹

黃金 京華 樂部
十一大本 一集映完
三院仍映
邵氏出品 驚險刺激 武俠擊殺 熱鬧打門巨片
金漢 丁紅 趙雷 樂蒂 領銜主演
導演 岳楓
奇俠傳
睇明星超招牌 論拳脚演武功 拍大銀幕一世
製片 邵逸夫 編劇 陳蝶衣
黃金：十一點半・二點半・五點・七點半・九點半 京華・樂部 ……
SHAW SCOPE

皇后・麗聲・都皇
即日定座 明天獻映
就算氣人，看本片保證笑老大！ 放大笑話連綿不絕
美高梅大喜劇
大笑彈！
消愁解悶開心
烏龍妙探
KILL OR CURE
天下第一奇才 影帝滑稽大王 泰利譚馬斯 領銜主演
一連環謀殺 一波未平 一波又起 連環追兇 烏龍百出 笑到碌地
真偵探處處遭——泳池沉屍！ 映，大好頭顱——食物下毒！ 連遭棒擊——街室觸電！ 假偵探自作聰明——鐵拳手段！ 沙塵滾滾，殺錯良民——層出不窮！
老姑婆多財遭毒手！ 撩姿院變作了戰場！
片上中文字幕

金國 明都 陳民 新聲 舞台
今天隆重獻映
芳艷芬 羅劍郎 林家聲 黃千歲 陳好逑 許英秀
艷陽丹鳳 全部伊士曼七彩
新光公司出品 製片：關志誠 導演：馮志剛
全新印本 再度發行

皇都 今天最後三場
格里哥利柏 查理士布亞 英格烈杜蓮 李谷 聯合主演
四大魔王
四大魔王不消滅，天災人禍兵燹永無止境！
美高梅七彩寬銀幕巨片
THE 4 HORSEMEN OF THE APOCALYPSE CINEMASCOPE METROCOLOR

皇后 今天最後四場
美高梅香豔喜劇
風流美人 金露華 傑作
石榴裙下四少爺
一女如何四夫？ 同床有何妙計！ 妙不可言
BOYS' NIGHT OUT 全部七彩

麗聲 今天最後四場
三月向前推 向星期日 早場錯過 勿！ 美高梅 皇牌巨片
神龍劍俠
史超域格蘭加 姬絲汀高芙曼 施娃郭仙娜 合演 全部七彩
美人如玉 劍如虹
SWORDSMAN OF SIENA

永華
新光公司出品 製片：明田 導演 ……
亂世情歌 拜石榴裙
貢光 今天四場首映 苦命鴛鴦
英京 今早十點半場 一點一 黃飛鴻二龍爭珠

利舞台 樂宮
下期大盛獻映！
派拉蒙公司出品 百老匯比空前大喜劇
馬迷狂勝記
特藝七彩 透視體大銀幕
甸馬田（「雨衣三蛟龍」主角） 蓮娜端納（「春風秋雨」主角） 愛迪雅路拔（「金枝玉葉」主角） 華爾德馬斗（「西周走天涯」主角）
先生用經賭，必不讀生，必逢冷！馬不勝馬！ 此中奧妙難以言傳
使你會心微笑，捧腹大笑！
WHO'S GOT THE ACTION?

如惠刊本報廣告者：請撥電二式一六零洽

樂聲 明天放映
緊張刺激 驚險曲折 間諜智門 鉅片
一代廣播一城角主演 洛克信 主演傑作
諜海蛟龍 SEA DEVILS 七彩特藝 中文上片 全新本印
雌雄間諜大門法！英法諜戰大秘密！
英雄入虎穴！ 美女出龍潭！
緊張曲折驚險！！！

十項金像・十項冠軍
夢斷城西
"WEST SIDESTORY"

快樂 東方 百樂門 麗斯
快樂：今天預告 ……下期映 孤城英烈傳 神偷妙賊 抗暴英烈傳
東方：今天盛大獻映 蘇絲的世界 王世界 ……
百樂門：琉璜島浴血戰 薔薇之戀
麗斯：錦繡山河烈士血 木馬屠城記

盡頭的地方有光芒

一般人對於死亡，總是懷着極大的恐懼心理，認爲「死」是生命過程中最痛苦的事。但事實上，死亡是無可避免的，生老病死是人生必經之階段，死亡雖是人人都懼怕而竭力避免的事，但到頭來又有誰能逃過最後的一關呢？

許多人在他們生命的最後數秒鐘裏，都得到一種離奇的經驗，並不像我們想像的那般以形容和痛苦的極大恐怖感覺，和可怕（當然因意外死亡和痛苦而死亡的則另作別論。）有些人在臨終前所說的話，都充滿勇氣、歡樂和快樂，他們覺得全沒有恐懼的表示，反而往往表示對將來境界的嚮往，這一點可以使怕「死」的人獲得安慰。

例如美國政治家強爾說：「我快要回我的老家了。」

著名英國詩人合爾斯臨終時喃喃自語道：「我是多麼快樂，多麼快樂呀！」

愛爾蘭大詩人雅寧威說：「我所看見的景象，是你們所夢想不到的。」

十八世紀偉大的解剖學家哈勒在臨終的時候還喃喃地說：「假使我還有氣力來寫字的話，我會寫出死亡的輕鬆和舒暢。」

著名的樂隊指揮亦說：「那兒有極美的景色。」

另外一個人臨死的時候說：「我看見一個黑暗的山谷，但在盡頭的地方有光芒。」

美國作家奧亨利在臨終時說：「點上燈吧，我不想在黑暗中回到家裏。」

在死時微笑地說：「我會在天堂聽得見最後的讚頌。」

相信是大音樂家和撰曲家貝多芬了。在他生命最後的幾年，他受盡耳聾所苦，但他臨終時說：「我現在得到安睡了。」

詩人拜侖臨終時說：

法國大詩人斯卡路在臨終時說：「假如我再生的話，我將歡讚死亡！」

此外，更有很多的人在死前把自己的個性表露無遺，有些人在死前頭腦還是非常清醒。至今仍然享譽不衰的德國大文豪歌德，他在臨終前的數十秒，還背誦古代希臘的詩歌。（麥麗晉）

山川人物

宋仁宗毁膚求雨

成湯七年大旱，以六事禱天始雨。北宋慶歷間汴京苦旱，仁宗燃臂香，去愛侍以求，雨乃大至，獨立雨中拜不已，斯眞可謂仁民矣。

斯筱廬

[illegible]兩度旱魃，即本港自去歲遇旱，迄今闔歲，滴雨亦未沾潤，郊外農作受阻，自此新聞，入春以來，並迴如油，水不當在邑。故僑港佛教徒，已有集體念佛，可以想見，則加緊制水，迴日蔽天陰霾，似露朗兆。在佛徒祈雨，誓錄甚多，以救衆生。然在佛教未入中國以前，禱雨者，不外祀天求雨，迴日晴天不行，人樂太平。惟慶歷間京師苦旱，初止鑑殿撤膳，禁屠轄，郊外，命獨遣出，大臣所雨而獲其效者，代有其例，最著亦最古者，首推成湯桑林禱雨，其法燃香於壇，之禱，史稱所記「剪爪斷髮，以身爲犧牲，乃禱於桑林之野」，湯有七年之旱。據史家推算，成湯之旱，起於公元前一千七百六十六年，是年亦即商湯取代夏桀之歲，歷七年而無雨。湯雖去桀而天下民更始，後人本於此說。

……雨，時光獻后奏女名至，仁宗立雨中拜不已，天大雨……仁宗嘗謂左右曰：「每念範氏……」……

成湯七年無雨，可謂甚矣。而仁宗不時設廣不辭，去心愛侍女，無難色，甚至欲以身殉。史文及各家記錄，或有誇美之處，但觀其答王素之語，以此誠民，其仁厚，亦見其眞能如范氏「民爲貴，君爲輕」之實踐家矣。

喧鬧引致瘋狂

世界，尤其是在大都市，一個喧鬧的十小時都是喧鬧的人聲、車聲、收音機聲，我們不能避免，也無法避免。可是，有一個問題卻不能不使我們提高警惕，原來，過於喧鬧的聲音，是他康的一大障碍！雖然，聲浪並不如輻射線那末可怕，但至少，它對我們的神經系統，實在損害太大了！也因此，醫學家們肯定，洪村雨農的生活比都市生活來得健康。

當一連串喧鬧、人，困在一間房子裏病，最嚴重一點，說不定會引致失眠，最近一系瑞典籍的科學家已開始大力推行「防聲設備」。他們說防聲設備，由各種嘈雜的聲音，刺激，過份抵受不了：一座房子，其防聲設備，相等如爭取太陽和空氣一樣重要。座者也有力量嗎？

德國的科學也認爲，他們發現：在這種情形之下，我們都會變得瘋狂，甚至一般經過研究工作的醫生，也認爲，如果突然在沉寂中發出一聲巨響，也會使我們的血壓增高哩！

經常的喧鬧也能引致一般普通的疾病，好像突然被惹欲睡，無精打采等等。所以，在工作，機場上工作，或者是爲駛大卡車的司機，由於終日都是在喧鬧的環境之中生活，差不多都有上述的情緒。

今天，全世界祇有一個地方，已立法禁止一切喧鬧，這就是狄尼斯市，該處法律明文規定在中午十二時三十分至五時之間，完全禁止喧鬧；其範圍包括一切汽車、收音機、歌唱和一切人爲的喧鬧。

電影明星也離世遁來，爲了尋求寧靜，一件十九呎長的東西，洗得乾淨呢！……

……收音機放射出來的聲音，其力量足可以把一架由普通……

了。其中如好萊塢的女明星們，有一座日本式的平房，住在那裏確是寂靜得很。而英國著名的性格演員阿力堅尼斯，搬近也遠居義大利，去尋求寧靜的生活。美國的柴那露也將搬到近郊去住，免得被鬧聲吵醒呢！（呂靜芳）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

蘭花幽夢

鐵綠　纂

第十八回：手足繫深情 江山留勝跡 從容替死 委屈求生

日本學生互相望了一眼，其中一個說道：「好的，小支那豬，我們今天不阻你的路，有種明天再來。」說過就一閧而散。

兄弟三人回家途中，木花生張把今天經過告訴父母，可以到警察局報案。炎花同桂花都以爲鬼仔學生胴路用中國人已是家常便飯，大家對鬧一場也就算了，何必驚動父母，使他們擔心害怕。木花爭不過他們兩人，祇好算了。

第二天，弟兄三人又照常上學，放學回來走到昨天發生口角的地方，祇見一羣日本學生已在那候，人數較昨日又多了些。

木花看見不妙，小聲說道：「哥哥，我們要不要回到學校去報告老師，請他派校工送我們走過這段路？」

炎花說：「不用，最多不過挨一頓，何必讓鬼仔笑我們膽小。」

三人隨即日本學生還有兩丈遠，他們已隱約見出那形的陣勢包圍過來，許多日本學生都身佩明晃晃的童子軍刀，其中一個用小支那豬，那一個昨天罵大和民族是野蠻的？

刀尖一指，問道：「民族。」

木花看見情形，知道流血是不可避免了，挺身而出，說道：「是我罵的，怎麼樣？」

一羣日本學生向前走了兩步，都把剌刀指向木花，說道：「小支那豬，你好大膽，竟敢侮辱大和民族，說我們野蠻，今天要是你不出跪謝，就要你的命。」說完又把小刀向他面上晃了幾晃。

木花冷笑道：「證據現成得很，你們這麼一羣人，拿着童子軍刀，攔路截擊我們弟兄三個，不是野蠻是什麼？」

日本學生被木花一句話駁得啞了一陣呆，少停又醒過來，其中一個學生喝道：「這不是野蠻，這是膺懲，因爲你侮辱了我們大日本民族。」

木花說道：「你們應是文明民族，就要讓路給我們走，讓我們過路就人，就是野蠻。」

日本學生一齊鼓噪道：「小支那豬又罵我們野蠻，殺死他。」

其中一個學生首先向木花背後剌了一刀，炎花同桂花趕快上來救護，被其他的學生包圍住，木花自己身陷重圍，手無寸鐵，小刀向他身上剌，他亦手空拳，勉強招架了幾下，就被剌倒，前後共中了十幾刀，血在馬路上流了一攤，他始終咬着牙未哼一聲。

日本學生看見目的已達，一閧而散。炎花、桂花也被剌傷了兩處，強支持着走過來摟扶木花，他已經奄奄一息，喊叫：「弟弟！弟弟！」

木花睜開眼低低喊了一聲：「哥哥」，頭一歪就撒手長逝了。

炎花同桂花放聲大哭，這時警察才慢吞吞地走過來，用手摸摸木花，搖了搖頭，炎花同桂花被警察送去醫院，警察才走，脚步一拐一拐的，炎花向桂花說：「你先回家告訴父親」，自己伴着木花的屍體，想不到醫院後，老夫婦倆得幾乎昏了過去，趕到醫院撫屍大哭，桂花去殮葬房把炎花和木花的屍體抱回來。（一〇三）

半靜寂地帶

丹尼

評判員對於中樂演奏時，主張最好還是不要看譜子。所以，不少中樂名家，在演奏時，多數是「瞎談」與「有譜」的。

×　×　×

考入官立小學，雖都知道是一件不容易的事，可是，若干間官立小學，卻無法招足學生。

×　×　×

香港人是否對「官」字太不感興趣呢？

×　×　×

英國交通專家，在港觀察交通情形後，認爲香港交通即使在最擁塞時，也沒有紐約中區那般繁忙。

×　×　×

原來交通專家之「專」，祇「專」在車輛的走否擠迫，而不「專」在人的是否擠迫。香港，實在不需要這種「交通專家」呀！

×　×　×

在撫然悔悟之後說：「共產制度是一座巨大的屠宰場，不問情由地在吞噬人類的生命。」一個逃往共產黨的一十一年，而又在共區工作七年的美國共產黨員，他的說法，比投奔自由後的周榆瑞朗爽得多。

杜牧

南宮搏　作

敍舊

「別的方面？」杜牧苦笑着搖頭：「乏善足述。」

「聽說，你在洛陽的時候，在李愿家宅門有忽發狂言，兩行紅粉一時回之句，眼該是豔福不淺吧。」

「不能如此說，」杜牧悄悄地接口：「那時，是甘露事變之後不久，我在洛陽，與繞退低，沒有可逃之罪，也不過自行嬉飾而已。」他稍頓片刻，嗟嘆地接下去：「自從離開揚州，就沒有可逃的事了。」

「後來，你又到過揚州？」

「是的，我弟弟在揚州養病，我從洛陽去看他，住了八個月，但沒有可逃之事，當時的心情，小別，卻不知所終了。」

年前的事，從何說起，你在這些年中，如何自遣呢？

「還有呢？白樂天說，壯志銷不用，須有所遇處，你在這些年中，如何自遣呢？」

「沒有合適的人選，前年在湘水，遇一位嬌女，醉了半夜，此女能歌，也能詩，我頗憐和她盤桓三日的，可是，醉眠起來，她已不知所在。」

路了。」杜牧忽然壓低了聲說：「在去年和前年，我都到過江漢一帶，舍弟在潯陽，我是往探弟，順便遊歷江漢，今年，到了蘄州一次，反正在長安無事，儘可假又不成問題，所以，年年都到外面走走，或爲江湖客了。」

「牧之——」牛僧孺感慨了：「目前的情形，你在長安，大約也不會有特殊的出路，不如到外地去，或者可以做一番事業。」

「到外地，若然再隨官府，也是無趣，」他低沉地說：「我的前途，似乎越來越難說了。」

「我來替你設法，活動一個郡守，那雖然也是奉事，再說私人來往，郡守的俸祿比較高，對你也是有用的。」

「嗯，如果能得一郡守，就勝於在長安作閒官了。」杜牧頓一頓，苦笑着說：「在長安，我的閒係雖然不少，可是，我現在，我就能沒有門路可求啊。」

「這件事，我爲你辦妥吧。」牛僧孺雖然不在得勢之時，但是爲人謀一個郡守，還是輕而易舉的。

第二年春天，杜牧就出爲黃州刺史了。杜牧服官之後，第一次外放到刺史的偉大任務，他於上任時，先到回州的另一位好友處，同時行。他要爲曾在此的第弟作最後的努力。

地方官，是被人認爲沒有出息的，但是，杜牧欣然而去，他想：既不能在朝做事，就爲民做些事吧。（一〇〇）

花朝舊夜

女士

「你媽剛來過了。」何安娜悽滿淚水地說了一口氣：「有幾件舊衣服拿回來給你。」

她指了指柳盼柔床上幾件褂子，柳盼柔瞟了一眼，繼續換衣服。

「你媽究竟在那裏工作？」何安娜又問。

「誰知道呢，她從不告訴我，祇說在一個有錢人家當佣。」

「你今年多大了？」何安娜注視着她圓滑飽滿的胴體。

柳盼柔脫了她一眼，她一向對鄉裏俗氣的女人，然而她還是答：「十七歲。」

「我佩不儘，」何安娜的眼睛總是不停在她身上打轉：「爲什麼你一定要選出，要是你跟我們這一行，一定紅起來的，那時洋房汽車，什麼都有，還用就在這鬼地方嗎？」

柳盼柔沒有回答，祇是冷冷的一笑，她不肯跟這俗氣的女人談自己的意見，她急忙地穿上衣服，逃過何安娜的注視。

「從前讀世還是窮了些吧，壁官發財。」何安娜睫着眼睛凝望着她唱出來的歌：「現在窮世不見得有什麼好處，國大財都是靠走私和販毒，倒你這樣遊蕩自己的本錢才可惜呢！祇要你聽明一點，就不愁沒有出路，而有錢人疼悄是肯下去，將來還不是當個霸教員或打字員？」柳盼柔終於忍無可忍地，回過頭來向何安娜說：「你別干涉我好嗎？」

「我會淪落嗎？」何安娜一怔，大笑起來：「我一點也不覺得，我過得很舒服，像你這樣辛辛苦苦的讀書才是笨蛋呢，你要做上等人嗎？不向我請教就永遠做不了上等人，我們這些人都是上等人的。」

柳盼柔等她不到會她，急着換下來的衣服走向廚房，她還有許多的工作：洗衣服、燒飯，那是爲了工作不是爲了溫習功課。

她在廚房裏洗衣服的時候，劉太太剛帶着她們的孩子進來燒飯，看見柳盼柔在那裏，又不耐煩的嚷起來，她卻不直接罵柳盼柔，祇是指桑罵槐的把聲音放大小，埋怨劉裕才要早點吃飯，一會又埋怨水喉開了也沒水，放着喉嚨在窗邊開腔對着樓下的人，再過一會她的兒子在旁邊就照顧給他一記耳光，使他再哭起來。（四）

市声

防不勝防

南　譽

人民向外逃亡，到底是一件丟臉的事，因此，家統治最近加緊了中港兩縣邊境和水道的防堵措施，據說不少逃亡者給他們抓回。

防堵，是一種消極的措施，是表示了無辦法的下策。如果有辦法，則外邊的人，將會「襁負其子而至」，「遠方之人，聞君行仁政，願受一廛而爲氓」，何至內逸的人更加「安土重遷」，雖蠻之也不肯離開了。

可是，明知的，人民爲什麼要拋開自己生於斯食於斯聚族於斯的故土而走到陌生的地方去？旣然有了不得不的原因，則防堵也防堵不來的。人是求生的動物，祇要他會動，就會向可生的地方去。再說，逃亡也要走的；這是逃亡的原因，作用是增加逃亡者的困難，但困難而已，萬也許，防堵有防堵的作用，作用是增加逃亡者的困難，但困難而已，有了困難，也就有了打破困難的想法作法。這也可不說，逃亡是一種宣洩，等於水的宣洩，把水堵住了，或了遊溢，其結果無可宣洩時，就有崩潰。周公說得好：「防民之口，甚於防川」，口且不易防，何況「防腳」？人民有如怒洪，怒洪無處可洩時，它能安分地靜靜不動嗎？去年的「五月逃亡潮」，正是一個例子。

「五月逃亡潮」的由來雖然不是由於毛家的防堵之功，而是由於出路的「此路不通」，逃亡者才「滔滔其來」，有一天，這逃亡的狂洪，會衝破一切，成爲「憾山撼嶽」之勢的。

歷史上的暴虐王朝，都是採取了防民政策，而其結果，多半是「禍起蕭牆」，「變生肘腋」，這叫作「防不勝防」。要論政治的防閑，不是產生「禍起蕭牆」，「變生肘腋」，這叫作「防不勝防」。要說「橫夾」，「中擋」之類嗎？如果不能取得人民擁護相安，徒恃暴力控制，則極其量祇能控制得人的身體，不能控制得人的思想。防不勝防嗎？

他們應該「歸正」一點去看逃亡這個問題。逃亡者，就是和統治者相反的一種力量，與共黨統治相反力量留在內裏，不如讓它走出外邊。一定要它留在內裏，可想而知，它就會成爲屬之側的炸彈，有一天，這些炸彈爆炸起來。當然，共黨還有一種防民政策，就是鐵血政策，可是，鐵血政策，祇可以用之於少數人，不能用之於廣大羣衆，像去年「五月逃亡潮」，難以十萬計的逃亡者，能殺得盡嗎？

從毛家統治的防堵措施看來，正說明了他們除此之外，再不會有其他辦法，而這辦法，祇有證實越多，加速內部的爆炸。

其結果，多半是「禍起蕭牆」，「變生肘腋」，這叫作「防不勝防」。

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分，本國國語市假。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，新聞。五十六分，節目預告。五十八分，英語。[illegible]

商業電台

七時報時，潮曲……

麗的呼聲金台

七時，麗的呼聲進行曲……

麗的呼聲銀台

七時，麗的呼聲進行曲，股東音樂……

麗的映聲

（下午）四時四十五分，兒童卡通片集……

澳門綠邨電台

七時，晨曲……

利舞台·樂宮　皇都·麗聲·皇后　樂聲　大華·麗都　新華·豪華

映期無多今天四天場 降魔大王 Jack the Giant Killer 聯美公司千萬元金巨獻！老少咸宜！ 嘉馬雲泰斯 主演 七彩 下期 馬迷狂勝記 利舞台明日十二點半血染夕陽紅

皇都今天後三天最場：四大魔王 美高梅七彩片 麗聲今天後四天最場：神龍劍俠 皇后今天後四天最場：石榴裙下四少爺 明天獻映 馬龍妙探

欲罷不能展映一天 莎翁名劇改編歷史戰爭七彩鉅片 亂世奸雄 macbeth 人人必讀的名著！人人必看的電影！ 明天換映諜海蛟龍 今天早場 神鎗蕩寇誌

今第十四天獻映 哥倫比亞公司傾力攝製愛情名片 春夢了無痕 DIAMOND HEAD 七彩超藝透視體 片上中文字幕 今天 大華 麗都

空前哄動 第十六天 保持賣座盛況 東尼寇蒂斯 小生英俊 40 POUNDS OF TROUBLE 奇門巧遇 迪斯尼樂園·奇新色彩·大開眼界 今天 新華 豪華

各地通訊

印尼糧荒越來越嚴重 各地已無米配售
以木薯乾玉蜀黍配售人民 傳大鈔作廢造成物價飛漲

【本報耶加達航訊】印尼糧荒越來越嚴重，由於存糧告罄，印尼政府已決定以木薯乾及玉蜀黍配售與人民作主糧。

據日惹消息：原定要分配給日惹區市民的官價白米，由於中央存米不足，結果由中央糧局發出二千一百萬盾，供作購買七百噸的玉蜀黍及一千噸的木薯乾。日惹政府把玉蜀黍碾成玉蜀黍粉，以便發售給市民，每公斤配售價七盾，木薯乾每公斤則四盾。如所周知，印尼中央政府正大力號召人民吃玉蜀黍和木薯，以便解決嚴重糧荒之困擾。

又據棉蘭消息：據棉蘭汽水同業公會副主席宣稱，由於官方所分配的白糖減少了百分之六十，因此蘇北省的八十家汽水業汽水也減少了百分之六十之產量。此八十家汽水業，原本是每月用糖五十二噸半，現只配給廿一噸左右。關於產量，平均每袋糖（一百公斤）可產汽水或果汁飲料一千五百至二千枝。他接指出，各廠家全部自動化，有自動化，半自動化及手工業化，自動化的只有兩家而已。他並希望政府取消對汽水抽取之「特別義務稅」，根據規定，每枝汽水須付捐款三盾，此無形中加重了飲客之負擔。

三月初，蘇島南部的丹絨加朗，[illegible]市價八十盾一公斤，[illegible]卻也得不到[illegible]。因此造成[illegible]……

西貢平民區發生大火 焚毀屋宇二千八百間
三千餘戶一萬六千人無家可歸

【本報西貢航訊】西貢第四郡堤岸平民區，於三月二十日下午發生一次六十年來所僅見的大火災，焚毀木屋、瓦屋、木屋、瓦蓋鐵皮屋等甚爲衆多，無家可歸者數以萬計，損失亦相當嚴重。

發生大火之地點，係在西貢潘佐偷街對面，巴士多鑑紙烟廠及肥料廠後面一帶之鐵皮屋及肥田料平民區，方圓逾一方公里之寬，其中平民住宅參差不齊，甚爲擁擠，道路狹隘，來往非常不便，車輛無法通過，尤其是救火車爲然，祇得在外圍拖長水管灌救。

據第四郡長廿一日午對記者透露：永會平民區此次大火，總共焚去房屋二千八百四十五間，三千二百個家庭，約一萬六千人無家可歸。

至於起火原因，據悉：於上述時間，肥田料行巷內F一八六一八五號茅屋主婦[illegible]，因炊事不慎，燃及屋頂，恰值大風之際，火焰迅速蔓延，引致一場空前大火。……

[illegible]

都城消防局聞訊大火後，立即出動全部消防車，急馳至上述地區搶救，由於區內……

農民不願走社會主義道路 爲公社失敗主因
要農民建立起集體化觀念 中共認爲不是一件輕易事

【中央社訊】由于「一號土地上罪惡的」……「人民公社」政策的失敗，該農業連年減產……

[illegible]

大陸人民拒作工具 不「學習雷鋒」運動

【中央社訊】中共在大陸人民羣衆和青年中推行的「學習雷鋒」運動，因被「組織」參加學習的人消極抵抗……

[illegible]

中共以競賽方式 作超體力勞動

【本報訊】在大陸各地農村之中，中共爲……

[illegible]

中共要求各省 擴大種植蘆葦
謂用途廣經濟價值大

【本報訊】中共最近要求從黑龍江到長江以南，從新疆到東海岸各省，特別是黑龍江、吉林、遼寧、內蒙古、河北、山東、新疆、安徽等省，必須積極把蘆葦當作經濟作物來經營，以增加投作物以外的收獲面。

中共說，蘆葦是一種不本料的多年生植物……

[illegible]

中共在醫科會議中透露 大陸傳染病猖獗
一僑生透露中共醫生草菅人命

【本報訊】中共首二十二日至三月十日，在北平召開一次……

[illegible]

大陸各地農民 與中共爭利益

【中聯社訊】目前大陸農民已挺身而起……

[illegible]

國醫 伍卓琪婦科兒科痲疹驚風

伍卓琪編著 新中醫婦科學 新中醫兒科學 每部 精裝八元 平裝五元 各大書局代售 均有出售

診所 灣仔軒鯉詩道一九六號 保生堂藥行 電話：七六〇六五七

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司 電話：六七四九〇二

舖 售 租 28205

灣瓜土 售出樓位鋪店 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

章記 翠園大樓

恒興建築公司新樓出售

紫蘭樓 分層出售

旺鋪出售 石屋出賣

修收音機 銅鷄眼 收音機

朱廣蘭 神奇漿粉 燈飾燈罩 永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒 老珠婆

萬能角鋼

後快已聽覺的她 ZENITH 增你智 美國名廠助聽器

「打響算盤」的聰明抉擇

官涌旅店 暖 西區事務所

新樓招租 四大特點 英皇道舖 酒家租售 工場廉租 荃灣平租 寫字樓 報稅理帳 郁天放

香港房屋協會 承頂聲明 鳴謝啓事

敬領 領帛金 道德高友 謝領帛金

請女教員 技工學徒 即聘教員

遺失聲明 遺失股票 聘女教師 英文教師 聘計算員

徵西厨 樓面管房 成葯發展

識英字 英皇打字社 靚打字機 建築繪圖 工程夜校

廉價出讓 八千五讓 名廠機讓 紙盒機讓 柯式機讓 種鴿出讓 誠徵繡弦 美術合作 徵練習生

佬虧 許仁 面容 狐臭 曲綫 尋人 尋周巧高 華聯英專夜校 英語發音學 化粧科 儀態科 電髮科 招生

梁鳳鳴 婦科 蟲病 姚天賜 痔 瘺 風癱脚軟 劉仲明 風濕 梁耀文

特 潘柏 事月 頭 跌打喉科 黃健生 久咳哮喘 史達生

耳 鼻 洪冠洲 鼻 潘芳芬 新法 婦科 潘綺雲 尿病專家 鄭達明